Form No. 3456-475 Rev A

EN

Flex-Force Power System™ 60V MAX 52cm eRecycler™ Lawn Mower eS52VST

21853, 21853T

DE

Flex-Force Power System™ 60V MAX 52cm eRecycler™ Rasenmäher eS52VST

21853, 21853T

ES

Cortacésped Flex-Force Power System™ 60V MAX eRecycler™ de 52 cm eS52VST

21853, 21853T

FR

Tondeuse eRecycler® de 52 cm avec Flex-Force Power System™ de 60 V MAX eS52VST

21853, 21853T

NL

Flex-Force Power System™ 60V MAX 52cm eRecycler™ grasmaaier eS52VST

21853, 21853T

3456-475

Form No. 3456-450 Rev A

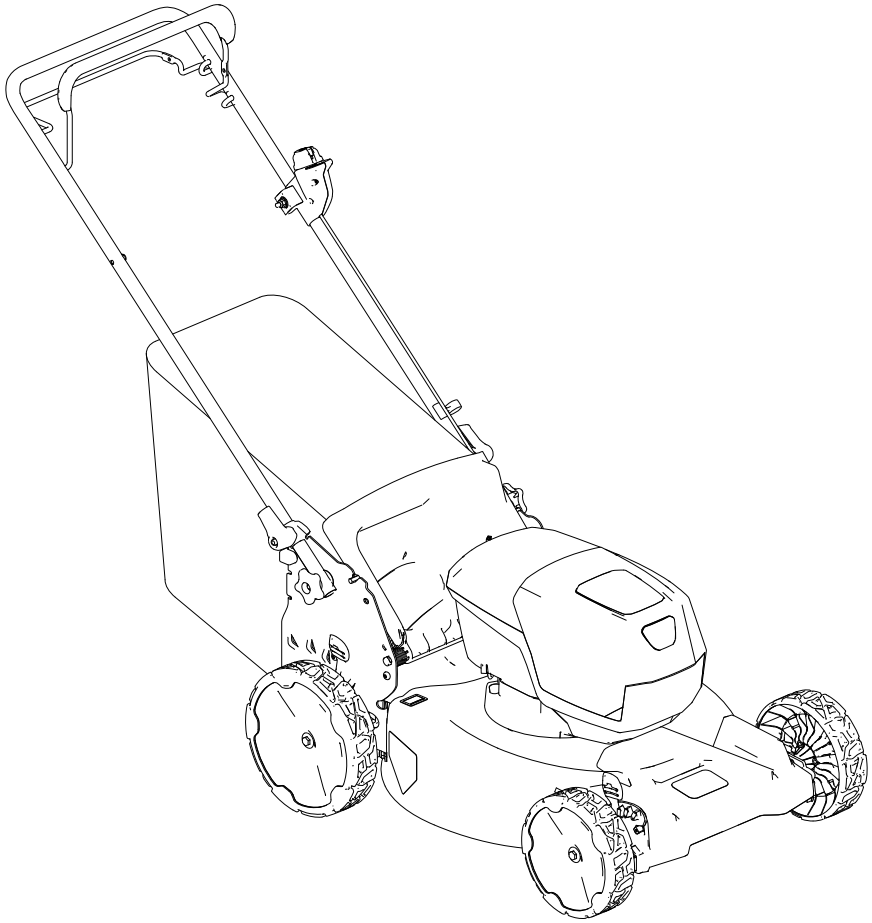
TORO®

Count on it.

Operator's Manual

Flex-Force Power System™ 60V MAX 52cm eRecycler™ Lawn Mower eS52VST

Model No. 21853—Serial No. 400000000 and Up
Model No. 21853T—Serial No. 400000000 and Up



Register at www.Toro.com.
Original Instructions (EN)

CE UK CA

3456-450

This product complies with all relevant European directives; for details, please see the separate product specific Declaration of Conformity (DOC) sheet.

Model No. _____

Serial No. _____

Introduction

This rotary-blade, walk-behind lawn mower is intended to be used by residential homeowners. It is designed primarily for cutting grass on well-maintained lawns on residential properties. It is not designed for cutting brush or for agricultural uses.

It is designed to use Toro 60V lithium-ion battery packs. These battery packs are designed to be charged only by Toro 60V lithium-ion battery chargers. Using these products for purposes other than their intended use could prove dangerous to you and bystanders. Using these products for purposes other than their intended use could prove dangerous to you and bystanders.

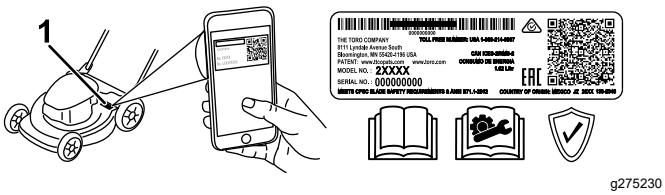
Model 21853T does not include a battery or a charger.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

Visit www.Toro.com for more information, including safety tips, training materials, accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine the manufacturer parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or the manufacturer Customer Service and have the model and serial numbers of your product ready. Figure 1 identifies the location of the model and serial numbers on the product. Write the numbers in the space provided.

Important: **With your mobile device, you can scan the QR code on the serial number decal (if equipped) to access warranty, parts, and other product information.**



g275230

Figure 1

1. Model and serial number location

Safety-Alert Symbol

The safety-alert symbol (Figure 2) shown in this manual and on the machine identifies important safety messages that you must follow to prevent accidents.



g000502

Figure 2

Safety-alert symbol

The safety-alert symbol appears above information that alerts you to unsafe actions or situations and is followed by the word **DANGER**, **WARNING**, or **CAUTION**.

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in minor or moderate injury.

This manual uses two other words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

© 2022—The Toro® Company

All Rights Reserved

Contents

Safety-Alert Symbol 2
Safety 3
..... 3
Safety and Instructional Decals 6
Setup 8
1 Assembling the Grass Bag 8
2 Unfolding the Handle 8
Product Overview 10
Specifications 10
Attachments/Accessories 10
Before Operation 11
Installing the Battery Pack 11
Adjusting the Cutting Height 12
During Operation 13
Starting the Machine 13
Using the Self-Propel Drive 13
Adjusting the Blade Speed 13
Recycling the Clippings 14
Bagging the Clippings 14
Side-Discharging the Clippings 15
Shutting Off the Machine 15
Removing the Battery Pack from the Machine 15
Operating Tips 16
After Operation 17
Charging the Battery Pack 17
Cleaning the Machine 17
Folding the Handle 18
Storing the Machine in the Vertical-Stow Position 18
Maintenance 20
Lubricating the Machine 20
Replacing the Blade 20
Adjusting the Self-Propel Drive 21
Preparing the Battery Pack for Recycling 21
Storage 21
Troubleshooting 22

Safety

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

When using electric lawn mowers, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

Read All Instructions

I. Training

1. The operator of the machine is responsible for any accidents or hazards occurring to others or their property.
2. Do not allow children to use or play with the machine, battery pack, or the battery charger; local regulations may restrict the age of the operator.
3. Do not allow children or untrained people to operate or service this device. Allow only people who are responsible, trained, familiar with the instructions, and physically capable to operate or service the device.
4. Before using the machine, battery pack, and battery charger, read all the instructions and cautionary markings on these products.
5. Become familiar with the controls and proper use of the machine, battery pack, and battery charger.

II. Preparation

1. Keep bystanders, especially children and pets, out of the operating area.
2. Do not operate the machine without all guards and safety devices, such as deflectors and grass catchers, in place and functioning properly on the machine.
3. Inspect the area where you will use the machine and remove all objects that could interfere with the operation of the machine or that the machine could throw.
4. Before using the machine, ensure that the blade, blade bolt, and blade assembly are not worn or damaged. Replace any damaged or unreadable labels.
5. Use only the battery pack specified by Toro. Using other accessories and attachments may increase the risk of injury and fire.
6. Plugging the battery charger into an outlet that is not 100 to 240V can cause a fire or electric

shock. Do not plug the battery charger into an outlet other than 100 to 240V. For a different style of connection, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet if needed.

7. Do not use a damaged or modified battery pack or battery charger, which may exhibit unpredictable behavior that results in fire, explosion, or risk of injury.
8. If the supply cord to the battery charger is damaged, contact an Authorized Service Dealer to replace it.
9. Charge the battery pack with only the battery charger specified by Toro. A charger suitable for 1 type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
10. Charge the battery pack in a well-ventilated area only.
11. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside of the temperature range specified in the instructions. Otherwise, you may damage the battery pack and increase the risk of fire.
12. Dress properly—Wear appropriate clothing, including eye protection; long pants; substantial, slip-resistant footwear (not barefoot or wearing sandals); and hearing protection. Tie back long hair and do not wear loose clothing or loose jewelry that can get caught in moving parts. Wear a dust mask in dusty operating conditions.

III. Operation

1. Contact with the moving blade will cause serious injury. Keep your hands and feet away from the cutting area and all moving parts of the machine. Keep clear of any discharge opening.
2. Using this machine for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.
3. Disengage the self-propel drive (if equipped) before starting the machine.
4. Do not tilt the machine when starting the motor.
5. Prevent unintentional starting—Ensure that the electric-start button is removed from the electric-start switch before connecting the battery pack and handling the machine.
6. Use your full attention while operating the machine. Do not engage in any activity that causes distractions; otherwise, injury or property damage may occur.
7. Stop the machine, remove the electric-start button, remove the battery pack from the machine, and wait for all movement to stop before adjusting, servicing, cleaning, or storing the machine.
8. Remove the battery pack and electric-start button from the machine whenever you leave it unattended or before changing accessories.
9. Do not force the machine—Allow the machine to do the job better and safer at the rate for which it was designed.
10. Stay alert—Watch what you are doing and use common sense when operating the machine. Do not use the machine while ill, tired, or under the influence of alcohol or drugs.
11. Do not use a battery-operated lawn mower in rain.
12. Operate the machine only in good visibility and appropriate weather conditions. Do not operate the machine when there is the risk of lightning.
13. Use extreme caution when reversing or pulling the machine toward you.
14. Keep proper footing and balance at all times, especially on slopes. Mow across the face of slopes, never up and down. Use extreme caution when changing directions on slopes. Do not mow exceedingly steep slopes. Walk, never run with the machine.
15. Do not direct the discharge material toward anyone. Avoid discharging material against a wall or obstruction; material may ricochet toward you. Stop the blade(s) when crossing surfaces other than grass.
16. Watch for holes, ruts, bumps, rocks, or other hidden objects. Uneven terrain could cause you to lose your balance or footing.
17. Wet grass or leaves can cause serious injury if you slip and contact the blade. Do not mow in wet conditions. Do not mow when it is raining.
18. If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately shut off the machine, remove the electric-start button, remove the battery pack, and wait for all movement to stop before examining the machine for damage. Make all necessary repairs before resuming operation.
19. Stop the machine and remove the electric-start button before loading the machine for hauling.
20. Under abusive conditions, the battery pack may eject liquid; avoid contact. If you accidently come into contact with the liquid, flush with water. If the liquid contacts your eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery pack may cause irritation or burns.

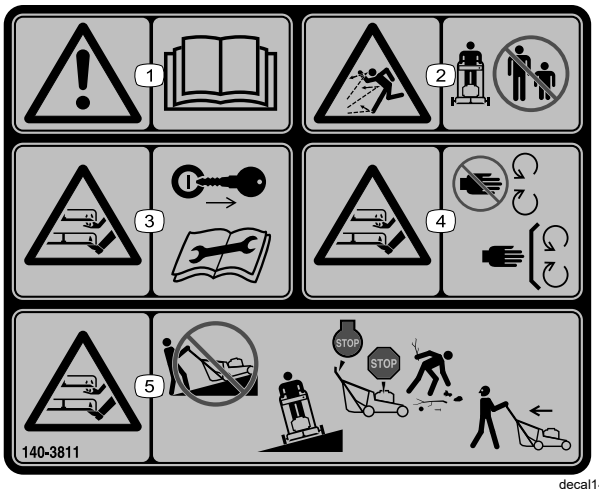
IV. Maintenance and Storage

1. Stop the machine, remove the electric-start button, remove the battery pack from the machine, and wait for all movement to stop before adjusting, servicing, cleaning, or storing the machine.
2. Do not attempt to repair the machine except as indicated in the instructions. Have an Authorized Service Dealer perform service on the machine using identical replacement parts.
3. Wear gloves and eye protection when servicing the machine.
4. Sharpen a dull blade on both edges to maintain balance. Clean the blade and ensure that it is balanced.
5. Replace the blade if it is bent, worn, or cracked. An unbalanced blade causes vibration, which could damage the motor or cause personal injury.
6. When servicing the blade, be aware that the blade can still move even though the power source is off.
7. Check the grass collection bag frequently for deterioration or wear, and replace a worn bag with a Toro [replacement] bag.
8. For best performance, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Other replacement parts and accessories could be dangerous, and such use could void the product warranty.
9. Maintain the machine—Keep cutting edges sharp and clean for the best and safest performance. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Keep guards in place and in working order. Keep blades sharp. Use identical replacement blades only.
10. Check the machine for damaged parts—If there are damaged guards or other parts, determine whether the machine will operate properly. Check for misaligned and binding moving parts, broken parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. Unless indicated in the instructions, have an Authorized Service Dealer repair or replace a damaged guard or part.
11. When the battery pack is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, and screws that can make a connection from 1 terminal to another. Shorting the battery terminals may cause burns or a fire.
12. Check the blade and motor mounting bolts frequently for tightness.
13. When you are not using the machine, store it indoors in a dry, secure place out of the reach of children.
14. Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C (265°F) may cause explosion.
15. CAUTION—A mistreated battery pack may present a risk of fire, explosion, or chemical burn.
    - Do not disassemble the battery pack.
    - Replace the battery pack with a genuine Toro battery pack only; using another type of battery pack may cause a fire or risk of injury.
    - Keep battery packs out of the reach of children and in the original packaging until you are ready to use them.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety and Instructional Decals

Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.



decal140-3811

140-3811

1. Warning—read the *Operator's Manual*.
2. Thrown object hazard—keep bystanders away.
3. Cutting/dismember hazard, mower blade—remove the key and read the *Operator's Manual* before performing maintenance.
4. Cutting/dismember hazard, mower blade—stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.
5. Cutting/dismember hazard, mower blade—do not mow up or down slopes; only mow across slopes; shut off the machine, wait for moving parts to stop, and pick up debris before mowing; look behind you when mowing in reverse.

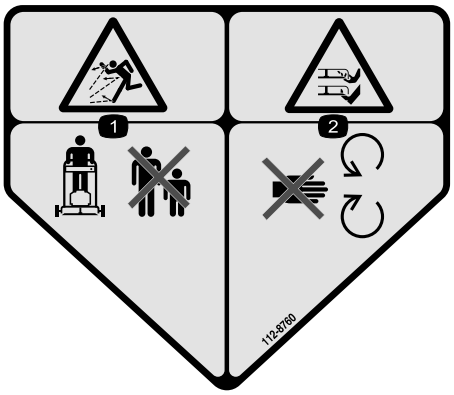
Model 81860



decal140-8490

140-8490

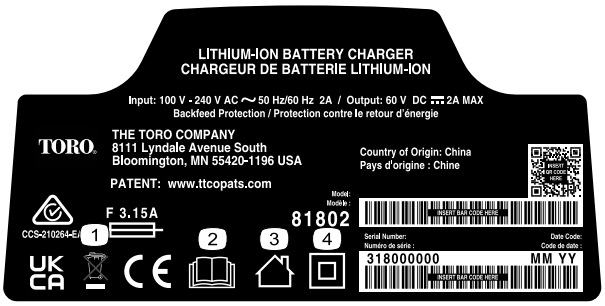
1. Keep away from open fire or flames.
2. Do not expose to rain.
3. Read the *Operator's Manual*.
4. Recycle the battery properly.
5. Contains lithium ions; do not dispose improperly.



decal112-8760

112-8760

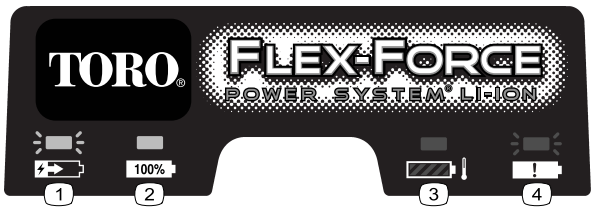
1. Thrown object hazard—keep bystanders away.
2. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—stay away from moving parts.



decal144-6028

144-6028

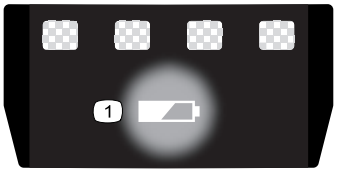
1. Do not dispose improperly
2. Read the *Operator's Manual*.
3. For indoor use
4. Double insulated



decal145-3129

145-3129

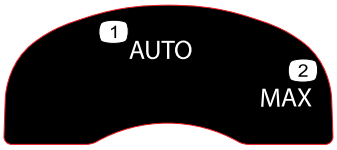
1. The battery pack is charging.
2. The battery pack is fully charged.
3. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.
4. Battery pack charging fault



decal137-9461

137-9461

1. Battery charge status



decal134-4691

134-4691

1. Auto speed
2. Max speed



decal144-3175

144-3175

1. Read the *Operator's Manual*.
2. To start the machine, squeeze the bar to the handle and press the button.
3. To shut off the machine, release the bar.

Setup

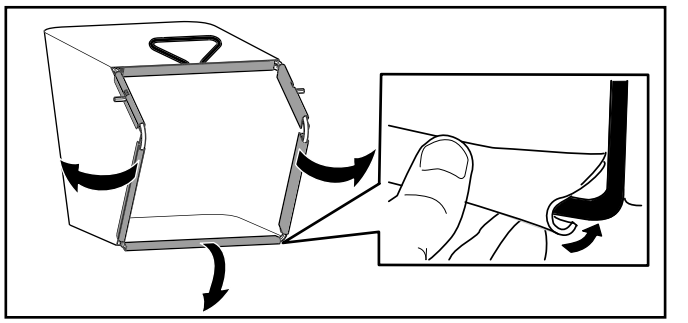
Important: **The battery pack is not fully charged when it is purchased. Before using the machine for the first time, refer to Charging the Battery Pack (page 17).**

1

Assembling the Grass Bag

No Parts Required

Procedure



g407949

Figure 3

2

Unfolding the Handle

No Parts Required

Procedure

Important: **Remove and discard the protective plastic sheet that covers the motor and any other plastic or wrapping on the machine.**

⚠ WARNING

Unfolding the handle improperly can damage the cables, causing an unsafe operating condition.

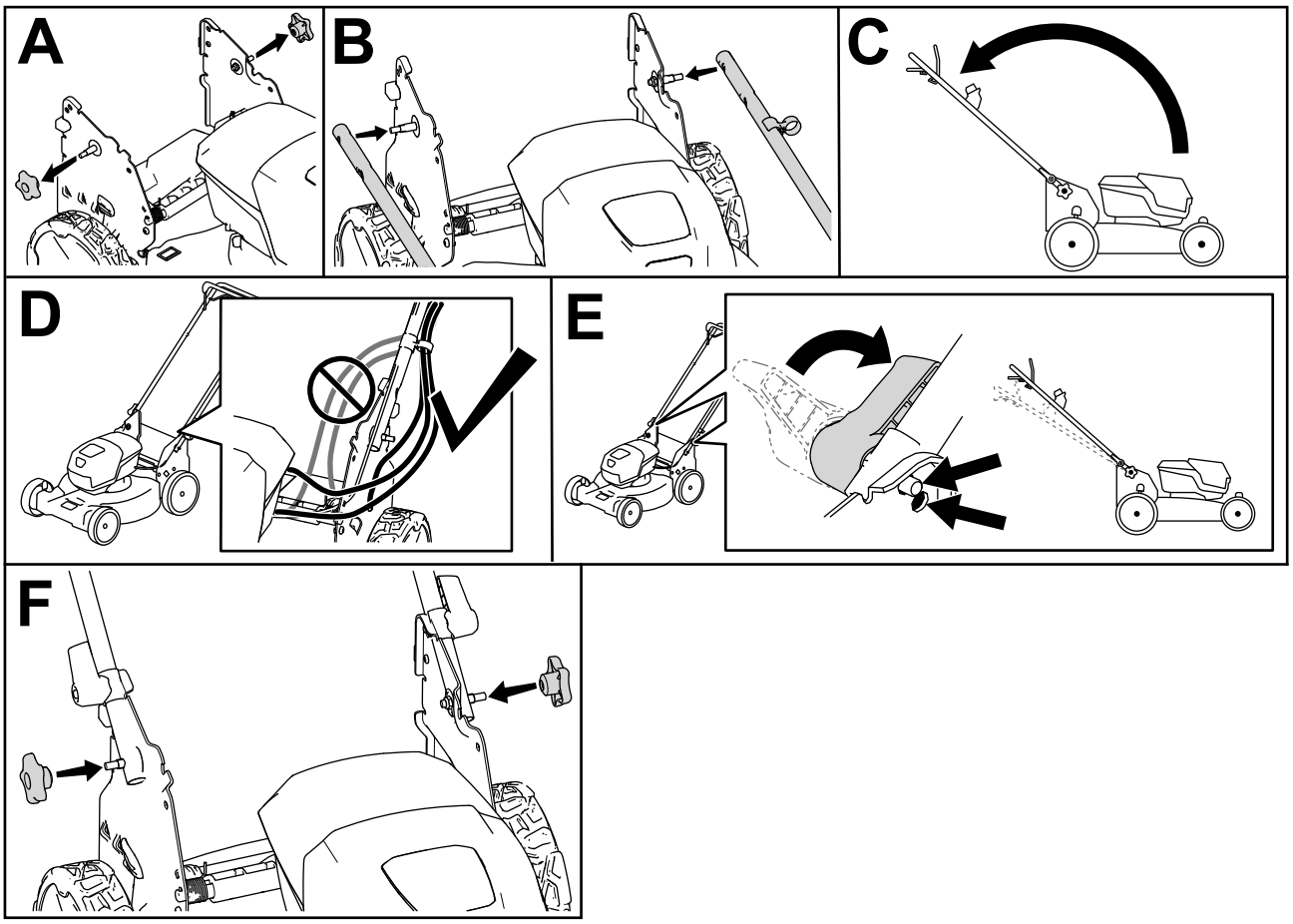
- **Do not damage the cable(s) when folding or unfolding the handle.**
- **Ensure that the cable(s) are routed to the outside of the handle.**
- **If a cable is damaged, contact an Authorized Service Dealer.**

Important: **Hold the handle while engaging the handle locks to avoid pinching your hands.**

1. Remove the handle knobs (A of Figure 4).
2. Using the holes at the ends of the handle, attach the handle to the machine (B of Figure 4).
3. Move the handle rearward to the operating position (C of Figure 4).

4. Ensure that the cables are routed to the outside of the handle (D of Figure 4).
5. Engage the handle locks until the pin clicks in place to lock the handle into the operating position (E of Figure 4).

   Note: You may adjust the height of the handle by changing the hole for the handle lock.
6. Secure the knobs to the handle bolts to secure the handle (F of Figure 4).



g413061

Figure 4

Product Overview

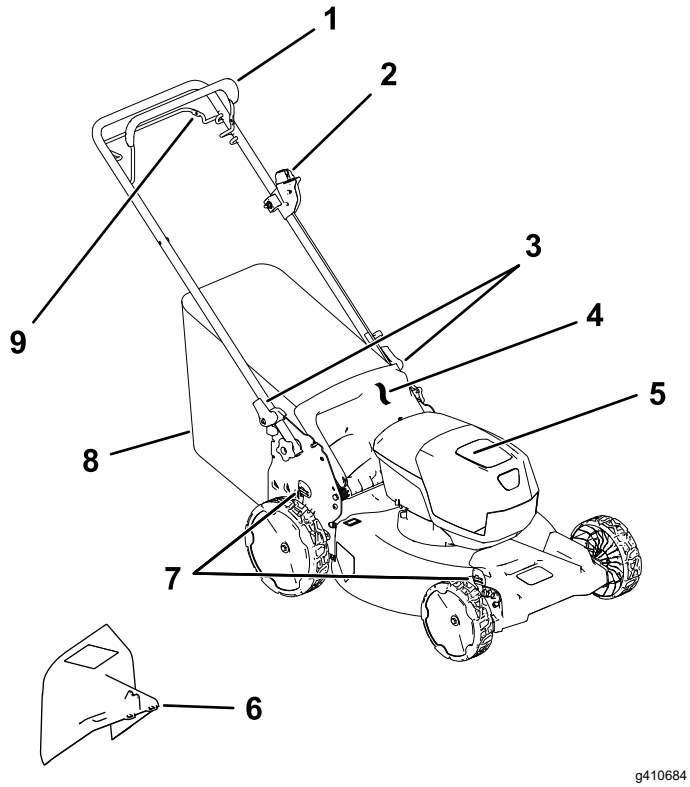


Figure 5

1. Blade-control bar
2. Electric-start button
3. Handle lock (2)
4. Rear deflector
5. Battery compartment
6. Side-discharge chute (optional)
7. Cutting-height lever (2)
8. Grass bag
9. Self-propel drive bar

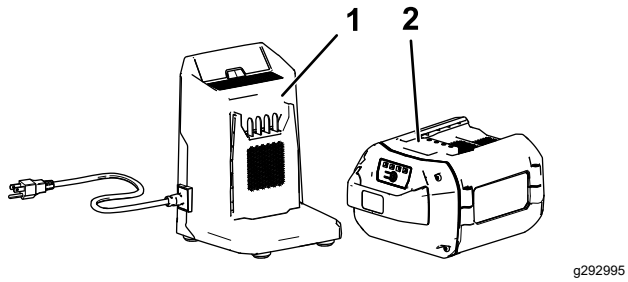


Figure 6

1. Battery charger Model 81802 (included with Model 21853)
2. Battery pack Model 81860 (included with Model 21853)

Specifications

Battery Pack

Model	**81860**
Battery pack capacity	6.0 Ah
	324 Wh
Battery manufacturer rating = 60V maximum and 54V nominal. Actual voltage varies with load.	

Battery Charger

Model	**81802**
Type	60V MAX Lithium-Ion Battery Charger
Input	100 to 240V AC ~2.0A 50/60Hz
Output	60V DC ⎓ 2.0A MAX

Appropriate Temperature Ranges

Charge/store the battery pack at	5°C (41°F) to 40°C (104°F)*
Use the battery pack at	-30°C (-22°F) to 49°C (120°F)*
Use the machine at	0°C (32°F) to 49°C (120°F)*

*Charging time will increase if you do not charge the battery pack within this range.

Store the machine, battery pack, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

Attachments/Accessories

A selection of Toro approved attachments and accessories is available for use with the machine to enhance and expand its capabilities. Contact your Authorized Service Dealer or authorized Toro distributor or go to www.Toro.com for a list of all approved attachments and accessories.

To ensure optimum performance and continued safety certification of the machine, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers could be dangerous.

Operation

Note: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

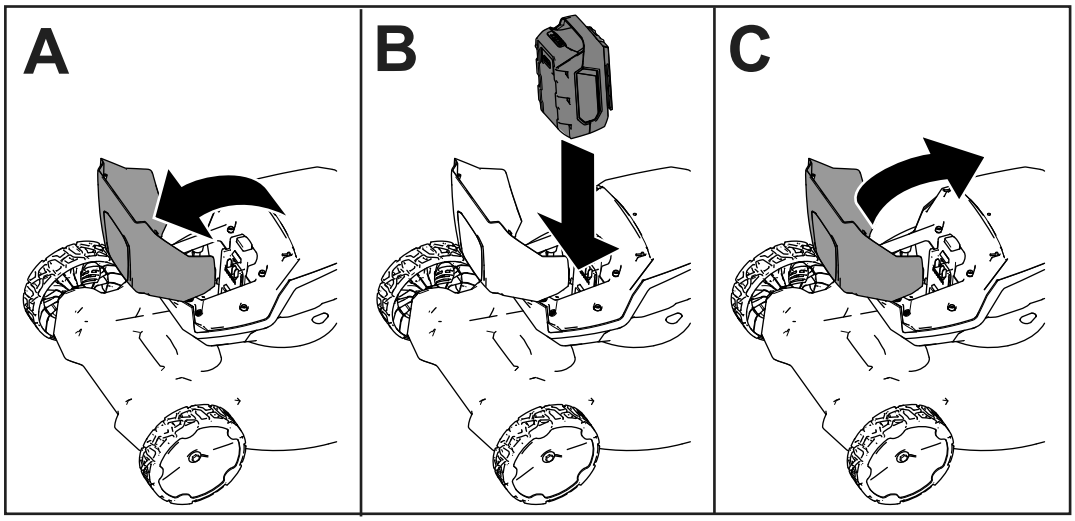
Before Operation

Installing the Battery Pack

Important: **Use the battery pack only in temperatures that are within the appropriate range; refer to Specifications (page 10).**

1. Make sure that the vents on the battery are clear of any dust and debris.
2. Lift up the battery-compartment lid (A of Figure 7).
3. Line up the cavity in the battery pack with the tongue on the machine and slide the battery pack into the compartment until it locks into place (B of Figure 7).
4. Close the battery-compartment lid (C of Figure 7).

   Note: If the battery-compartment lid does not close completely, the battery is not fully installed.



g407696

Figure 7

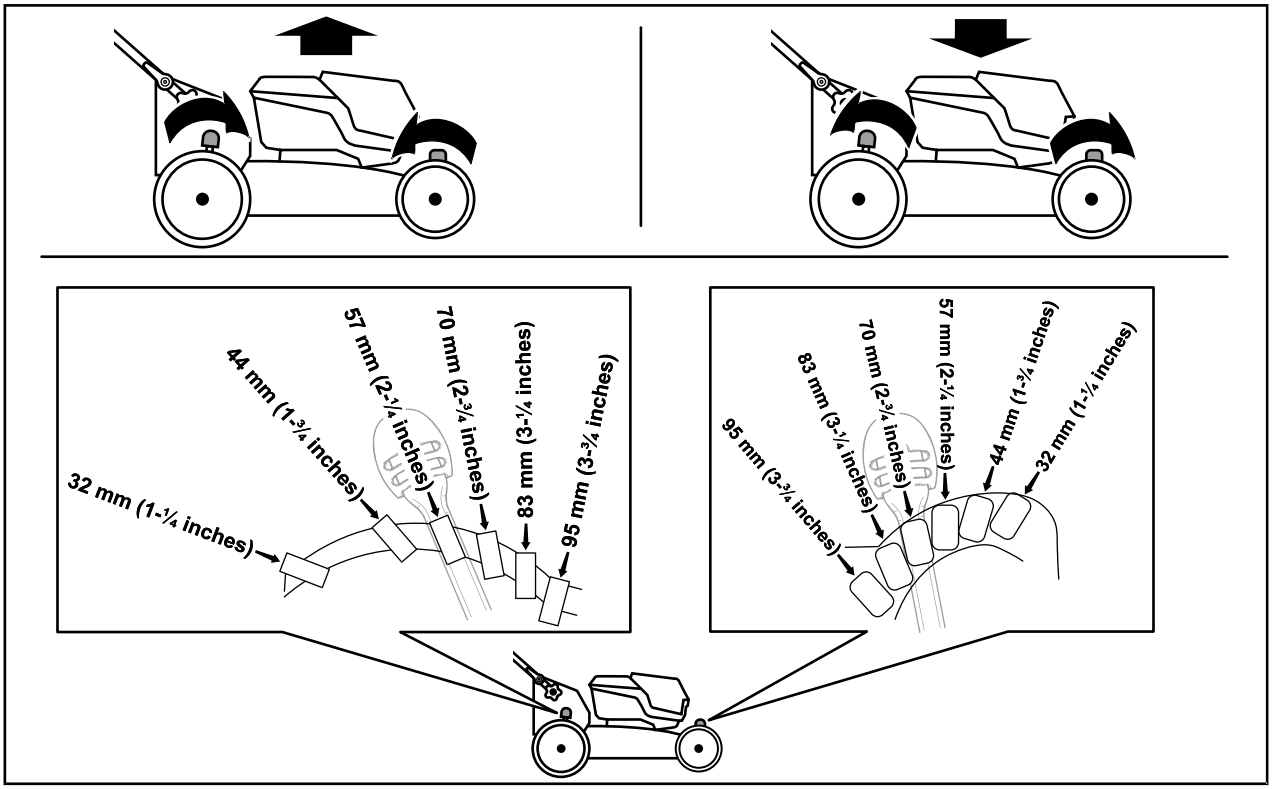
Adjusting the Cutting Height

⚠ DANGER

Adjusting the height-of-cut could bring your hands into contact with a moving blade and result in serious injury.

- **Shut off the motor, remove the battery, and wait for all moving parts to stop before adjusting the cutting height.**
- **Do not put your fingers under the housing when adjusting the cutting height.**

Adjust the cutting height as desired. Set all wheels to the same cutting height (Figure 8).



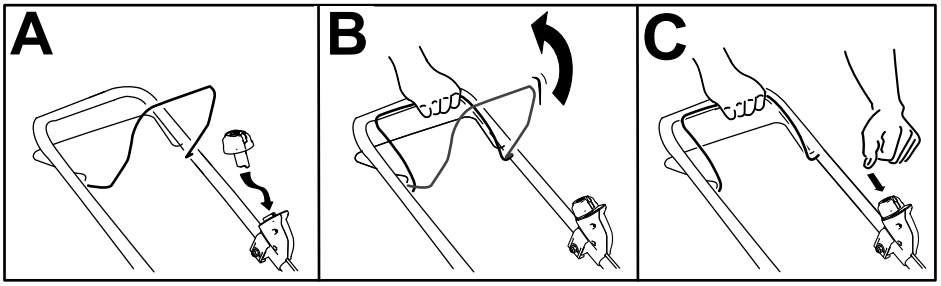
g409499

Figure 8

During Operation

Starting the Machine

1. Ensure that the battery pack is charged and installed in the machine; refer to Installing the Battery Pack (page 11).
2. Insert the electric-start button into the electric starter switch (A of Figure 9).
3. Squeeze the blade-control bar and hold it to the handle (B of Figure 9).
4. Press the electric-start button and keep it pressed until the motor starts (C of Figure 9).



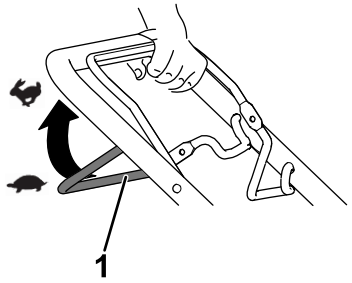
g332149

Figure 9

Using the Self-Propel Drive

- **To engage the self-propel drive, pull the self-propel-drive bar to the handle and hold it (Figure 10).**
- **To disengage the self-propel-drive, release the self-propel drive bar.**

Note: To reduce the ground speed, increase the space between the self-propel drive bar and the handle.



g240765

Figure 10

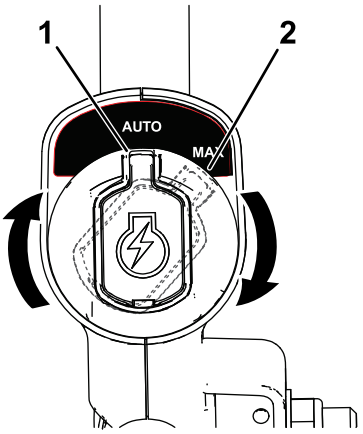
1. Self-propel-drive bar

Adjusting the Blade Speed

This machine has 2 blade-speed settings: AUTO and MAX.

- When set to the AUTO position, the blade speed is adjusted automatically for greater efficiency; changes in cutting conditions are detected and the blade speed increases when necessary to maintain quality of cut.
- When set to the MAX position, the blade speed remains at the highest speed at all times.

Turn the electric-start button in the electric-start switch to either position to adjust the blade speed setting (Figure 11).



g337279

Figure 11

1. AUTO position
2. MAX position

Recycling the Clippings

Your machine comes from the factory ready to recycle the grass and leaf clippings back into the lawn.

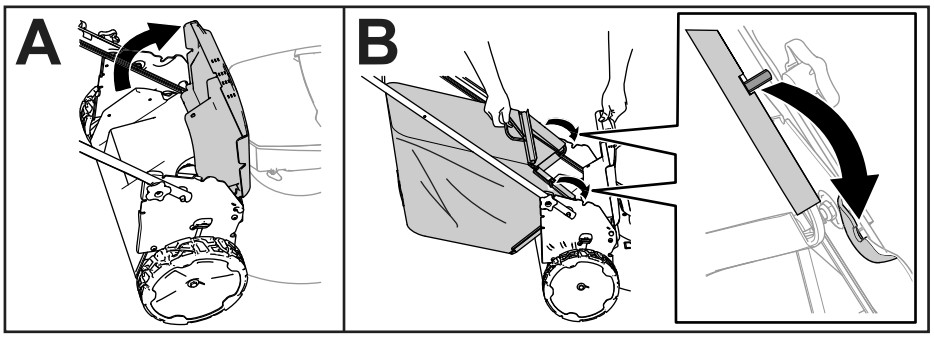
If the grass bag is on the machine, remove it before recycling the clippings. Refer to Removing the Grass Bag (page 14).

Bagging the Clippings

Use the grass bag when you want to collect grass and leaf clippings from the lawn.

Installing the Grass Bag

1. Lift up the rear deflector (A of Figure 12).
2. Insert the rod ends of the grass bag into the notches in the handle brackets (B of Figure 12).
3. Allow the rear deflector to rest on the bag.



g408523

Figure 12

Removing the Grass Bag

To remove the bag, reverse the steps in Installing the Grass Bag (page 14).

Side-Discharging the Clippings

Installing the Side-Discharge Chute

1. Lift up the rear deflector.

   Note: If the grass bag is on the machine, remove it; refer to Removing the Grass Bag (page 14).

2. Attach the side-discharge chute to the rear of the machine using the attachment points (Figure 13).

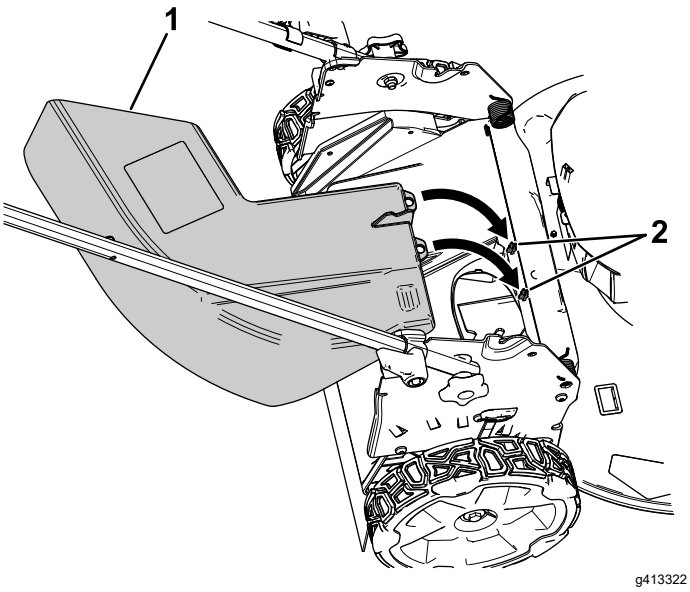


Figure 13

Rear deflector removed to show the attachment points

1. Side-discharge chute
2. Attachment points

3. Allow the rear deflector to rest on the chute.

Removing the Side-Discharge Chute

1. Lift up the rear deflector.
2. Lift the side-discharge chute off of the attachment points and remove the chute from the machine.
3. Close the rear deflector.

Shutting Off the Machine

1. Release the blade-control bar (A of Figure 14).
2. Remove the electric-start button from the electric starter (B of Figure 14).
3. Remove the battery pack; refer to Removing the Battery Pack from the Machine (page 15).

   Note: Whenever you are not using the machine, remove the battery pack.

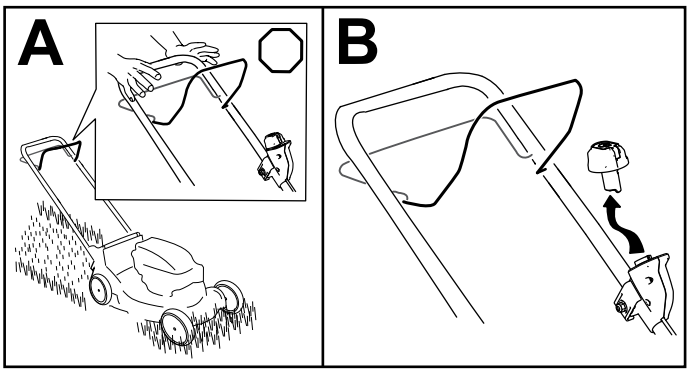


Figure 14

Removing the Battery Pack from the Machine

1. Lift up the battery-compartment lid.
2. Press the battery-pack latch to release the battery pack and remove the battery pack.
3. Close the battery-compartment lid.

Operating Tips

General Mowing Tips

- Inspect the area where you will use the machine and remove all objects that the machine could throw.
- Avoid striking solid objects with the blade. Never deliberately mow over any object.
- If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately shut off the motor, wait for all moving parts to stop, and examine the machine for damage.
- For best performance, install a new Toro blade before the cutting season begins or when necessary.

Cutting Grass

- Cut only about a third of the grass blade at a time. For improved quality of cut, runtime, and bagging, cut grass at a higher height of cut.
- Do not cut below 51 mm (2 inches) unless the grass is sparse or it is late fall when grass growth begins to slow down.
- When cutting grass over 15 cm (6 inches) tall, mow at the highest cutting height setting and walk slower; then mow again at a lower setting for the best lawn appearance. If the grass is too long, the machine may plug and cause the motor to stall.
- Wet grass and leaves tend to clump on the yard and can cause the machine to plug or the motor to stall. Avoid mowing in wet conditions.
- Be aware of a potential fire hazard in very dry conditions, follow all local fire warnings, and keep the machine free of dry grass and leaf debris.
- Alternate the mowing direction. This helps disperse the clippings over the lawn for even fertilization.
- If the finished lawn appearance is unsatisfactory, try 1 or more of the following:
  - Replace the blade or have it sharpened.
  - Walk at a slower pace while mowing.
  - Raise the cutting height on your machine.
  - Cut the grass more frequently.
  - Overlap cutting swaths instead of cutting a full swath with each pass.

Cutting Leaves

- After cutting the lawn, ensure that half of the lawn shows through the cut leaf cover. You may need to make more than a single pass over the leaves.
- If there are more than 13 cm (5 inches) of leaves on the lawn, mow at a higher cutting height and then again at the desired cutting height.
- Slow down your mowing speed if the machine does not cut the leaves finely enough.

After Operation

Charging the Battery Pack

Important: **The battery pack is not fully charged when you purchase it. Before using the tool for the first time, place the battery pack in the charger and charge it until the LED display indicates the battery pack is fully charged. Read all safety precautions.**

Important: **Charge the battery pack only in temperatures that are within the appropriate range; refer to Specifications (page 10).**

Note: At any time, press the battery-charge-indicator button on the battery pack to display the current charge (LED indicators).

1. Ensure that the vents on the battery and charger are clear of any dust and debris.

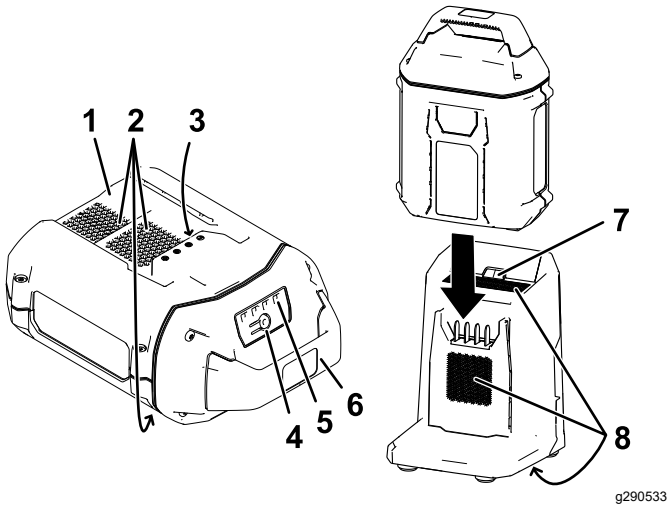


Figure 15

1. Battery pack cavity
2. Battery pack venting areas
3. Battery pack terminals
4. Battery-charge-indicator button
5. LED indicators (current charge)
6. Handle
7. Charger LED indicator light
8. Charger venting areas

2. Line up the cavity in the battery pack (Figure 15) with the tongue on the charger.
3. Slide the battery pack into the charger until it is fully seated (Figure 15).
4. To remove the battery pack, slide the battery backward out of the charger.
5. Refer to the following table to interpret the LED indicator light on the battery charger.

Indicator light	Indicates
Off	No battery pack inserted
Green blinking	Battery pack is charging
Green	Battery pack is charged
Red	Battery pack and/or battery charger is over or under the appropriate temperature range
Red blinking	Battery pack charging fault*

*Refer to Troubleshooting (page 22) for more information.

Important: **The battery can be left on the charger for short periods between uses.**

If the battery will not be used for longer periods, remove the battery from the charger; refer to Storage (page 21).

Cleaning the Machine

Service Interval: After each use

Cleaning under the Machine

Service Interval: After each use

For best results, clean under the machine soon after you have completed mowing.

1. Shut off the machine and remove the battery pack and the safety key.
2. Lower the machine to its lowest cutting-height setting.
3. Set the machine in the vertical-stow position; refer to Storing the Machine in the Vertical-Stow Position (page 18).
4. Using a brush or broom, clean any debris away from the underside of the machine.

   Important: **Do not use water to clean the machine; water may damage electrical components.**
5. Clean the grass box.

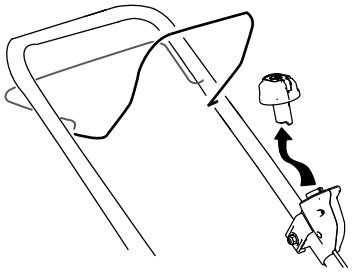
Folding the Handle

⚠ WARNING

Unfolding the handle improperly can damage the cables, causing an unsafe operating condition.

- **Do not damage the cable(s) when folding or unfolding the handle.**
- **Ensure that the cable(s) are routed to the outside of the handle.**
- **If a cable is damaged, contact an Authorized Service Dealer.**

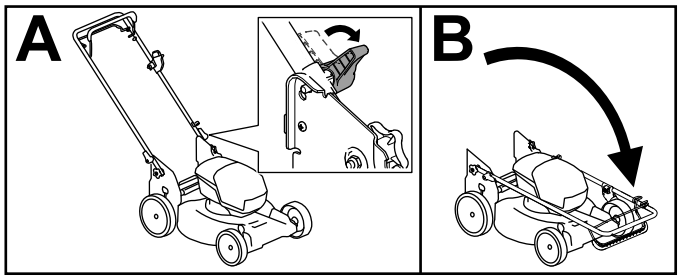
1. Remove the electric-start button (Figure 16).



g332163

Figure 16

2. Remove the battery from the machine.
3. Hold the handle while disengaging the handle locks to avoid pinching your hands.
4. Disengage the handle locks until you can move the upper handle freely (A of Figure 17).



g413060

Figure 17

5. Fold the handle forward to the fully forward position (B of Figure 17).

   Important: **Route the cables to the outside of the handle locks as you fold the handle.**

6. To unfold the handle, repeat step A of Figure 17 and fold the handle to the operating position.

Storing the Machine in the Vertical-Stow Position

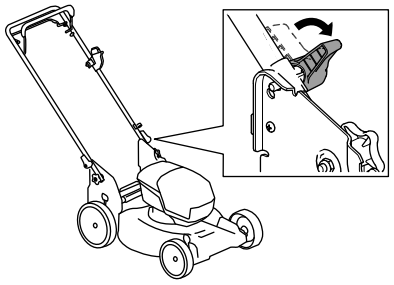
You can store your machine in the vertical position to minimize storage space.

⚠ DANGER

The vertical-stow position exposes the bottom of the machine.

- **Remove the battery pack and the electric-start button before moving the machine into the vertical-stow position.**
- **Do not transport the machine in the vertical-stow position.**
- **Do not attempt to start the machine in the vertical-stow position.**

1. Remove the electric-start button and battery from the machine.
2. Ensure that the cutting-height setting on the machine is 44 mm (1-3/4 inches) or higher; if it is not, raise it; refer to Adjusting the Cutting Height (page 12).
3. Disengage the handle locks (Figure 18).



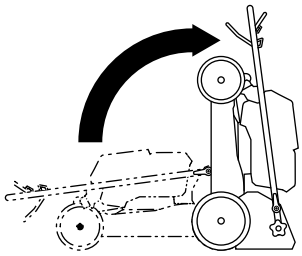
g409530

Figure 18

4. Fold the handle fully forward; Folding the Handle (page 18).

   Important: **Route the cables to the outside of the handle locks as you fold the handle.**

5. Engage the handle locks.
6. Lift the front of the machine by the handle and move it into a storage space (Figure 19).



g409126

Figure 19

Maintenance

Remove the electric-start button and battery pack from the machine before maintaining or cleaning the machine.

Always shut off the machine, wait for all moving parts to stop, and allow the machine to cool before adjusting, servicing, cleaning, or storing it.

Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.

Inspect and maintain the machine regularly. Have the machine repaired only by an Authorized Service Dealer.

Lubricating the Machine

You do not need to lubricate the machine; all the bearings have been lubricated at the factory for the life of the machine.

Replacing the Blade

Service Interval: Yearly

***Important:* *You will need a torque wrench to install the blade properly*. If you do not have a torque wrench or are uncomfortable performing this procedure, contact an Authorized Service Dealer.**

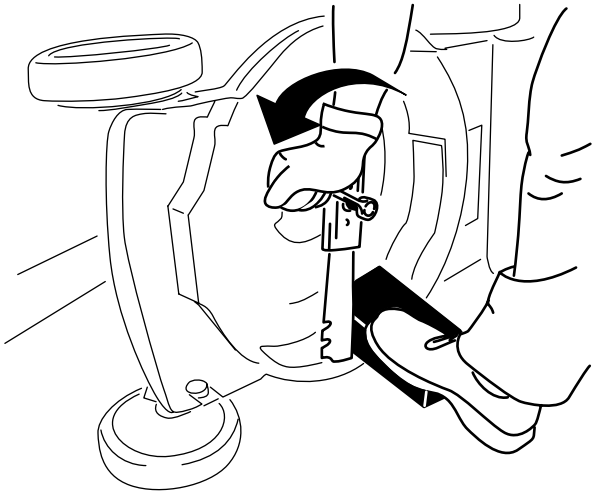
If the blade is damaged or cracked, replace it immediately. If the blade edge is dull or nicked, have it sharpened and balanced, or replace it.

⚠ WARNING

When servicing the blade, the blade can still move even though the power source is off. The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury.

- **Keep your hands and feet away from a moving blade.**
- **Wear gloves when servicing the blade.**

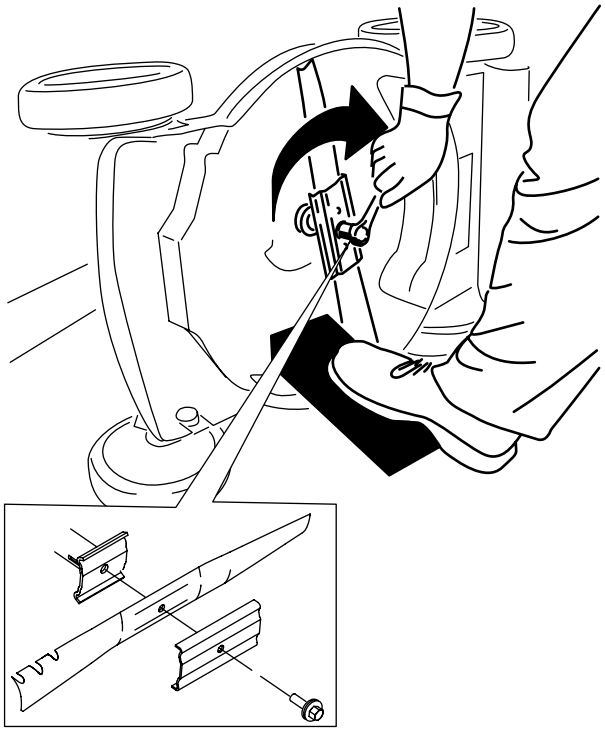
1. Remove the battery pack from the machine.
2. Use a block of wood to hold the blade steady (Figure 20).
3. Remove the blade bolt and blade; save the blade bolt (Figure 20).



g231389

Figure 20

4. Install the new blade and the blade bolt (Figure 21).



g231390

Figure 21

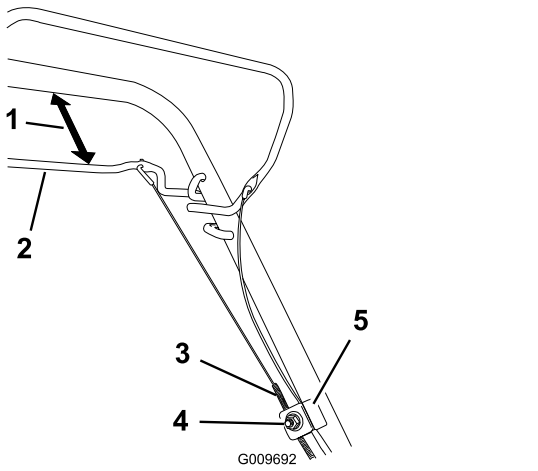
***Important:* Position the curved ends of the blade facing up toward the machine housing.**

5. **Use a torque wrench to tighten the blade bolt to 82 N·m (60 ft-lb).**

Adjusting the Self-Propel Drive

Whenever you install a new self-propel cable or if the self-propel drive is out of adjustment, adjust the self-propel drive cable.

1. Loosen the cable-support nut (Figure 22).



g009692

Figure 22

1. 25 to 38 mm (1 to 1-1/2 inches)
2. Self-propel-drive bar
3. Cable jacket
4. Cable-support nut
5. Cable support

2. Hold the self-propel-drive bar 25 to 38 mm (1 to 1-1/2 inches) from the handle (Figure 22).
3. Pull down the cable jacket (toward the machine) until there is no slack in the cable (Figure 22).
4. Tighten the nut on the cable support.
5. Release the self-propel-drive bar and ensure that the cable is loose.

   Note: The cable must be loose with the self-propel drive bar in the released position; otherwise, the machine may creep when you disengage the bar.

Preparing the Battery Pack for Recycling

Important: **Upon removal, cover the terminals of the battery pack with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components.**

Contact your local municipality or your authorized Toro distributor for more information on how to responsibly recycle the battery.

Storage

Important: **Store the machine, battery pack, and charger only in temperatures that are within the appropriate range; refer to Specifications (page 10).**

Important: **If you are storing the battery pack for the off-season, charge it until 2 or 3 LED indicators turn green on the battery. Do not store a fully charged or fully depleted battery. When you are ready to use the machine again, charge the battery pack until the left indicator light turns green on the charger or all 4 LED indicators turn green on the battery.**

- Disconnect the product from the power supply (i.e., remove the battery pack and electric-start button) and check for damage after use.
- Do not store the machine or charger with the battery pack installed.
- Clean all foreign material from the product.
- When not in use, store the machine, electric-start button, battery pack, and battery charger out of the reach of children.
- Keep the machine, battery pack, and battery charger away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts.
- To reduce the risk of serious personal injury, do not store the battery pack outside or in vehicles.
- Store the machine, battery pack, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

Troubleshooting

Perform only the steps described in these instructions. All further inspection, maintenance, and repair work must be performed by an authorized service center or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The machine does not start.	1. The battery is not fully installed in the machine. 2. The battery pack is not charged. 3. The battery pack is damaged. 4. There is another electrical problem with the machine.	1. Remove and then replace the battery into the machine, making sure that it is fully installed and latched. 2. Remove the battery pack from the machine and charge it. 3. Replace the battery pack. 4. Contact an Authorized Service Dealer.
The machine does not run or does not run continuously.	1. There is moisture on the leads of the battery pack. 2. The battery is not fully installed into the tool.	1. Allow the battery pack to dry or wipe it dry. 2. Remove and then replace the battery into the tool making sure that it is fully installed and latched.
The machine does not reach full power.	1. The battery pack charge capacity is too low. 2. The air vents are blocked.	1. Remove the battery pack from the machine and fully charge the battery pack. 2. Clean the air vents.
The battery pack loses charge quickly.	1. The battery pack is over or under the appropriate temperature range. 2. The machine is overloaded	1. Move the battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F). 2. Cut the grass at a higher height of cut or walk at a slower pace while mowing.
The battery charger is not working.	1. The battery charger is over or under the appropriate temperature range. 2. The outlet that the battery charger is plugged into does not have power.	1. Unplug the battery charger and move it to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F). 2. Contact your licensed electrician to repair the outlet.
The machine does not self-propel.	1. The self-propel drive cable is out of adjustment or is damaged.	1. Adjust the self-propel drive cable. Replace the cable if necessary.
The LED indicator light on the battery charger is red.	1. The battery charger and/or battery pack is over or under the appropriate temperature range.	1. Unplug the battery charger and move the battery charger and battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F).

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The LED indicator light on the battery charger is blinking red.	1. There is an error in the communication between the battery pack and the charger.	1. Remove the battery pack from the battery charger, unplug the battery charger from the outlet, and wait 10 seconds. Plug the battery charger into the outlet again and place the battery pack on the battery charger. If the LED indicator light on the battery charger is still blinking red, repeat this procedure again. If the LED indicator light on the battery charger is still blinking red after 2 attempts, properly dispose of the battery pack at a battery recycling facility.
	2. The battery pack is weak.	2. Contact your authorized service dealer if the battery is in warranty, or properly dispose of the battery pack at a battery recycling facility.
The machine is producing a beeping sound.	1. The battery pack is not charged.	1. Remove the battery pack from the machine and charge it.
	2. The machine is in an unsafe position for operation.	2. Ensure that the machine is not at an extreme angle while operating.
	3. The machine is overloaded.	3. Cut the grass at a higher height of cut or walk at a slower pace while mowing.
	4. There is another electrical problem with the machine.	4. Attempt the other troubleshooting actions, if the alarm still sounds, contact an Authorized Service Dealer.
The quality of cut is decreased or unsatisfactory.	1. The blade is dull.	1. Have the blade sharpened or replaced.
	2. The cutting deck has debris buildup.	2. Clean under the machine.
The bagging is decreased or unsatisfactory.	1. The machine is overloaded	1. Cut the grass at a higher height of cut.
The machine is cutting unevenly.	1. The blade is dull.	1. Have the blade sharpened or replaced.
	2. The cutting deck is damaged.	2. Contact an Authorized Service Dealer.
The machine is vibrating.	1. The blade is bent or damaged.	1. Inspect the blade and replace if necessary.

EEA/UK Privacy Notice

Toro's Use of Your Personal Information

The Toro Company ("Toro") respects your privacy. When you purchase our products, we may collect certain personal information about you, either directly from you or through your local Toro company or dealer. Toro uses this information to fulfil contractual obligations - such as to register your warranty, process your warranty claim or to contact you in the event of a product recall - and for legitimate business purposes - such as to gauge customer satisfaction, improve our products or provide you with product information which may be of interest. Toro may share your information with our subsidiaries, affiliates, dealers or other business partners in connection these activities. We may also disclose personal information when required by law or in connection with the sale, purchase or merger of a business. We will never sell your personal information to any other company for marketing purposes.

Retention of your Personal Information

Toro will keep your personal information as long as it is relevant for the above purposes and in accordance with legal requirements. For more information about applicable retention periods please contact legal@toro.com.

Toro's Commitment to Security

Your personal information may be processed in the US or another country which may have less strict data protection laws than your country of residence. Whenever we transfer your information outside of your country of residence, we will take legally required steps to ensure that appropriate safeguards are in place to protect your information and to make sure it is treated securely.

Access and Correction

You may have the right to correct or review your personal data, or object to or restrict the processing of your data. To do so, please contact us by email at legal@toro.com. If you have concerns about the way in which Toro has handled your information, we encourage you to raise this directly with us. Please note that European residents have the right to complain to your Data Protection Authority.

Form No. 3456-454 Rev A

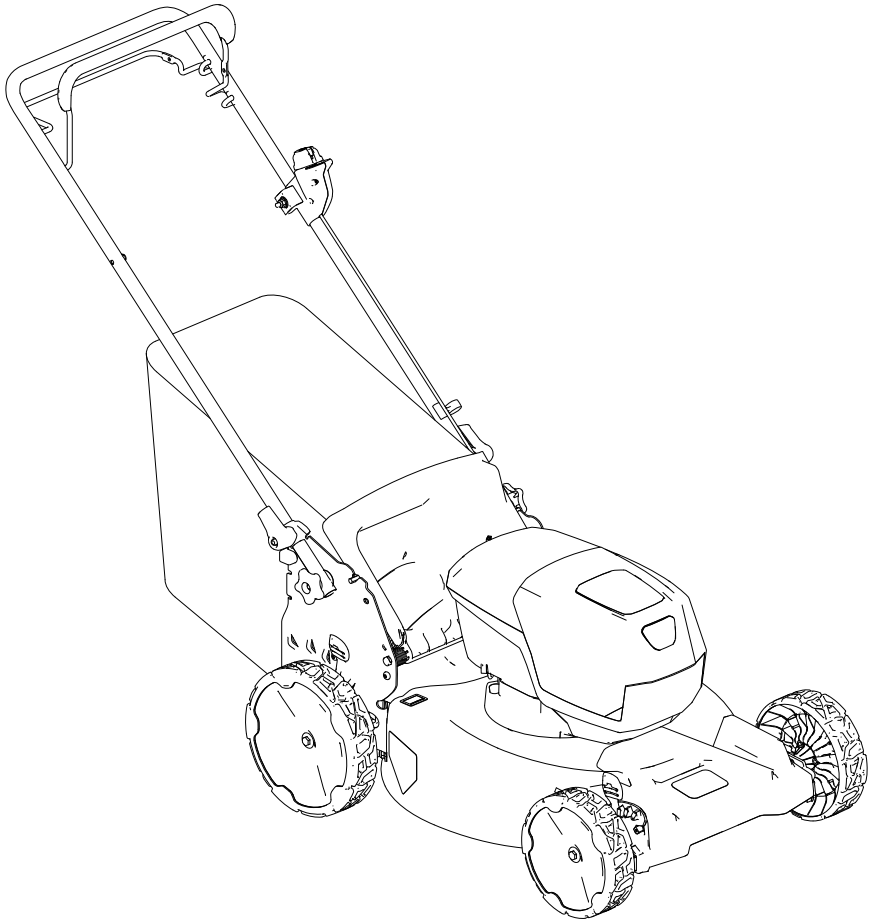
TORO®

Count on it.

Bedienungsanleitung

Flex-Force Power System™ 60V MAX 52cm eRecycler™ Rasenmäher eS52VST

Modellnr. 21853—Seriennr. 400000000 und höher
Modellnr. 21853T—Seriennr. 400000000 und höher

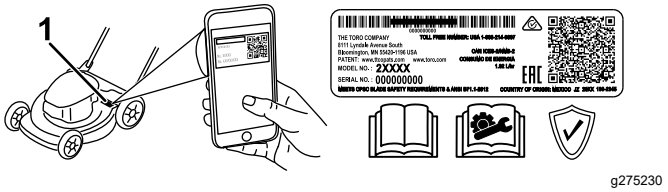


Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.Toro.com.
Originaldokuments (DE)

CE UK CA

3456-454

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten europäischen Richtlinien; weitere Details finden Sie in der produktspezifischen Konformitätserklärung (DOC).



g275230

Bild 1

1. Typenschild mit Modell- und Seriennummer

Modellnr. _____

Seriennr. _____

Einführung

Dieser handgeführte Rasenmäher mit Sichelmessern sollte von Privatleuten verwendet werden. Er ist hauptsächlich für das Mähen von Gras auf gepflegten Grünflächen in Privatanlagen gedacht. Er ist nicht für das Schneiden von Büschen oder für einen landwirtschaftlichen Einsatz gedacht.

Sie ist für die Verwendung von Toro 60V Lithium-Ionen-Akkupackmodellen entwickelt. Diese Akkupackmodelle sind nur für das Laden mit Toro 60V Lithium-Ionen-Akkuladegeräten ausgelegt. Der zweckfremde Einsatz dieser Produkte kann für Sie und Unbeteiligte gefährlich sein. Der zweckfremde Einsatz dieser Produkte kann für Sie und Unbeteiligte gefährlich sein.

Modell 21853T enthält keine Batterie und kein Ladegerät.

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Geräts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Geräts.

Besuchen Sie www.toro.com hinsichtlich Sicherheitstipps, Schulungsunterlagen, Zubehörinformationen, Standort eines Händlers oder Registrierung des Produkts.

Wenden Sie sich an den Toro-Vertragshändler oder Kundendienst, wenn Sie eine Serviceleistung, Originalersatzteile von Toro oder weitere Informationen benötigen. Haben Sie dafür die Modell- und Seriennummern der Maschine griffbereit. Bild 1 zeigt die Position der Modell- und Seriennummern am Produkt. Tragen Sie hier bitte die Modell- und Seriennummern des Geräts ein.

Wichtig: **Scannen Sie mit Ihrem Mobilgerät den QR-Code auf dem Seriennummernaufkleber (falls vorhanden), um auf Garantie-, Ersatzteil- oder andere Produktinformationen zuzugreifen.**

Sicherheitswarnsymbol

Dieses Sicherheitswarnsymbol (Bild 2) in diesem Handbuch und an der Maschine weißt auf wichtige Sicherheitshinweise hin, die Sie beachten müssen, um Unfälle zu vermeiden.



g000502

Bild 2

Sicherheitswarnsymbol

Das Sicherheitswarnsymbol wird über Information dargestellt, die Sie vor unsicheren Handlungen oder Situationen warnen, gefolgt von dem Wort **GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT**.

GEFAHR bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **sind** Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

WARNUNG bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **können** Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

VORSICHT bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **können leichte** oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

In dieser Anleitung werden zwei weitere Begriffe zur Hervorhebung von Informationen verwendet. **Wichtig** weist auf spezielle technische Informationen hin, und **Hinweis** hebt allgemeine Informationen hervor, die Ihre besondere Beachtung verdienen.

© 2022—The Toro® Company

Alle Rechte vorbehalten

Inhalt

Sicherheitswarnsymbol 2
Sicherheit 3
..... 3
Sicherheits- und Bedienungsschilder 7
Einrichtung 9
1 Montieren des Fangkorbs 9
2 Aufklappen des Holms 9
Produktübersicht 11
Technische Daten 11
Anbaugeräte/Zubehör 11
Vor dem Einsatz 12
Einsetzen des Akkupacks 12
Einstellen der Schnitthöhe 13
Während des Einsatzes 14
Anlassen der Maschine 14
Verwenden des Selbstantriebs 14
Einstellen der Messerdrehzahl 15
Schnittgutrecyclen 16
Sammeln des Schnittguts 16
Seitenauswurf des Schnittguts 17
Abstellen der Maschine 17
Entfernen des Akkupacks aus der Maschine 17
Betriebshinweise 18
Nach dem Einsatz 19
Aufladen des Akkupacks 19
Reinigen der Maschine 19
Zusammenklappen des Holms 20
Lagern der Maschine in der aufrechten Lagerstellung 20
Wartung 22
Schmieren der Maschine 22
Auswechseln des Messers 22
Einstellen des Selbstantriebs 23
Vorbereiten des Akkupacks für Recycling 23
Einlagerung 23
Fehlersuche und -behebung 24

Sicherheit

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

⚠ WARNUNG:

Bei der Verwendung von elektrischen Rasenmähern sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern:

Lesen Sie alle Anweisungen

I. Schulung

1. Der Bediener der Maschine ist für alle Unfälle oder Gefahren für Dritte und deren Eigentum verantwortlich.
2. Lassen Sie Kinder nicht mit der Maschine, dem Akkupack oder dem Akkuladegerät spielen; das Mindestalter von Benutzern ist möglicherweise von örtlichen Vorschriften vorgegeben.
3. Kinder oder nicht geschulte Personen dürfen dieses Gerät weder verwenden noch warten. Lassen Sie nur Personen, die verantwortungsbewusst, geschult, mit den Anweisungen vertraut, und körperlich in der Lage sind, das Gerät zu bedienen und zu warten.
4. Vor der Verwendung der Maschine, des Akkupacks und des Akkuladegeräts alle Anweisungen und Warnaufkleber auf diesen Produkten lesen.
5. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Bedienung der Maschine, des Akkupacks und des Akkuladegeräts vertraut.

II. Vorbereitung

1. Halten Sie Unbeteiligte, besonders kleine Kinder und Haustiere, aus dem Arbeitsbereich fern.
2. Bedienen Sie die Maschine niemals, wenn nicht alle Schutzvorrichtungen und Sicherheitsvorrichtungen wie z. B. Ablenkbleche und Grasfangkörbe angebracht und funktionstüchtig sind.
3. Prüfen Sie den Arbeitsbereich der Maschine und entfernen Sie alle Objekte die sich auf den Einsatz der Maschine auswirken oder von ihr aufgeschleudert werden könnten.
4. Stellen Sie vor jeder Verwendung der Maschine sicher, dass das Messer, die Messerschraube und die Messereinheit nicht abgenutzt oder

beschädigt sind. Ersetzen Sie alle beschädigten oder unleserlichen Aufkleber.

5. Verwenden Sie nur einen von Toro angegebenen Akkupack. Die Verwendung von anderem Zubehör oder Anbaugeräten kann ein Verletzungs- oder Brandrisiko bergen.
6. Das Einstecken des Akkuladegeräts in eine Steckdose mit einer anderen Spannung als 100 bis 240V, kann zu einem Brand oder Stromschlag führen. Stecken Sie das Ladegerät nicht in eine Steckdose mit einer anderen Spannung als 100 bis 240V. Bei einem anderen Anschlussdesign kann bei Bedarf ein Steckeradapter mit der richtigen Konfiguration für die Steckdose verwendet werden.
7. Verwenden Sie keine beschädigten oder veränderten Akkupacks oder Akkuladegeräte, da sie sich unerwartet verhalten und Brand, Explosion oder Verletzungen verursachen können.
8. Wenn das Stromkabel des Akkuladegeräts beschädigt ist, treten Sie für Ersatz mit einem Vertragshändler in Kontakt.
9. Laden Sie den Akkupack nur mit einem von Toro angegebenen Akkuladegerät. Ein Ladegerät, das für den einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei einem anderen Akkupack zu einer Brandgefahr führen.
10. Laden Sie den Akkupack nur in einem gut belüfteten Bereich auf.
11. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akkupack nicht außerhalb des in der Anweisung angegeben Temperaturbereichs. Andernfalls kann der Akkupack beschädigt werden und die Brandgefahr steigen.
12. Geeignete Kleidung: Tragen Sie geeignete Kleidung, u. a. eine Schutzbrille, lange Hosen, rutschfeste Arbeitsschuhe (keine Sandalen und nicht barfuß) und einen Gehörschutz. Binden Sie langes Haar zusammen und tragen Sie keine lose Kleidung oder losen Schmuck, der in beweglichen Teilen hängen bleiben oder eingezogen werden kann. Tragen Sie in staubigen Betriebsbedingungen eine Staubmaske.

III. Betrieb

1. Der Kontakt mit einem sich drehenden Messers kann es zu schweren Verletzungen führen. Halten Sie Ihre Hände und Füße vom Schnittbereich und allen anderen beweglichen Teilen der Maschine fern. Bleiben Sie immer von der Auswurföffnung fern.
2. Der zweckfremde Einsatz dieser Maschine kann für Sie und Unbeteiligte gefährlich sein.
3. Kuppeln Sie den Selbstantrieb aus (falls vorhanden), bevor Sie die Maschine einschalten.
4. Neigen Sie die Maschine beim Start des Motors nicht.
5. Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten: Stellen Sie sicher, dass der Elektrostarttaster von dem Elektrostartschalter entfernt ist, bevor Sie den Akkupack einsetzen und die Maschine benutzen.
6. Konzentrieren Sie sich immer bei der Verwendung der Maschine. Tun Sie nichts, was Sie ablenken könnte, sonst können Verletzungen oder Sachschäden auftreten.
7. Halten Sie die Maschine an, entfernen Sie den Elektrostarttaster, entfernen Sie den Akkupack aus der Maschine und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sie einstellen, warten, reinigen oder lagern.
8. Entfernen Sie den Akkupack und den Elektrostarttaster aus der Maschine, wenn Sie sie unbeaufsichtigt lassen oder bevor Sie Zubehör wechseln.
9. Belasten Sie die Maschine nicht übermäßig: Sie holen das Meiste aus der Maschine heraus, wenn Sie sie mit der vorgesehenen Leistung laufen lassen.
10. Seien Sie wachsam: Achten Sie auf das, was Sie tun und lassen Sie bei der Benutzung der Maschine gesunden Menschenverstand walten. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen.
11. Benutzen Sie einen batteriebetriebenen Rasenmäher nicht bei Regen.
12. Setzen Sie die Maschine nur bei guten Sichtverhältnissen und geeigneten Witterungsbedingungen ein. Fahren Sie die Maschine nie bei Gewitter, bzw. wenn Gefahr durch Blitzschlag besteht.
13. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie das Gerät zurücksetzen oder in Ihre Richtung ziehen.
14. Achten Sie immer auf festen Stand und Balance, besonders an Abhängen. Mähen Sie immer quer zum Hang, nicht hangaufwärts oder -abwärts. Gehen Sie beim Richtungswechsel an Hanglagen äußerst vorsichtig vor. Versuchen Sie nicht, steile Hänge zu mähen. Gehen Sie mit der Maschine. Niemals rennen.
15. Werfen Sie das Schnittgut nicht gegen Personen aus. Vermeiden Sie, Material gegen eine Wand oder ein Hindernis auszuwerfen, da das

Material auf Sie zurückprallen kann. Stellen Sie das/die Mähmesser ab, wenn Sie eine grasfreie Oberflächen überqueren.

16. Achten Sie auf Löcher, Rillen, Bodenwellen, Steine oder andere verborgene Objekte. Unebenes Gelände kann dazu führen, dass Sie das Gleichgewicht oder den Halt verlieren.
17. Nasses Gras und/oder nasse Blätter können zu schweren Verletzungen führen, sollten Sie darauf ausrutschen und mit dem Messer in Berührung kommen. Führen Sie keine Mäharbeiten bei nassen Umgebungsbedingungen durch. Führen Sie keine Mäharbeiten bei Regen durch.
18. Wenn die Maschine einen Gegenstand trifft oder anfängt zu vibrieren, stellen Sie sofort die Maschine ab, entfernen Sie den Elektrostarttaster, entfernen Sie den Akkupack und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Maschine auf Schäden untersuchen. Führen Sie alle erforderlichen Reparaturen durch, ehe Sie die Maschine wieder in Gebrauch nehmen.
19. Halten Sie die Maschine an und entfernen Sie den Elektrostarttaster, bevor Sie die Maschine zum Transport aufladen.
20. Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akkupack austreten. Vermeiden Sie Kontakt. Wenn Sie die Flüssigkeit versehentlich berühren, mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, suchen Sie einen Arzt auf. Vom Akkupack ausgestoßene Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

IV. Wartung und Lagerung

1. Halten Sie die Maschine an, entfernen Sie den Elektrostarttaster, entfernen Sie den Akkupack aus der Maschine und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sie einstellen, warten, reinigen oder lagern.
2. Versuchen Sie nicht, die Maschine zu reparieren, außer in dem in den Anweisungen angegebenen Maße. Lassen Sie die Maschine durch einen Vertragshändler mit identischen Ersatzteilen instand setzen.
3. Tragen Sie beim Durchführen von Wartungsarbeiten Handschuhe und eine Schutzbrille.
4. Schärfen Sie ein stumpfes Messer an beiden Schnittkanten, um das Gleichgewicht zu erhalten. Reinigen Sie das Messer und stellen Sie sicher, dass es in Balance ist.
5. Ersetzen Sie ein Messer, wenn es verbogen, verschlissen oder angebrochen ist. Ein Messer, das nicht im Gleichgewicht ist, kann Vibrationen erzeugen, die den Motor beschädigen oder zu Verletzungen führen können.
6. Beim Warten des Messers darauf achten, dass sich das Messer auch bei getrennter Stromversorgung noch bewegen kann.
7. Prüfen Sie den Grasfangkorb regelmäßig auf Verschlechterung oder Verschleiß und ersetzen Sie einen verschlissenen Korb mit einem Ersatzkorb von Toro.
8. Um eine bestmögliche Leistung sicherzustellen, verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehörteile von Toro. Andere Ersatz- und Zubehörteile können gefährlich sein und eine Verwendung könnte die Garantie ungültig machen.
9. Warten Sie die Maschine: Halten Sie die Schnittkanten scharf und sauber, um eine bestmögliche und sichere Leistung zu gewährleisten. Halten Sie die Holme trocken, sauber und öl- und fettfrei. Lassen Sie die Schutzvorrichtungen in funktionierendem Zustand dort, wo sie hingehören. Halten Sie die Messer scharf. Verwenden Sie nur identische Messer.
10. Prüfen Sie die Maschine auf beschädigte Teile: Wenn Schutzvorrichtungen oder andere Teile beschädigt sind, stellen Sie fest, ob die Maschine noch benutzbar ist. Achten Sie auf schlecht ausgerichtete und sich berührende bewegliche Teile, defekte Teile bzw. Befestigung und alle anderen Zustände, die den Betrieb beeinträchtigen könnten. Solange in den Anweisungen nicht anders angegeben, lassen

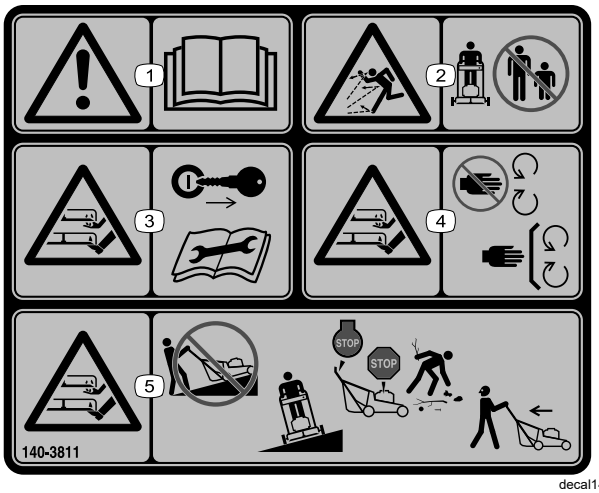
Sie beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile nur von einem autorisierten Vertragshändler reparieren bzw. austauschen.

11. Halten Sie ein nicht verwendetes Akkupack von Metallobjekten fern, u. a. Briefklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben, die eine Verbindung von einem Pol zu einem anderen herstellen können. Ein Kurzschließen der Akkupole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
12. Prüfen Sie das Messer und die Motorbefestigungsschrauben regelmäßig auf Festigkeit.
13. Wenn Sie die Maschine nicht verwenden, lagern Sie sie drinnen, an einem trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
14. Setzen Sie eine Batterie oder ein Gerät nicht Feuer oder erhöhten Temperaturen aus. Die Exposition gegenüber Feuer oder Temperaturen über 130°C (265°F) kann zu einer Explosion führen.
15. ACHTUNG: ein falsch gehandhabtes Akkupack kann ein Brandrisiko oder Explosionsgefahr darstellen oder Verätzungen verursachen.
    - Demontieren Sie den Akkupack nicht.
    - Ersetzen Sie den Akkupack nur durch ein Originalakkupack von Toro. Die Verwendung eines anderen Akkupacktyps kann zu einem Brand führen oder Verletzungsgefahr bergen.
    - Halten Sie Akkupacks von Kindern fern und bewahren sie in der Originalverpackung auf, bis Sie sie verwenden.

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSANWEISUNGEN AUF

Sicherheits- und Bedienungsschilder

Die Sicherheits- und Anweisungsaufkleber sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.



decal140-3811

140-3811

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
2. Gefahr durch ausgeworfene Gegenstände: Halten Sie Unbeteiligte fern.
3. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr am Mähwerkmesser: Ziehen Sie den Schlüssel ab und lesen Sie die *Bedienungsanleitung*, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
4. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr am Mähwerkmesser: Berühren Sie keine beweglichen Teile und nehmen Sie keine Schutzbleche und Schutzvorrichtungen ab.
5. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr am Mähwerkmesser: Mähen Sie Böschungen niemals von oben nach unten oder umgekehrt! Mähen Sie nur entlang von Böschungen; schalten Sie das Gerät ab, warten Sie, bis bewegliche Teile zum Stillstand kommen, und entfernen Sie vor dem Mähen Müll und andere Gegenstände vom Mähbereich; schauen Sie hinter sich, wenn Sie rückwärts mähen.

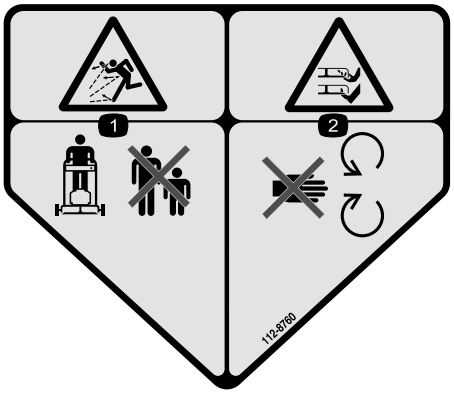
Modell 81860



decal140-8490

140-8490

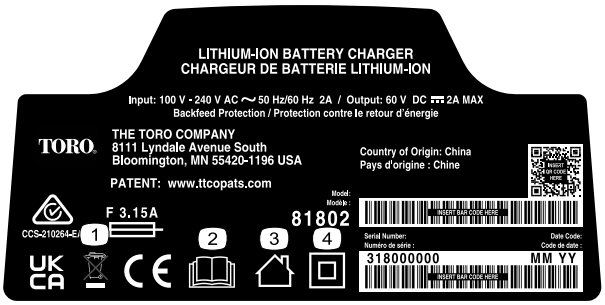
1. Von offenem Brand oder offener Flamme freihalten.
2. Nicht Regen aussetzen.
3. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
4. Recyceln Sie die Akkus ordnungsgemäß.
5. Enthält Lithium-Ionen, nicht unsachgemäß entsorgen.



decal112-8760

112-8760

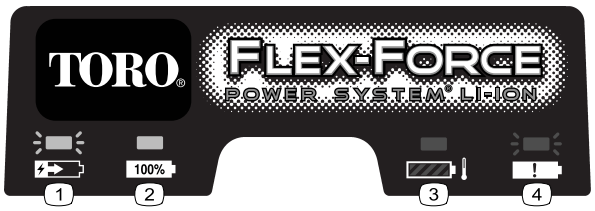
1. Gefahr durch ausgeworfene Gegenstände: Halten Sie Unbeteiligte fern.
2. Gefahr von Schnittverletzungen/einer Amputation von Händen oder Füßen durch Mähwerkmesser: Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern.



decal144-6028

144-6028

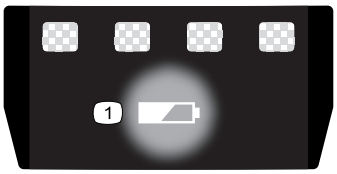
1. Nicht unsachgemäß entsorgen
2. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
3. Für den Gebrauch im Innenbereich
4. Doppelt isoliert



decal145-3129

145-3129

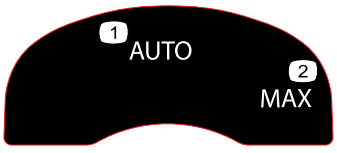
1. Der Akkupack lädt.
2. Der Akkupack ist vollständig aufgeladen.
3. Der Akkupack ist nicht im geeigneten Temperaturbereich.
4. Akkupack Ladefehler



decal137-9461

137-9461

1. Akkuladestatus



decal134-4691

134-4691

1. Auto-Drehzahl
2. Maximale Drehzahl



decal144-3175

144-3175

1. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
2. Drücken Sie zum Anlassen der Maschine den Bügel zum Holm und drücken Sie die Taste.
3. Lassen Sie den Bügel los, um die Maschine abzustellen.

Einrichtung

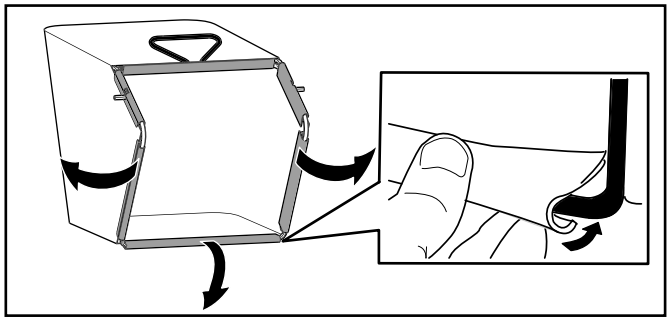
Wichtig: **Der Akkupack ist beim Kauf nicht vollständig aufgeladen. Bevor Sie die Maschine zum ersten Mal verwenden, siehe Aufladen des Akkupacks (Seite 19).**

1

Montieren des Fangkorbs

Keine Teile werden benötigt

Verfahren



g407949

Bild 3

2

Aufklappen des Holms

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Wichtig: **Nehmen Sie den Kunststoffschutz ab und alle anderen Kunststoffteile oder Verpackungen ab, mit denen die Maschine abgedeckt ist. Werfen Sie sie ab.**

⚠ WARNUNG:

Wenn Sie den Holm falsch aufklappen, können Sie die Kabel beschädigen und den sicheren Geräteeinsatz gefährden.

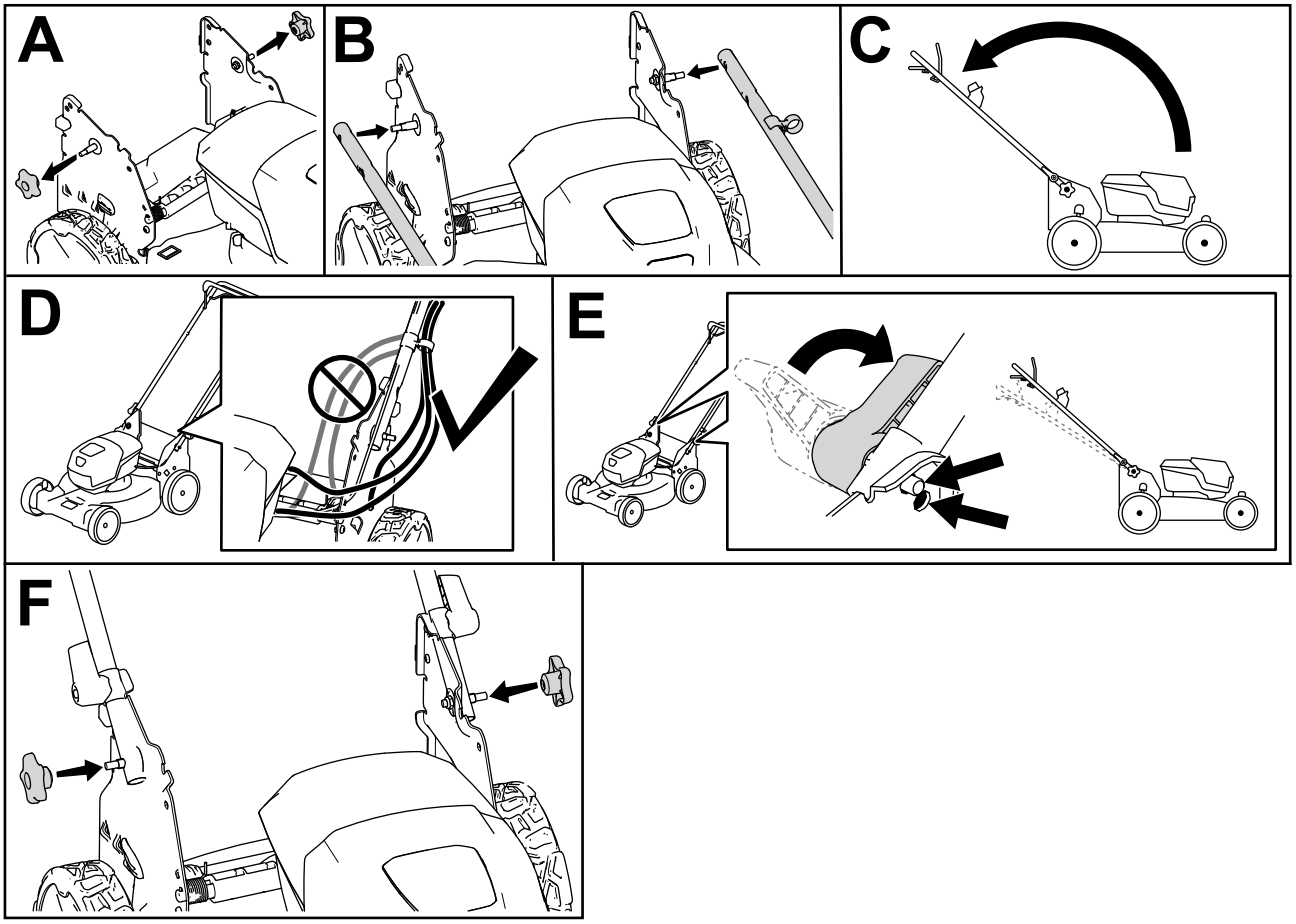
- **Beschädigen Sie beim Auf- oder Zusammenklappen des Holms nicht die Kabel.**
- **Stellen Sie sicher, dass die Kabel zur Außenseite des Holms verlegt sind.**
- **Wenden Sie sich bei einem beschädigten Kabel an einen offiziellen Vertragshändler.**

Wichtig: **Halten Sie den Holm fest, während Sie die Holmarretierung einrasten, um ein Quetschen der Hände zu vermeiden.**

1. Entfernen Sie die Griffknöpfe (A in Bild 4)
2. Befestigen Sie den Griff mit Hilfe der Löcher an den Enden des Holms an das Gerät (B in Bild 4).
3. Stellen Sie den Holm nach hinten in die Betriebsstellung (C in Bild 4).

4. Stellen Sie sicher, dass die Kabel an der Außenseite des Holms verlegt sind (D in Bild 4).
5. Stellen Sie die Holmarretierung ein, bis der Stift einrastet und den Holm in der Betriebsstellung arretiert (E in Bild 4).

   Hinweis: Sie können die Höhe des Holms einstellen, indem Sie das Loch für die Holmverriegelung ändern.
6. Befestigen Sie die Knäufe an den Griffbolzen, um den Holm zu arretieren (F in Bild 4).



g413061

Bild 4

Produktübersicht

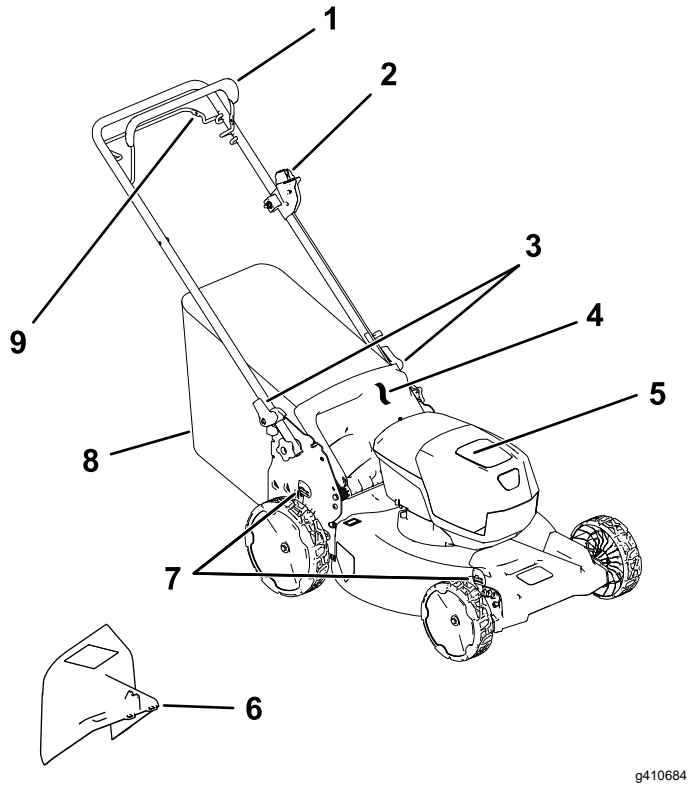


Bild 5

1. Schaltbügel
2. Elektrostarttaster
3. Griffarretierung (2)
4. Heckablenkblech
5. Akkukasten
6. Seitenauswurfkanal (optional)
7. Schnitthöheneinstellhebel (2)
8. Fangkorb
9. Selbstantriebsbügel

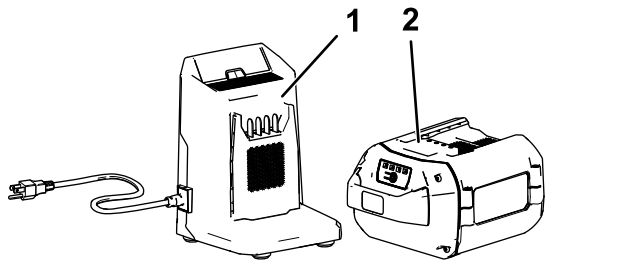


Bild 6

1. Akkuladegerätmodell 81802 (mit Modell 21853 mitgeliefert)
2. Akkupackmodell 81860 (mit Modell 21853 mitgeliefert)

Technische Daten

Akkupack

Modell	**81860**
Akkupackleistung	6,0 Ah
	324 Wh
Akkuherstellerangabe = Max. 60 Volt und 54 Volt nominal. Tatsächliche Spannung hängt von der Last ab.	

Akkuladegerät

Modell	**81802**
Typ	60 Volt MAX, Lithium-Ionen-Akkuladegerät
Eingabe	100 bis 240V AC ~2,0A 50/60Hz
Ausgabe	60V DC ⎓ 2,0A MAX

Geeignete Temperaturbereiche

Aufladen/Lagern des Akkupacks bei	5 °C bis 40 °C*
Verwendung des Akkupacks bei	-30 °C bis 49 °C
Verwendung der Maschine bei	0 °C bis 49 °C*

*Die Ladezeit wird verlängert, wenn Sie den Akkupack nicht in diesem Bereich aufladen.

Lagern Sie die Maschine, den Akkupack und das Akkuladegerät an einem sauberen und trockenen Ort.

Anbaugeräte/Zubehör

Ein Sortiment an von Toro zugelassenen Anbaugeräten und Zubehör wird für diese Maschine angeboten, um den Funktionsumfang des Geräts zu erhöhen und zu erweitern. Wenden Sie sich an einen offiziellen Vertragshändler oder einen offiziellen Toro-Distributor oder navigieren Sie zu www.Toro.com für eine Liste der zugelassenen Anbaugeräte und des Zubehörs.

Verwenden Sie, um die optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten, nur Originalersatzteile und -zubehörteile von Toro. Ersatz- und Zubehörteile anderer Hersteller können gefährlich sein.

Betrieb

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Betriebsposition.

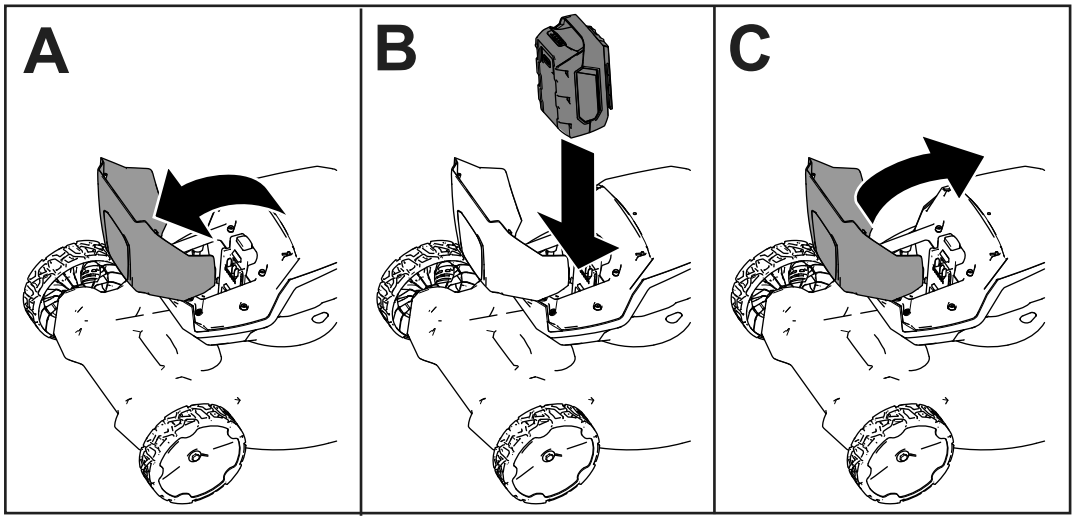
Vor dem Einsatz

Einsetzen des Akkupacks

Wichtig: **Verwenden Sie den Akkupack nur bei Temperaturen im angemessenen Bereich, siehe Technische Daten (Seite 11).**

1. Stellen Sie sicher, dass die Entlüftungen am Akku keinen Staub und keine Rückstände enthalten.
2. Öffnen Sie den Deckel des Akkukastens (A in Bild 7).
3. Richten Sie die Vertiefung im Akkupack mit der Nase an der Maschine aus und schieben Sie den Akkupack in den Kasten, bis er in seiner Position einrastet (B in Bild 7).
4. Schließen Sie den Deckel des Akkukastens (C in Bild 7).

   Hinweis: Wenn sich der Akkufachdeckel nicht vollständig schließt, ist der Akkupack nicht vollständig eingesetzt.



g407696

Bild 7

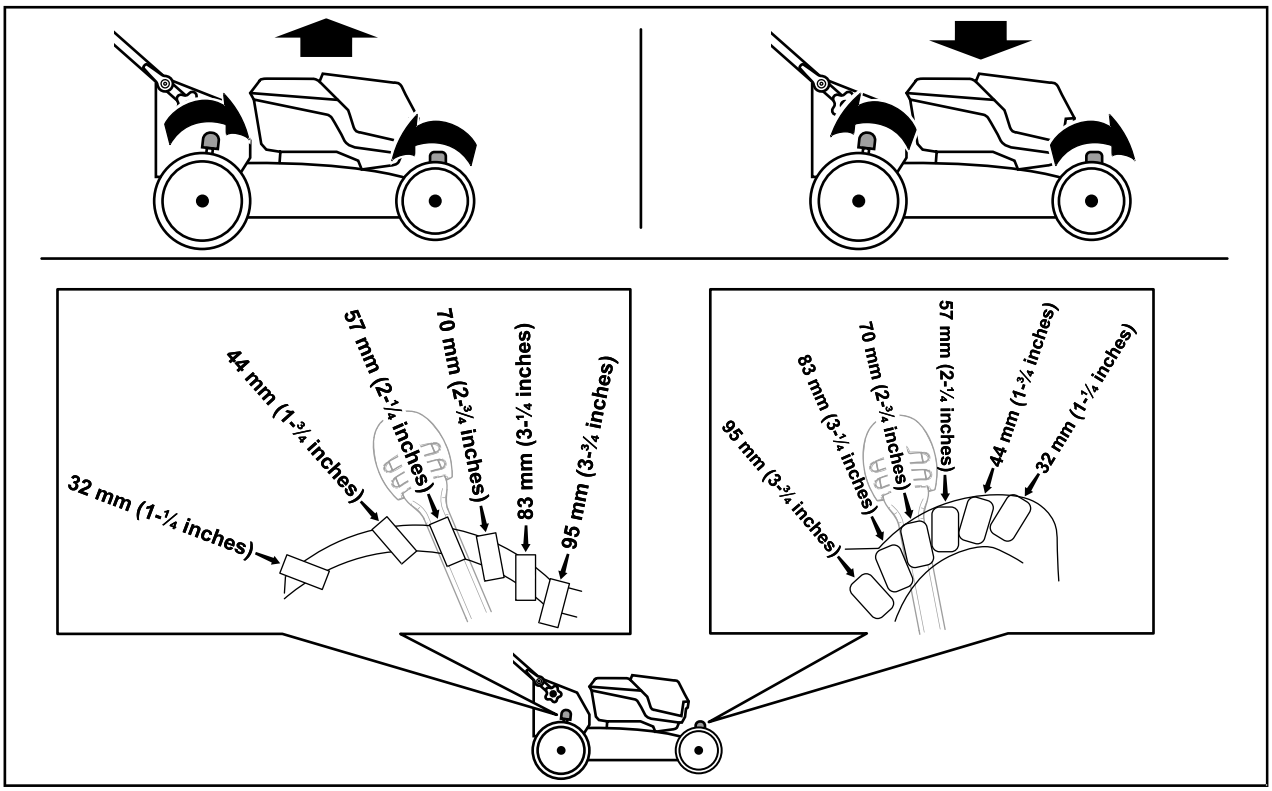
Einstellen der Schnitthöhe

⚠ GEFAHR

Beim Einstellen der Schnitthöhe können Ihre Hände mit einem sich drehenden Mähmesser in Kontakt geraten, was schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

- **Schalten Sie vor dem Einstellen der Schnitthöhe den Motor ab, entfernen Sie die Akku und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.**
- **Führen Sie Ihre Finger beim Einstellen der Schnitthöhe nie unter das Mähwerk.**

Stellen Sie die Schnitthöhe ein. Stellen Sie alle Räder auf die gleiche Schnitthöhe ein (Bild 8).



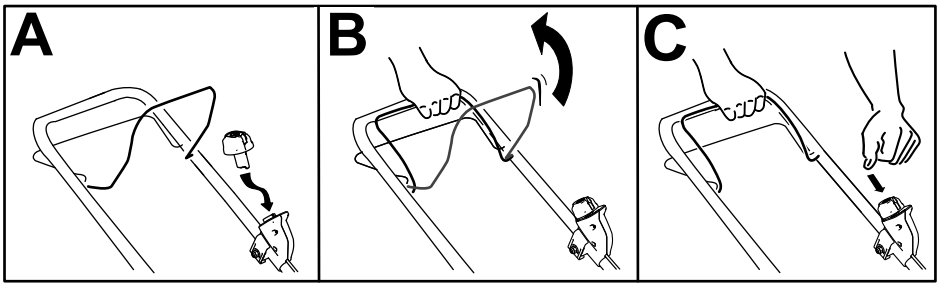
g409499

Bild 8

Während des Einsatzes

Anlassen der Maschine

1. Vergewissern Sie sich, dass der Akkupack aufgeladen und in der Maschine eingesetzt ist; siehe Einsetzen des Akkupacks (Seite 12).
2. Führen Sie den Elektrostarttaster in den Elektrostartschalter (A in Bild 9).
3. Drücken Sie den Schaltbügel und halten Sie ihn gegen den Holm (B in Bild 9).
4. Halten Sie den Elektrostarttaster gedrückt, bis der Motor startet (C in Bild 9).



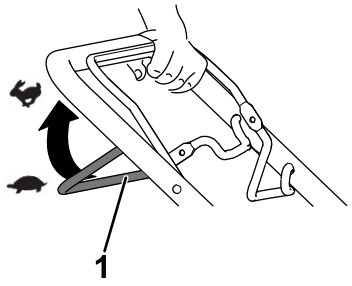
g332149

Bild 9

Verwenden des Selbstantriebs

- **Einkuppeln des Selbstantriebs: Ziehen Sie den Selbstantriebsbügel zum Holm und halten Sie ihn in dieser Stellung fest (Bild 10).**
- **Auskuppeln des Selbstantriebs: Lassen Sie den Selbstantriebsbügel los.**

  Hinweis: Zum Verringern der Fahrgeschwindigkeit können Sie den Abstand zwischen dem Selbstantriebsbügel und dem Holm vergrößern.



g240765

Bild 10

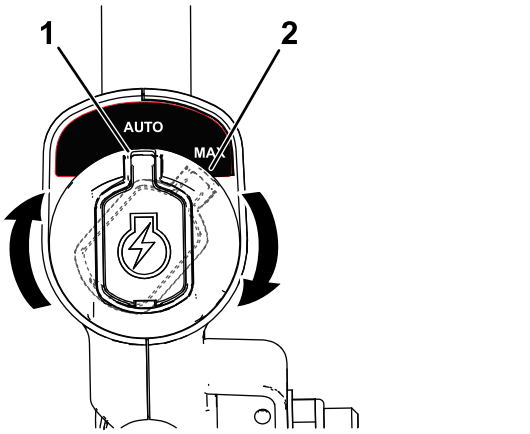
1. Selbstantriebsbügel

Einstellen der Messerdrehzahl

Diese Maschine verfügt über 2 Messerdrehzahleinstellungen: AUTO und MAX.

- In der AUTO-Stellung wird die Messerdrehzahl automatisch für eine höhere Effizienz angepasst; Änderungen der Schnittbedingungen werden erkannt und die Messerdrehzahl erhöht sich, wenn dies zur Aufrechterhaltung der Schnittqualität notwendig ist.
- In die MAX-Stellung bleibt die Messerdrehzahl immer auf der höchsten Drehzahl.

Drehen Sie den elektrischen Startknopf auf eine der beiden Stellungen, um die Einstellung der Messerdrehzahl anzupassen (Bild 11).



g337279

Bild 11

1. AUTO-Stellung
2. MAX-Stellung

Schnittgutrecyclen

Der Rasenmäher ist werksseitig auf das Recyceln von Schnittgut und Laub eingestellt.

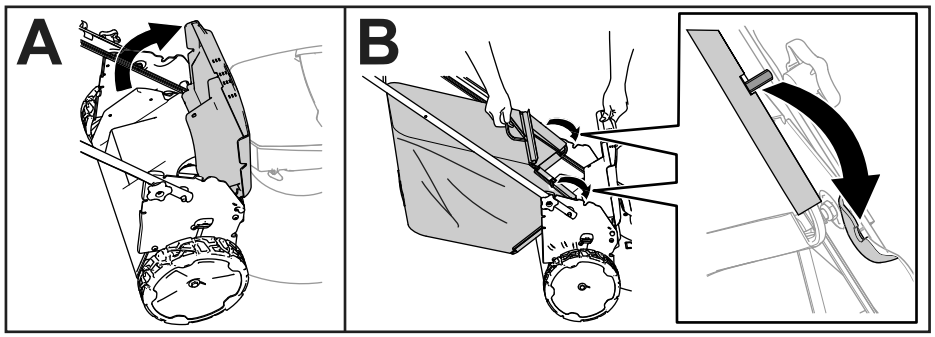
Nehmen Sie ggf. den Fangkorb vom Gerät ab, bevor Sie das Schnittgut recyclen. Siehe Entfernen des Grasfangkorbs (Seite 16).

Sammeln des Schnittguts

Verwenden Sie den Fangkorb, wenn Sie Schnittgut und Laub im Fangkorb sammeln möchten.

Montieren des Fangkorbs

1. Heben Sie das hintere Ablenkblech an (A in Bild 12).
2. Setzen Sie die Stangenenden des Fangkorbs in die Kerben an den Holmhalterungen (B in Bild 12).
3. Lassen Sie das hintere Ablenkblech auf dem Fangkorb aufliegen.



g408523

Bild 12

Entfernen des Grasfangkorbs

Wenn Sie den Fangkorb abnehmen möchten, gehen Sie umgekehrt vor als in Montieren des Fangkorbs (Seite 16).

Seitenauswurf des Schnittguts

Einbauen des Seitenauswurfkanals

1. Heben Sie das hintere Ablenkblech an.

   Hinweis: Nehmen Sie ggf. den Fangkorb ab, siehe Entfernen des Grasfangkorbs (Seite 16).

2. Befestigen Sie den Seitenauswurfkanal an der Rückseite der Maschine mit Hilfe der Befestigungspunkte (Bild 13).

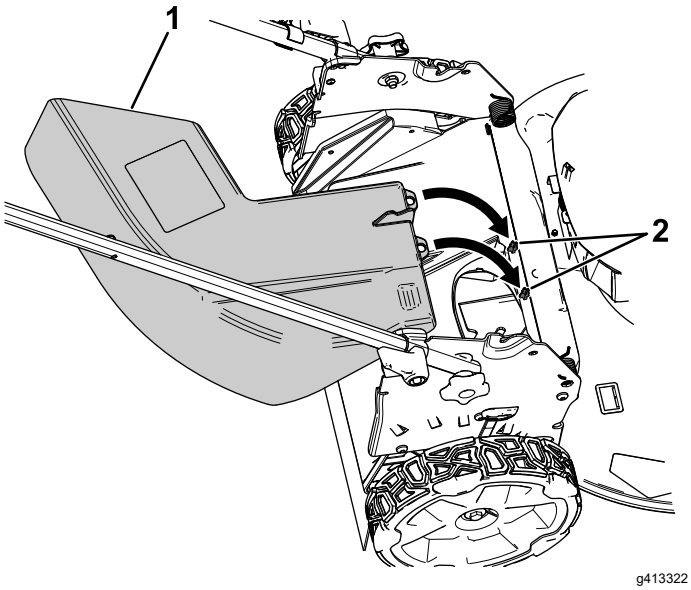


Bild 13

Abbildung ohne hinteres Ablenkblech, um die Befestigungspunkte darzustellen.

1. Seitenauswurfkanal
2. Befestigungspunkte

3. Lassen Sie das hintere Ablenkblech auf dem Auswurfkanal aufliegen.

Entfernen des Seitenauswurfkanals

1. Heben Sie das hintere Ablenkblech an.
2. Heben Sie den Seitenauswurfkanal von den Befestigungspunkten ab und nehmen Sie ihn von der Maschine ab.
3. Schließen Sie das hintere Ablenkblech.

Abstellen der Maschine

1. Lassen Sie den Schaltbügel los (A in Bild 14).
2. Entfernen Sie den Elektrostarttaster aus dem Elektrostartschalter (B in Bild 14).
3. Entfernen Sie den Akkupack, siehe Entfernen des Akkupacks aus der Maschine (Seite 17).

   Hinweis: Entnehmen Sie den Akkupack jedes Mal, wenn Sie die Maschine nicht verwenden.

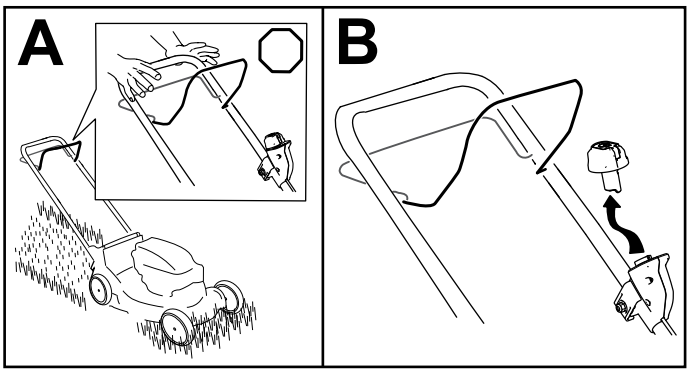


Bild 14

Entfernen des Akkupacks aus der Maschine

1. Öffnen Sie den Deckel des Akkukastens.
2. Drücken Sie den Akkuriegel, um den Akkupack zu lösen und ziehen Sie den Akkupack heraus.
3. Schließen Sie den Deckel des Akkukastens.

Betriebshinweise

Allgemeine Mähtipps

- Prüfen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Objekte, die von der Maschine aufgeschleudert werden könnten.
- Vermeiden Sie, dass das Messer auf Fremdkörper aufprallt. Mähen Sie nie absichtlich über irgendwelchen Gegenständen.
- Stellen Sie den Motor sofort ab, wenn der Mäher auf einen Gegenstand aufprallt oder anfängt zu vibrieren, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und untersuchen Sie die Maschine auf eventuelle Beschädigungen.
- Um die beste Leistung zu erzielen, installieren Sie ein neues Toro Messer vor Beginn der Mähsaison oder bei Bedarf.

Mähen

- Mähen Sie immer nur ein Drittel des Grashalms in einem Durchgang. Zur Verbesserung der Schnittqualität, der Laufzeit und dem Auffangen des Schnittguts, schneiden Sie das Gras in einer höheren Schnitthöhe.
- Mähen Sie nicht unter einer Einstellung von 51 mm, wenn das Gras sehr fein wächst, oder im Spätherbst, wenn das Graswachstum nachlässt.
- Stellen Sie beim ersten Durchgang die Schnitthöhe auf die höchste Einstellung und gehen langsamer, wenn Sie Gras mähen, das länger als 15 cm ist. Mähen Sie dann noch einmal mit einer niedrigeren Einstellung, um dem Rasen das gewünschte Schnittbild zu geben. Wenn das Gras zu lang ist, kann die Maschine verstopfen und der Motor kann abdrosseln.
- Nasses Gras und Laub neigen zum Verklumpen im Garten und können ein Verstopfen der Maschine und ein Abdrosseln des Motors verursachen. Vermeiden Sie Mäharbeiten bei nassen Umgebungsbedingungen.
- In sehr trockenen Bedingungen besteht eine Brandgefahr. Halten Sie alle lokalen Brandgefahrwarnungen ein und entfernen Sie trockenes Gras und Laub von der Maschine.
- Wechseln Sie häufig die Mährichtung. Dadurch verteilt sich das Schnittgut besser auf der Rasenfläche und bewirkt ein effektiveres Düngen.
- Probieren Sie bei einem unbefriedigenden Schnittbild des Rasens eine der folgenden Abhilfen aus:
  - Wechseln Sie das Messer aus oder lassen Sie es schärfen.
  - Gehen Sie beim Mähen langsamer.
  - Heben Sie die Schnitthöhe der Maschine an.
  - Mähen Sie häufiger.
  - Lassen Sie die Bahnen überlappen, anstelle bei jedem Gang eine neue Bahn zu mähen.

Schnetzeln von Laub

- Stellen Sie nach dem Mähen sicher, dass die Hälfte des Rasens durch die Schnittgutdecke sichtbar ist. Dabei müssen Sie unter Umständen mehrmals über das Laub mähen.
- Wenn eine Laubdecke von mehr als 13 cm auf dem Rasen liegt, mähen Sie mit einer höheren Schnitthöhe und dann mit der gewünschten Schnitthöhe.
- Mähen Sie langsamer, wenn die Maschine das Laub nicht fein genug häckselt.

Nach dem Einsatz

Aufladen des Akkupacks

Wichtig: **Der Akkupack ist beim Kauf nicht vollständig aufgeladen. Bevor Sie die Maschine zum ersten Mal verwenden, setzen Sie den Akkupack in das Ladegerät ein und laden es auf, bis die LED-Anzeige angibt, dass der Akkupack ganz aufgeladen ist. Lesen Sie alle Sicherheitsanweisungen.**

Wichtig: **Laden Sie den Akkupack nur bei Temperaturen im angemessenen Bereich, siehe Technische Daten (Seite 11).**

Hinweis: Drücken Sie bei Bedarf die Taste für die Akkuladeanzeige auf dem Akkupack, um den aktuellen Ladestand anzuzeigen (LED-Anzeigen).

1. Stellen Sie sicher, dass sich in den Entlüftungen am Akku und Ladegerät kein Staub oder Schmutz befindet.

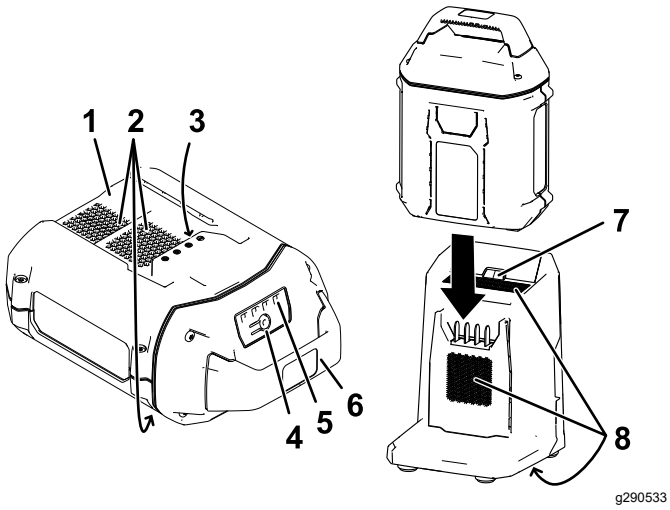


Bild 15

1. Akkupackfach
2. Akkupack-Entlüftungsbereiche
3. Akkupack-Anschlussklemmen
4. Taste für Akkuladeanzeige
5. LED-Anzeigeleuchten (aktueller Ladezustand)
6. Bügel
7. LED-Anzeigeleuchte Ladegerät
8. Entlüftungsbereiche am Ladegerät

2. Fluchten Sie das Loch im Akkupack (Bild 15) mit der Zunge am Ladegerät aus.
3. Schieben Sie den Akkupack in das Ladegerät, bis es einrastet (Bild 15).
4. Schieben Sie zum Herausnehmen des Akkupacks den Akkupack nach hinten aus dem Ladegerät.
5. In der folgenden Tabelle finden Sie eine Beschreibung der LED-Anzeigeleuchten auf dem Akkuladegerät.

Anzeige-leuchte	Anzeige
Aus	Kein Akkupack eingeführt
Grün blinkend	Akkupack wird aufgeladen
Grün	Akkupack ist aufgeladen
Rot	Der Akkupack und/oder Akkuladegerät ist nicht im geeigneten Temperaturbereich
Rot blinkend	Akkupack Ladefehler*

* Weitere Informationen finden Sie unter Fehlersuche und -behebung (Seite 24).

Wichtig: **Der Akku kann zwischen den Einsätzen für kurze Zeiträume auf dem Ladegerät belassen werden.**

Wenn der Akku für längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät; siehe Einlagerung (Seite 23).

Reinigen der Maschine

Wartungsintervall: Nach jeder Verwendung

Reinigen unter dem Gerät

Wartungsintervall: Nach jeder Verwendung

Um die besten Ergebnisse zu erzielen, reinigen Sie die Unterseite der Maschine sobald Sie mit dem Mähen fertig sind.

1. Schalten Sie die Maschine ab und entfernen Sie den Akkupack und den Sicherheitsschlüssel.
2. Senken Sie die Maschine auf die niedrigste Schnitthöhe ab.
3. Stellen Sie die Maschine in die aufrechte Lagerstellung, siehe Lagern der Maschine in der aufrechten Lagerstellung (Seite 20).
4. Reinigen Sie Verschmutzungen an der Unterseite der Maschine mit einer Bürste oder einem Besen.

   Wichtig: **Verwenden Sie kein Wasser zum Reinigen der Maschine. Wasser kann elektrische Bauteile beschädigen.**
5. Reinigen Sie den Grasfangkorb.

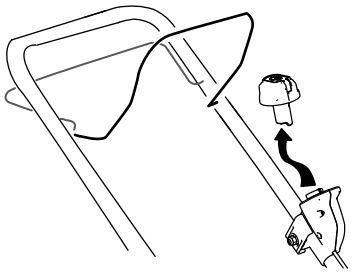
Zusammenklappen des Holms

⚠ WARNUNG:

Wenn Sie den Holm falsch aufklappen, können Sie die Kabel beschädigen und den sicheren Geräteeinsatz gefährden.

- **Beschädigen Sie beim Auf- oder Zusammenklappen des Holms nicht die Kabel.**
- **Stellen Sie sicher, dass die Kabel zur Außenseite des Holms verlegt sind.**
- **Wenden Sie sich bei einem beschädigten Kabel an einen offiziellen Vertragshändler.**

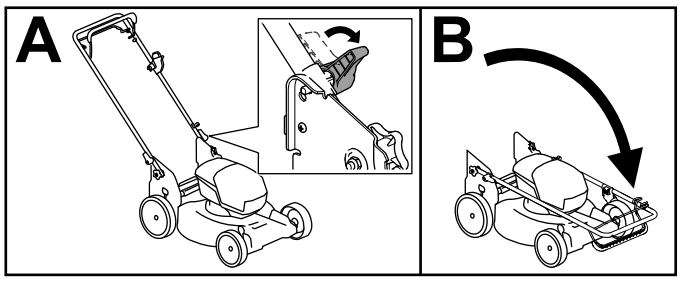
1. Entfernen Sie den Taster für Elektrostart (Bild 16).



g332163

Bild 16

2. Nehmen Sie die Batterie aus der Maschine heraus.
3. Halten Sie den Holm fest, während Sie die Holmarretierung einrasten, um eine Quetschung der Hände zu vermeiden.
4. Lösen Sie die Holmarretierungen, bis Sie den oberen Holm ungehindert bewegen können (A in Bild 17).



g413060

Bild 17

5. Klappen Sie den Holm nach vorne in die ganz nach vorne geklappte Stellung (B in Bild 17).

   Wichtig: **Verlegen Sie die Kabel an der Außenseite der Holmarretierungen, während Sie den Holm zusammenklappen.**

6. Zum Ausklappen des Holms wiederholen Sie Schritt A unter Bild 17 und klappen Sie den Holm in die Betriebsposition.

Lagern der Maschine in der aufrechten Lagerstellung

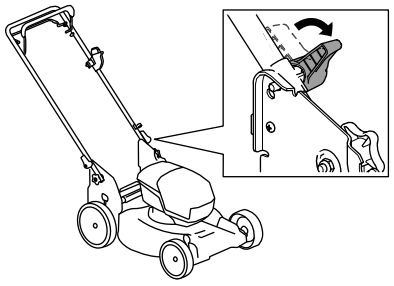
Sie können die Maschine auch vertikal lagern, um Platz zu sparen.

⚠ GEFAHR

In der aufrechten Lagerstellung ist der Boden der Maschine frei.

- **Entfernen Sie den Akku und den Elektrostartknopf, bevor Sie die Maschine in die aufrechte Lagerstellung bringen.**
- **Transportieren Sie die Maschine nicht in der aufrechten Lagerstellung.**
- **Versuchen Sie nicht, die Maschine in der aufrechten Lagerstellung anzulassen.**

1. Entfernen Sie den Elektrostarttaster und den Akku aus der Maschine.
2. Stellen Sie sicher, dass die Schnitthöheneinstellung an der Maschine 44 mm oder höher ist. Siehe Einstellen der Schnitthöhe (Seite 13), wenn dies nicht der Fall ist.
3. Lösen Sie die Holmarretierung (Bild 18).



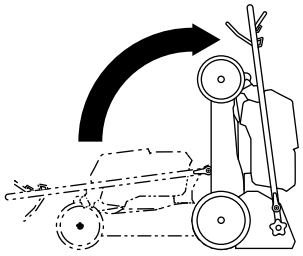
g409530

Bild 18

4. Klappen Sie den Holm ganz nach vorne; Zusammenklappen des Holms (Seite 20).

   Wichtig: **Verlegen Sie die Kabel an der Außenseite der Holmarretierungen, während Sie den Holm zusammenklappen.**

5. Aktivieren Sie die Holmarretierungen.
6. Heben Sie die Vorderseite der Maschine am Holm an und stellen sie in den Lagerplatz (Bild 19).



g409126

Bild 19

Wartung

Entfernen Sie den Elektrostarttaster und den Akkupack aus der Maschine, bevor Sie die Maschine warten oder reinigen.

Stellen Sie die Maschine ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese einstellen, reinigen, verstauen, oder reparieren.

Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile.

Prüfen und warten Sie die Maschine regelmäßig. Lassen Sie die Maschine von einem offiziellen Vertragshändler reparieren.

Schmieren der Maschine

Sie brauchen die Maschine nicht schmieren; alle Lager wurden ab Werk für die Lebenszeit der Maschine dauergeschmiert.

Auswechseln des Messers

Wartungsintervall: Jährlich

Wichtig: ***Sie benötigen für den richtigen Einbau des Messers einen Drehmomentschlüssel*****. Wenn Sie keinen Drehmomentschlüssel haben oder diese Arbeit nicht ausführen möchten, wenden Sie sich an einen offiziellen Vertragshändler.**

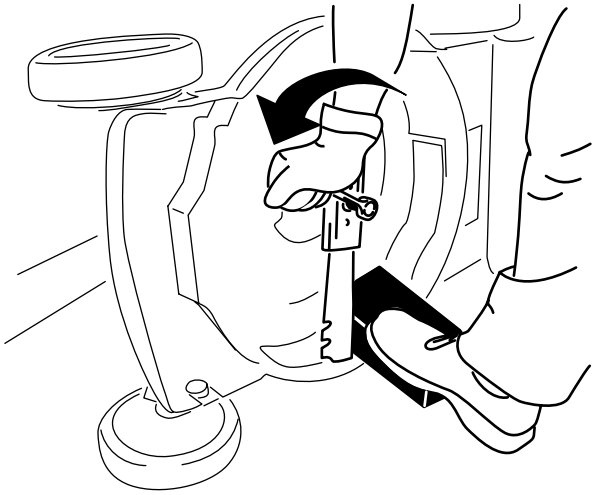
Wechseln Sie das Messer sofort aus, wenn es beschädigt oder gerissen ist. Schärfen Sie die Messerkante, wenn sie stumpf ist oder Einkerbungen aufweist. Wechseln Sie ggf. das Messer aus.

⚠ WARNUNG:

Beim Warten des Messers kann sich das Messer auch bei getrennter Stromversorgung noch bewegen. Das Messer ist scharf; ein Kontakt kann zu schweren Verletzungen führen.

- **Halten Sie Ihre Hände und Füße von einem beweglichen Messer fern.**
- **Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie das Messer warten.**

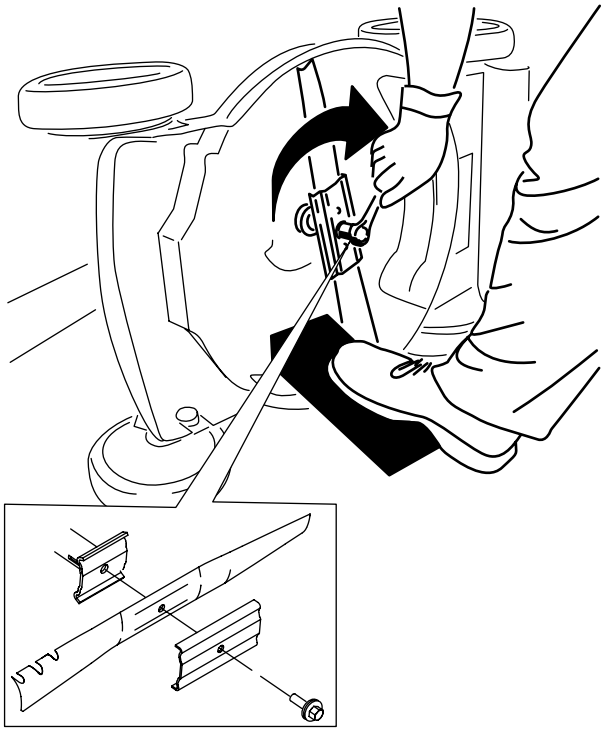
1. Nehmen Sie die Batterie aus der Maschine heraus.
2. Stabilisieren Sie das Messer mit einem Holzblock (Bild 20).
3. Entfernen Sie die Messerschraube und das Messer und bewahren Sie die Messerschraube auf (Bild 20).



g231389

Bild 20

4. Installieren Sie das neue Messer und die Messerschraube (Bild 21).



g231390

Bild 21

Wichtig: **Das gebogene Ende des Messers sollte nach oben zum Mähwerkgehäuse zeigen.**

5. **Ziehen Sie die Messerschraube mit einem Drehmomentschlüssel mit 82 N·m an.**

Einstellen des Selbstantriebs

Beim Einbau eines Selbstantriebskabels oder bei einer falschen Einstellung des Selbstantriebs müssen Sie das Selbstantriebskabel einstellen.

1. Lösen Sie die Kabelstützenmutter (Bild 22).

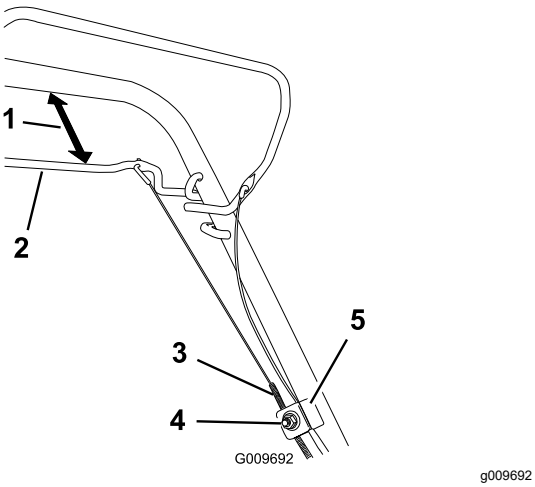


Bild 22

1. 25 mm bis 38 mm
2. Selbstantriebsbügel
3. Kabelmantel
4. Mutter an Kabelstütze
5. Zugstütze

2. Halten Sie den Selbstantriebsbügel 25 mm bis 38 mm vom Holm entfernt (Bild 22).
3. Ziehen Sie den Kabelmantel (zur Maschine), bis das Kabel stramm ist (Bild 22).
4. Ziehen Sie die Mutter an der Kabelstütze fest.
5. Lassen Sie den Selbstantriebsbügel los und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht stramm ist.

   Hinweis: Das Kabel darf nicht straff gespannt sein, wenn der Selbstantriebsbügel losgelassen ist, sonst kriecht der Rasenmäher, wenn Sie den Bügel auskuppeln.

Vorbereiten des Akkupacks für Recycling

Wichtig: **Decken Sie die Pole des Akkupacks nach dem Ausbau mit extra starkem Klebeband ab. Versuchen Sie nicht, den Akkupack zu zerstören oder auseinanderzubauen oder Teile zu entfernen.**

Informationen zum verantwortungsvollen Recyceln des Akkus erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Toro-Vertragshändler.

Einlagerung

Wichtig: **Lagern Sie die Maschine, den Akkupack und das Ladegerät nur bei Temperaturen im angemessenen Bereich, siehe Technische Daten (Seite 11).**

Wichtig: **Wenn Sie den Akkupack für die Nebensaison aufbewahren, laden Sie ihn auf, bis 2 oder 3 LED-Anzeigen am Akku grün aufleuchten. Lagern Sie ein ganz aufgeladenes oder ganz leeres Akku nicht ein. Wenn Sie die Maschine wieder verwenden möchten, laden Sie den Akkupack auf, bis die linke Anzeigeleuchte am Ladegerät grün leuchtet oder alle vier LED-Anzeigen am Akku grün leuchten.**

- Trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung (d. h. entfernen Sie den Akkupack und den elektrischen Startknopf) und prüfen Sie die Maschine nach der Verwendung auf Schäden.
- Bewahren Sie die Maschine oder das Ladegerät mit eingebautem Akkupack auf.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt.
- Lagern Sie die Maschine, den Elektrostarttaster, den Akkupack und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Bewahren Sie die Maschine, den Akkupack und das Akkuladegerät nicht zusammen mit Ätzmitteln auf, wie z. B. Gartenchemikalien und Enteisungssalzen.
- Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu minimieren, lagern Sie den Akkupack nicht außerhalb oder innerhalb von Fahrzeugen.
- Lagern Sie die Maschine, den Akkupack und das Akkuladegerät an einem sauberen und trockenen Ort.

Fehlersuche und -behebung

Führen Sie nur die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte durch. Alle weiteren Inspektions-, Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einem Vertrags-Kundendienst oder einem ähnlich qualifizierten Fachbetrieb durchgeführt werden, wenn Sie das Problem nicht selber lösen können.

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Die Maschine startet nicht.	1. Der Akku ist nicht vollständig eingerastet.	1. Nehmen Sie den Akku heraus und stecken Sie ihn wieder ein und stellen Sie dabei sicher, dass er vollständig eingebaut und verriegelt ist.
	2. Der Akkupack ist nicht aufgeladen.	2. Entfernen Sie den Akkupack aus der Maschine und laden Sie ihn auf.
	3. Der Akkupack ist beschädigt.	3. Ersetzen Sie den Akkupack.
	4. Es gibt ein anderes elektrisches Problem mit der Maschine.	4. Setzen Sie sich dann mit einem Vertragshändler in Verbindung.
Die Maschine läuft nicht oder nicht durchgehend.	1. Die Leitungen des Akkupacks sind feucht.	1. Lassen Sie den Akkupack trocknen bzw. wischen Sie ihn trocken.
	2. Der Akku ist nicht vollständig eingerastet.	2. Nehmen Sie den Akku heraus und stecken Sie ihn wieder ein und stellen Sie dabei sicher, dass er vollständig eingebaut und verriegelt ist.
Die Maschine erreicht seine Höchstleistung nicht.	1. Die Akkupackladung ist zu niedrig.	1. Entfernen Sie den Akkupack aus der Maschine und laden Sie ihn vollständig auf.
	2. Die Entlüftungen sind verstopft.	2. Reinigen Sie die Entlüftungen.
Der Akkupack entlädt sehr schnell.	1. Der Akkupack ist nicht im geeigneten Temperaturbereich.	1. Bringen Sie den Akkupack an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt.
	2. Die Maschine ist überlastet	2. Mähen Sie das Gras mit einer größeren Schnitthöhe oder gehen Sie beim Mähen langsamer.
Das Ladegerät funktioniert nicht.	1. Das Ladegerät ist über oder unter dem geeignete Temperaturbereich.	1. Trennen Sie das Akkuladegerät vom Strom und bringen Sie es an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt.
	2. Die Steckdose, in welcher das Ladegerät steckt, ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	2. Lassen Sie die Steckdose von einem Fachelektriker reparieren.
Der Selbstantrieb der Maschine funktioniert nicht.	1. Der Treibriemen des Selbstantriebs ist falsch eingestellt oder defekt.	1. Stellen Sie den Bowdenzug des Selbstantriebs ein. Tauschen Sie den Zug bei Bedarf aus.
Die LED-Anzeigeleuchte am Ladegerät leuchtet rot.	1. Das Akkuladegerät und/oder Akkupack ist nicht im geeigneten Temperaturbereich.	1. Trennen Sie das Akkuladegerät vom Strom und bringen Sie Akkuladegerät und Akkupack an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt.

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Die LED-Anzeigeleuchte am Ladegerät blinkt rot.	1. Die Kommunikation zwischen Akkupack und Ladegerät ist defekt.	1. Nehmen Sie den Akkupack aus dem Akkuladegerät, ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose und warten Sie 10 Sekunden. Stecken Sie das Akkuladegerät wieder in die Steckdose und legen Sie den Akkupack in das Ladegerät. Wenn die LED-Anzeigeleuchte am Akkuladegerät immer noch rot blinkt, wiederholen Sie den Vorgang. Wenn die LED-Anzeigeleuchte nach 2 Versuchen immer noch rot blinkt, entsorgen Sie den Akkupack ordnungsgemäß an einer Akkusammelstelle.
	2. Der Akkupack ist schwach.	2. Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler, wenn der Akku unter Garantie steht, oder entsorgen Sie den Akkupack ordnungsgemäß bei einer Akkusammelstelle.
Die Maschine gibt einen Piepton aus.	1. Der Akkupack ist nicht aufgeladen.	1. Entfernen Sie den Akkupack aus der Maschine und laden Sie ihn auf.
	2. Die Maschine ist in einer unsicheren Position für den Betrieb.	2. Stellen Sie sicher, dass sich die Maschine während des Betriebs nicht in einem extremen Winkel befindet.
	3. Die Maschine ist überlastet.	3. Mähen Sie das Gras mit einer größeren Schnitthöhe oder gehen Sie beim Mähen langsamer.
	4. Es gibt ein anderes elektrisches Problem mit der Maschine.	4. Probieren Sie die Maßnahmen zur Fehlerbehebung. Wenn der Alarmton weiter ausgegeben wird, wenden Sie sich an einen autorisierten Vertragshändler.
Die Schnittqualität ist schlechter bzw. nicht zufriedenstellend.	1. Das Messer ist stumpf.	1. Lassen Sie das Messer schärfen oder austauschen.
	2. Im Mähwerk haben sich Mährückstände angesammelt.	2. Reinigen Sie die Unterseite des Geräts.
Das Grassammelvermögen hat sich verschlechtert bzw. ist nicht zufriedenstellend.	1. Die Maschine ist überlastet	1. Mähen Sie das Gras in einer höheren Schnitthöhe.
Die Maschine schneidet ungleichmäßig.	1. Das Messer ist stumpf.	1. Lassen Sie das Messer schärfen oder austauschen.
	2. Das Mähwerk ist beschädigt.	2. Setzen Sie sich dann mit einem Vertragshändler in Verbindung.
Die Maschine weist Vibrationen auf.	1. Das Messer ist verbogen oder beschädigt.	1. Prüfen Sie das Messer und wechseln Sie es bei Bedarf aus.

EEA/UK Datenschutzerklärung

Toros Verwendung Ihrer persönlichen Informationen

The Toro Company („Toro“) respektiert Ihre Privatsphäre. Wenn Sie unsere Produkte kaufen, können wir bestimmte persönliche Informationen über Sie sammeln, entweder direkt von Ihnen oder über Ihre lokale Toro-Niederlassung oder Ihren Händler. Toro verwendet diese Informationen, um vertragliche Verpflichtungen zu erfüllen – z. B. um Ihre Garantie zu registrieren, Ihren Garantieanspruch zu bearbeiten oder Sie im Falle eines Rückrufs zu kontaktieren – und für legitime Geschäftszwecke – z. B. um die Kundenzufriedenheit zu messen, unsere Produkte zu verbessern oder Ihnen Produktinformationen zur Verfügung zu stellen, die für Sie von Interesse sein könnten. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Wir können auch persönliche Daten offenlegen, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist oder im Zusammenhang mit dem Verkauf, Kauf oder der Fusion eines Unternehmens. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen niemals an anderen Unternehmen.

Speicherung Ihrer persönlichen Daten

Toro wird Ihre persönlichen Daten so lange aufbewahren, wie es für die oben genannten Zwecke relevant ist und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen. Für weitere Informationen über die geltenden Aufbewahrungsfristen wenden Sie sich bitte an legal@toro.com.

Toros Engagement für Sicherheit

Ihre persönlichen Daten können in den USA oder einem anderen Land verarbeitet werden, in dem möglicherweise weniger strenge Datenschutzgesetze gelten als in Ihrem Wohnsitzland. Wann immer wir Ihre Daten außerhalb Ihres Wohnsitzlandes übermitteln, werden wir die gesetzlich vorgeschriebenen Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass angemessene Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz Ihrer Daten getroffen werden und um sicherzustellen, dass diese sicher behandelt werden.

Zugang und Korrektur

Sie haben das Recht, Ihre persönlichen Daten zu korrigieren und zu überprüfen oder der Verarbeitung Ihrer Daten zu widersprechen bzw. diese einzuschränken. Bitte kontaktieren Sie uns dazu per E-Mail unter legal@toro.com. Wenn Sie Bedenken haben, wie Toro mit Ihren Daten umgegangen ist, bitten wir Sie, dies direkt mit uns zu besprechen. Bitte beachten Sie, dass europäische Bürger das Recht haben, sich bei Ihrer Datenschutzbehörde zu beschweren.

Form No. 3456-455 Rev A

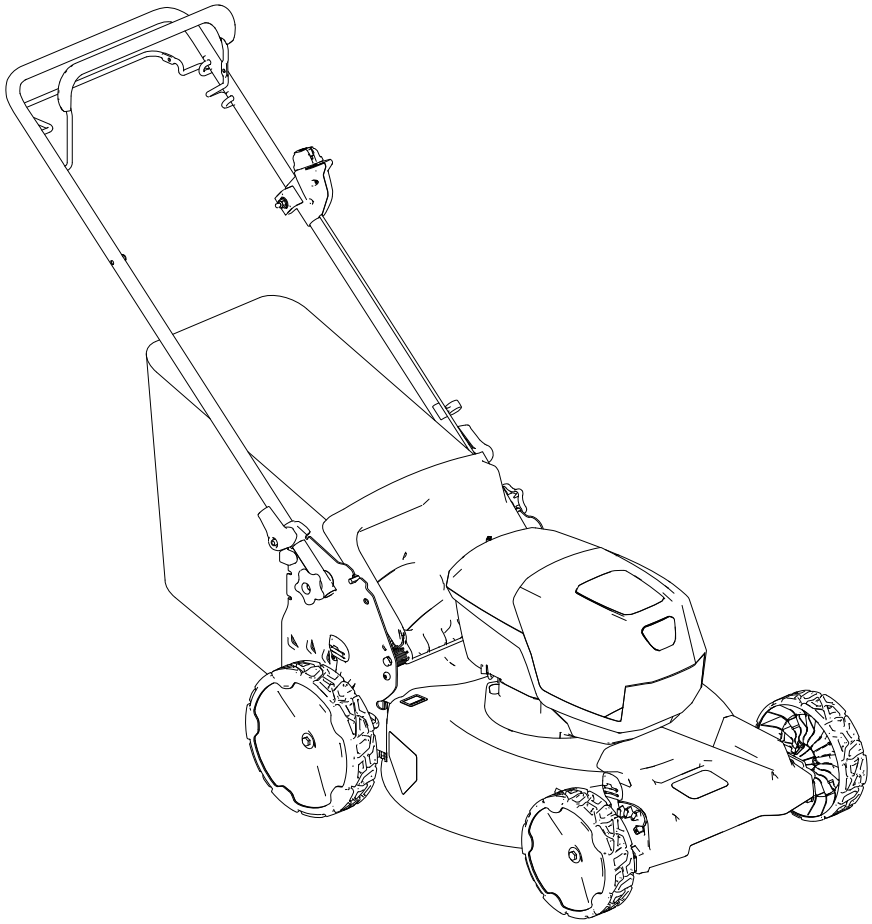
TORO®

Count on it.

Manual del operador

Cortacésped Flex-Force Power System™ 60V MAX eRecycler™ de 52 cm eS52VST

Nº de modelo 21853—Nº de serie 400000000 y superiores
Nº de modelo 21853T—Nº de serie 400000000 y superiores



Registre su producto en www.Toro.com.
Traducción del original (ES)

3456-455

Este producto cumple todas las directivas europeas aplicables; si desea más detalles, consulte la Declaración de Conformidad (Declaration of Conformity – DOC) de cada producto.

Introducción

Este cortacésped manual de cuchillas rotativas está destinado a usuarios domésticos. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales. No está diseñado para cortar maleza o para aplicaciones agrícolas.

Se ha diseñado principalmente para utilizar baterías de iones de litio Toro de 60 V. Estas baterías están diseñadas para cargarse únicamente con cargadores de baterías de iones de litio Toro de 60 V. El uso de estos productos para propósitos diferentes a los previstos puede ser peligroso para usted y para otras personas. El uso de estos productos para propósitos diferentes a los previstos puede ser peligroso para usted y para otras personas.

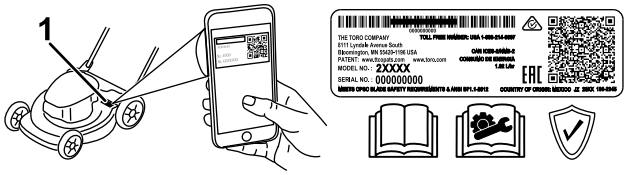
El Modelo 21853T no incluye batería ni cargador.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, así como para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de operar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.Toro.com para obtener más información, incluidos consejos de seguridad, materiales de formación, información sobre accesorios, ayuda para encontrar a un distribuidor o para registrar su producto.

Si necesita asistencia técnica, piezas genuinas del fabricante o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con el Servicio de atención al cliente del fabricante y tenga a mano el número de serie y de modelo del producto. Figura 1 identifica la ubicación en el producto de los números de modelo y de serie. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: **Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto.**



g275230

Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad (Figura 2) aparece tanto en este manual como en la máquina para identificar mensajes de seguridad importantes que deben seguirse con el fin de evitar accidentes.



g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad aparece encima de información que le avisa de situaciones o acciones no seguras e irá seguido del término **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, o **PRECAUCIÓN**.

PELIGRO indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, **provocará** la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría** producir la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede** producir lesiones menores o moderadas.

Este manual utiliza dos palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

© 2022—The Toro® Company

Reservados todos los derechos

Contenido

Símbolo de alerta de seguridad 2
Seguridad 3
..... 3
Pegatinas de seguridad e instrucciones 6
Montaje 8
1 Ensamblaje del recogedor 8
2 Cómo desplegar el manillar..... 8
El producto 10
Especificaciones 10
Aperos/accesorios..... 10
Antes del funcionamiento 11
Instalación de la batería.....11
Ajuste de la altura de corte..... 12
Durante el funcionamiento 13
Arranque de la máquina..... 13
Uso de la transmisión autopropulsada 13
Ajuste de la velocidad de la cuchilla 14
Reciclado de los recortes..... 15
Ensacado de los recortes 15
Descarga lateral de los recortes..... 16
Apagado de la máquina 16
Cómo retirar la batería de la máquina..... 16
Consejos de operación 17
Después del funcionamiento 18
Carga de la batería 18
Limpieza de la máquina 18
Plegado del manillar 19
Almacenamiento de la máquina en la posición vertical 19
Mantenimiento 21
Lubricación de la máquina 21
Cambio de la cuchilla..... 21
Ajuste de la transmisión autopropulsada..... 22
Preparación de la batería para el reciclado 22
Almacenamiento 23
Solución de problemas 24

Seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se utilizan herramientas eléctricas, es necesario seguir unas normas básicas de seguridad, incluidas las siguientes, con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales:

Lea todas las instrucciones

I. Formación

1. El operador de la máquina es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
2. No deje que los niños utilicen o jueguen con la máquina, la batería o el cargador de la batería; la normativa local puede restringir la edad del operador.
3. No permita que este dispositivo sea utilizado o mantenido por niños o por personas que no hayan recibido la formación adecuada. Sólo permita que manejen o mantengan el dispositivo personas responsables, formadas, familiarizadas con las instrucciones y físicamente capaces de utilizar la máquina.
4. Antes de utilizar la máquina, la batería y el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y símbolos de advertencia de estos productos.
5. Familiarícese con los controles y con el uso correcto de la máquina, la batería y el cargador de la batería.

II. Preparación

1. No permita que entren otras personas, especialmente niños o animales domésticos, en la zona de trabajo.
2. No utilice la máquina sin que todos los protectores y dispositivos de seguridad, tales como deflectores y recogedores, estén colocados y funcionen correctamente en la máquina.
3. Inspeccione el área donde se va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera interferir con el funcionamiento de la máquina o que pudiera ser arrojado por la máquina.
4. Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que la cuchilla, el perno de la cuchilla y el conjunto de la cuchilla no están desgastados o dañados.

Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o ilegible.

5. Utilice únicamente la batería especificada por Toro. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de incendio y lesiones.
6. Si se enchufa el cargador de batería en una toma que no sea de 100 a 240V, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. No enchufe el cargador de la batería en una toma de corriente que no sea de 100 V a 240V. Para otros tipos de conexión, utilice un adaptador de enchufe del tipo correcto para la toma de corriente, si es necesario.
7. No utilice la batería o el cargador de la batería si están dañados o modificados, porque podrían mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.
8. Si el cable de alimentación del cargador de la batería está dañado, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para cambiarlo.
9. Cargue la batería únicamente con el cargador de batería especificado por Toro. Un cargador diseñado para un tipo determinado de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
10. Cargue la batería únicamente en una zona bien ventilada.
11. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones. De lo contrario, podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
12. Vestimenta adecuada – lleve ropa adecuada, incluyendo protección ocular; pantalón largo; calzado resistente y antideslizante (no vaya descalzo ni con sandalias); y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójaselo, y no lleve prendas holgadas o joyas sueltas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Lleve una mascarilla en condiciones de mucho polvo.

III. Operación

1. El contacto con la cuchilla en movimiento causará lesiones graves. Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte y de todas las piezas móviles de la máquina. No se acerque a los orificios de descarga.
2. El uso de esta máquina para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.
3. Desengrane la transmisión autopropulsada (si está instalada) antes de arrancar la máquina.
4. No incline la máquina al arrancar el motor.
5. Evite el arranque accidental – asegúrese de que el botón de arranque eléctrico se retira del interruptor de arranque eléctrico antes de conectar la batería y manejar la máquina.
6. Preste toda su atención al utilizar la máquina. No realice ninguna actividad que cause distracciones; de lo contrario, podrían producirse lesiones o daños materiales.
7. Pare la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
8. Retire la batería y el botón de arranque eléctrico de la máquina antes de dejarla desatendida o antes de cambiar de accesorio.
9. No fuerce la máquina – deje que la máquina haga el trabajo mejor y con más seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
10. Manténgase alerta – esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaje con la máquina. No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
11. No utilice un cortacésped alimentado por batería bajo la lluvia.
12. Utilice la máquina únicamente con buena visibilidad y en condiciones meteorológicas apropiadas. No use la máquina si hay riesgo de rayos.
13. Extreme las precauciones al ir hacia atrás o al tirar de la máquina hacia usted.
14. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento, sobre todo en pendientes. Siegue de través en cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes. No siegue pendientes o cuestas extremadamente empinadas. Camine, no corra nunca con la máquina.
15. No dirija el material de descarga hacia una persona. Evite la descarga de material contra una pared u obstrucción, ya que el material podría rebotar hacia usted. Detenga las cuchillas antes de cruzar superficies que no estén cubiertas de hierba.
16. Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. El terreno irregular podría hacer que pierda el equilibrio.
17. La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. No siegue en condiciones húmedas. No siegue cuando esté lloviendo.
18. Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina,

retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería y espere a que se detenga todo movimiento antes de examinar la máquina en busca de daños. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.

19. Pare la máquina y retire el botón de arranque eléctrico antes de cargar la máquina para el transporte.
20. En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. En caso de un contacto accidental con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

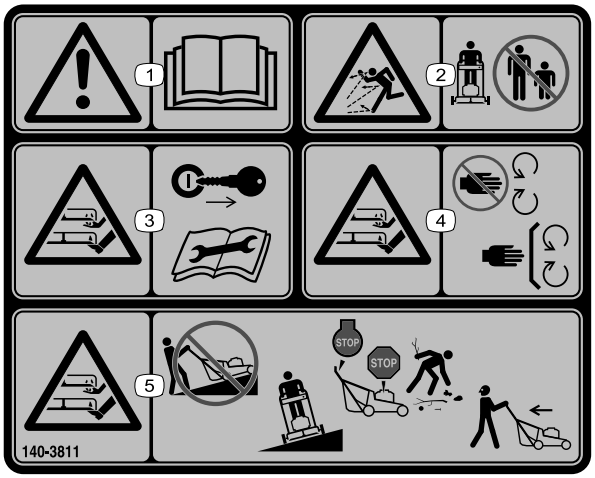
IV. Mantenimiento y almacenamiento

1. Pare la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
2. No intente reparar la máquina, salvo con arreglo a lo indicado en las instrucciones. Haga que un Servicio Técnico Autorizado realice el mantenimiento de la máquina usando piezas de repuesto idénticas.
3. Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
4. Afile una cuchilla roma en ambos bordes para mantener el equilibrio. Limpie la cuchilla y asegúrese de que está equilibrada.
5. Cambie la cuchilla si está doblada, desgastada o agrietada. Una cuchilla desequilibrada produce vibraciones, que podrían dañar el motor o causar lesiones personales.
6. Al realizar el mantenimiento de la cuchilla, sepa que la cuchilla puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada.
7. Compruebe frecuentemente la bolsa de recogida de recortes en busca de deterioros o desgaste, y sustituya cualquier bolsa desgastada por una bolsa [de recambio] Toro.
8. Para obtener el mejor rendimiento, utilice solamente piezas y accesorios genuinos de Toro. Otros accesorios y piezas de repuesto podrían ser peligrosos, y dicho uso podría invalidar la garantía del producto.
9. Mantenga la máquina correctamente – mantenga los filos de corte afilados y limpios para obtener el mejor rendimiento y la mayor seguridad. Mantenga los manillares secos, limpios y libres de aceite y grasa. Mantenga los protectores colocados y en buen estado de funcionamiento. Mantenga las cuchillas afiladas. Utilice únicamente cuchillas de repuesto idénticas.
10. Inspeccione la máquina en busca de piezas dañadas – si hay daños en los protectores o en otras piezas, determine si la máquina funciona correctamente. Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que están correctamente montadas, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que pudieran afectar a su uso. A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, haga que un Servicio Técnico Autorizado repare o sustituya cualquier protector o componente dañado.
11. Cuando la batería no está en uso, debe mantenerse alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que pudieran hacer una conexión entre un terminal y otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
12. Compruebe frecuentemente que los pernos de montaje de la cuchilla y del motor están bien apretados.
13. Cuando no esté utilizando la máquina, guárdela en un lugar cerrado, seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
14. No exponga una batería o una máquina al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a los 130 °C puede causar una explosión.
15. PRECAUCIÓN – Una batería tratada de forma incorrecta puede suponer un riesgo de incendio, explosión o quemadura química.
    - No desmonte la batería.
    - Sustituya la batería únicamente por una batería Toro genuina; el uso de otro tipo de batería podría provocar un incendio o un riesgo de lesión.
    - Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta su uso.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las calcomanías e instrucciones de seguridad están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier calcomanía que esté dañada o que falte.



decal140-3811

140-3811

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.
3. Peligro de corte/desmembramiento, cuchilla del cortacésped – retire la llave y lea el *Manual del operador* antes de realizar tareas de mantenimiento.
4. Peligro de corte/desmembramiento, cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.
5. Peligro de corte/desmembramiento, cuchilla del cortacésped – no siegue cuesta arriba o cuesta abajo en pendientes; siegue únicamente de lado a lado en pendientes; apague la máquina, espere a que se detengan las piezas en movimiento y recoja cualquier residuo antes de segar; mire hacia atrás mientras siega en marcha atrás.

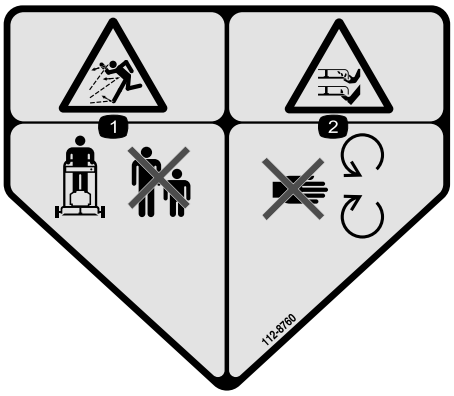
Modelo 81860



decal140-8490

140-8490

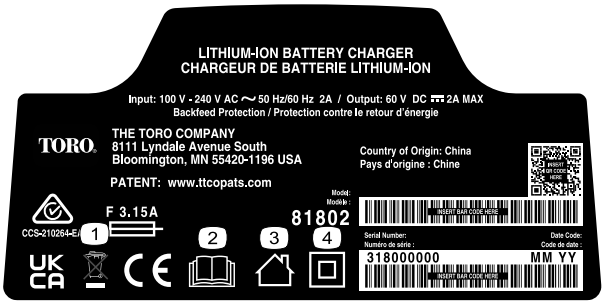
1. Mantener lejos del fuego y de llamas expuestas.
2. No exponer a la lluvia.
3. Lea el *Manual del operador*.
4. Recicle la batería correctamente.
5. Contiene iones de litio; no desechar de forma incorrecta.



decal112-8760

112-8760

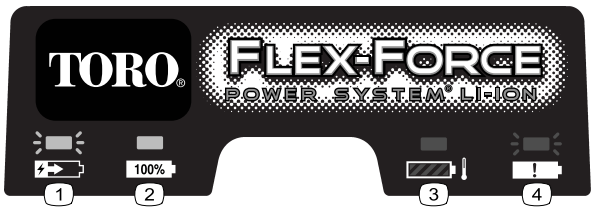
1. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.
2. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla de la segadora – no se acerque a las piezas en movimiento.



decal144-6028

144-6028

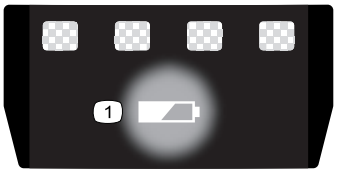
1. No desechar de forma incorrecta
2. Lea el *Manual del operador*.
3. Para uso en interiores
4. Doble aislamiento



decal145-3129

145-3129

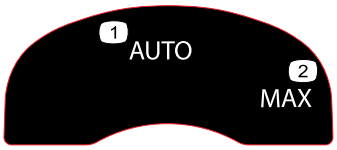
1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería



decal137-9461

137-9461

1. Estado de carga de la batería



decal134-4691

134-4691

1. Velocidad automática
2. Velocidad máxima



decal144-3175

144-3175

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Para arrancar la máquina, apriete la barra contra el manillar y pulse el botón.
3. Para apagar la máquina, suelte la barra.

Montaje

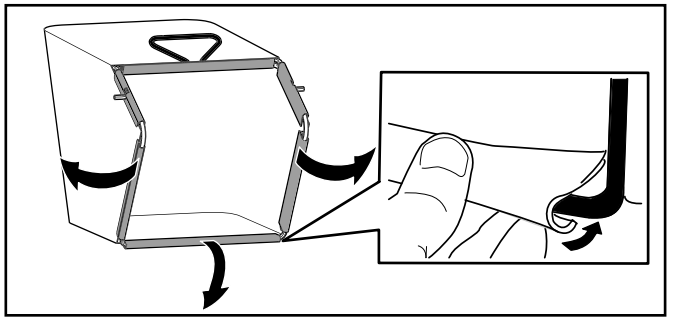
Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de utilizar la máquina por primera vez, consulte Carga de la batería (página 18).**

1

Ensamblaje del recogedor

No se necesitan piezas

Procedimiento



g407949

Figura 3

2

Cómo desplegar el manillar

No se necesitan piezas

Procedimiento

Importante: **Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor, y cualquier otro plástico o envoltura de la máquina.**

⚠ ADVERTENCIA

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando unas condiciones de operación inseguras.

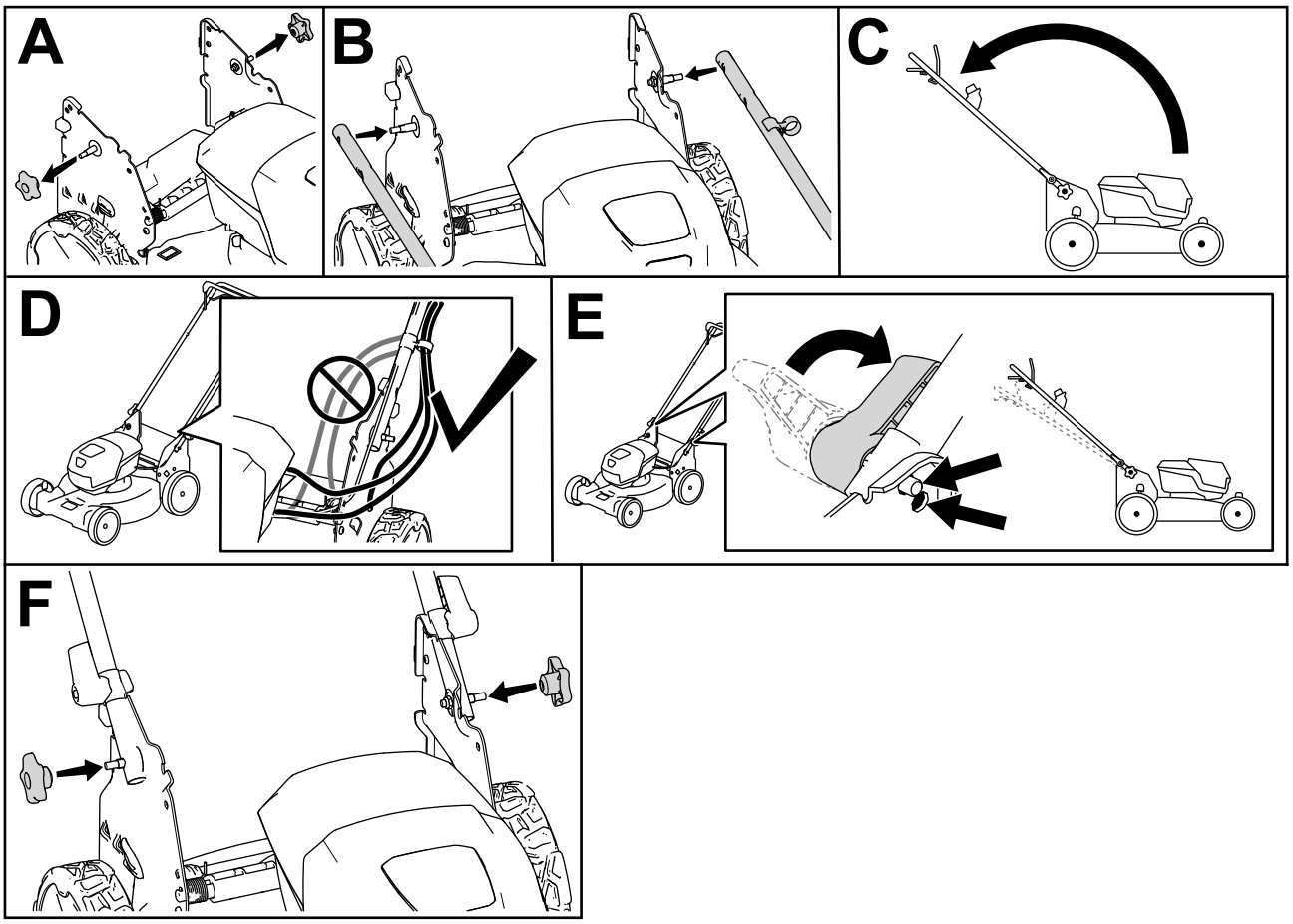
- **No dañe el/los cable(s) al plegar o desplegar el manillar.**
- **Asegúrese de colocar el/los cable(s) en el exterior del manillar.**
- **Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

Importante: **Sostenga el manillar al accionar los bloqueos del manillar para evitar atraparse las manos.**

1. Retire los pomos del manillar (A en la Figura 4).
2. Con los taladros en los extremos del manillar, conecte el manillar a la máquina (B en la Figura 4).
3. Mueva el manillar hacia atrás a la posición de uso (C en la Figura 4).

4. Asegúrese de colocar los cables en el exterior del manillar (D en la Figura 4).
5. Mueva los bloqueos del manillar hasta que el pasador se enganche en su sitio, para bloquear el manillar en la posición de uso (E en la Figura 4).

   Nota: Puede ajustar la altura del manillar cambiando el taladro para el bloqueo del manillar.
6. Fije los pomos en los pernos del manillar para fijar el manillar (F en la Figura 4).



g413061

Figura 4

El producto

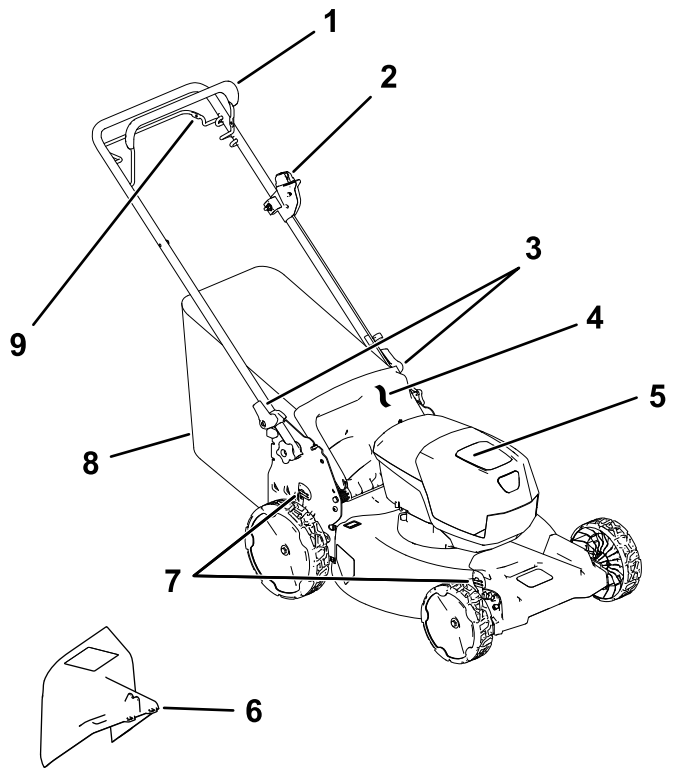


Figura 5

1. Barra de control de la cuchilla
2. Botón de arranque eléctrico
3. Palanca de bloqueo del manillar (2)
4. Deflector trasero
5. Compartimento de la batería
6. Conducto de descarga lateral (opcional)
7. Palanca de altura de corte (2)
8. Bolsa de recogida
9. Barra de control de la transmisión autopropulsada

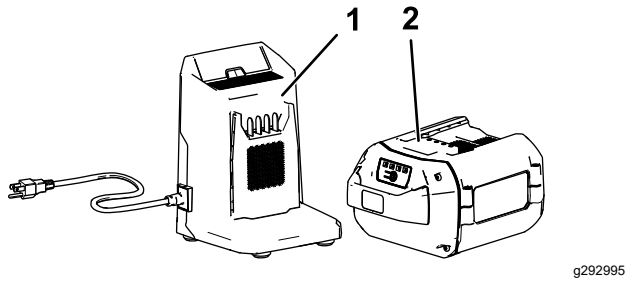


Figura 6

1. Cargador de baterías Modelo 81802 (incluido con el Modelo 21853)
2. Batería Modelo 81860 (incluida con el Modelo 21853)

Especificaciones

Batería

Modelo	**81860**
Capacidad de la batería	6,0 Ah
	324 Wh
Voltaje según el fabricante de la batería = 60 V máximo y 54 V nominal. El voltaje real depende de la carga.	

Cargador de la batería

Modelo	**81802**
Tipo	Cargador de baterías de iones de litio 60 V MAX
Entrada	100 a 240 V CA ~2,0 A 50/60 Hz
Salida	60 V CC ⎓ 2,0 A MÁX.

Intervalos de temperatura adecuados

Cargue/guarde la batería a	5 °C a 40 °C *
Utilice la batería a	-30 °C a 49 °C *
Utilice la máquina a	0 °C a 49 °C *

*El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está dentro de este intervalo durante la carga.

Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Aperos/accesorios

Está disponible una selección de aperos y accesorios homologados por Toro que se pueden utilizar con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o con su distribuidor autorizado Toro, o visite www.Toro.com para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y los accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos.

Operación

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

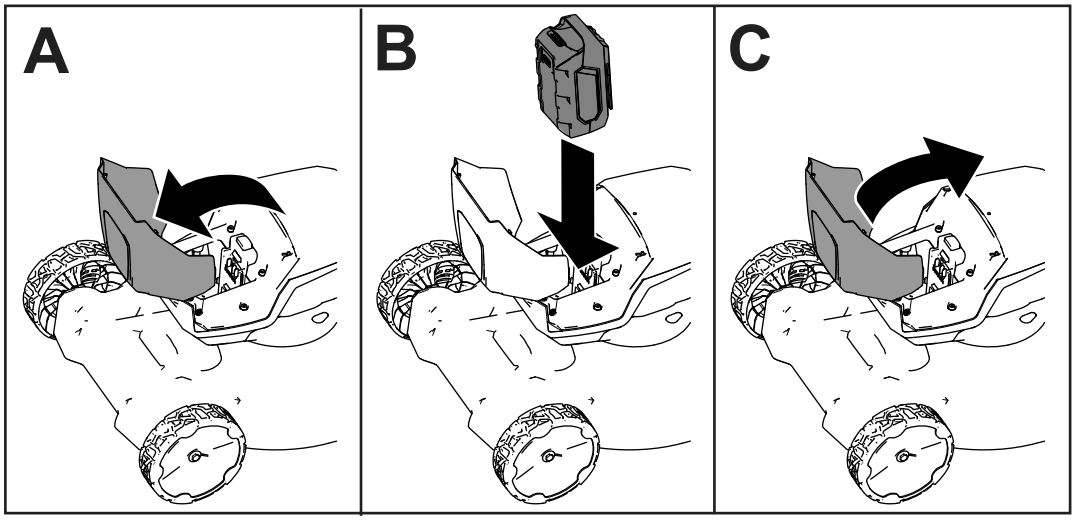
Antes del funcionamiento

Instalación de la batería

Importante: **Utilice la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 10).**

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería están libres de polvo y residuos.
2. Levante la tapa del compartimento de la batería (Figura 7, A).
3. Alinee el hueco de la batería con la lengüeta de la máquina, e introduzca la batería en el compartimento hasta que se enganche en su sitio (Figura 7, B).
4. Cierre la tapa del compartimento de la batería (Figura 7, C).

   Nota: Si la tapa del compartimento de la batería no se cierra por completo, la batería no está correctamente instalada.



g407696

Figura 7

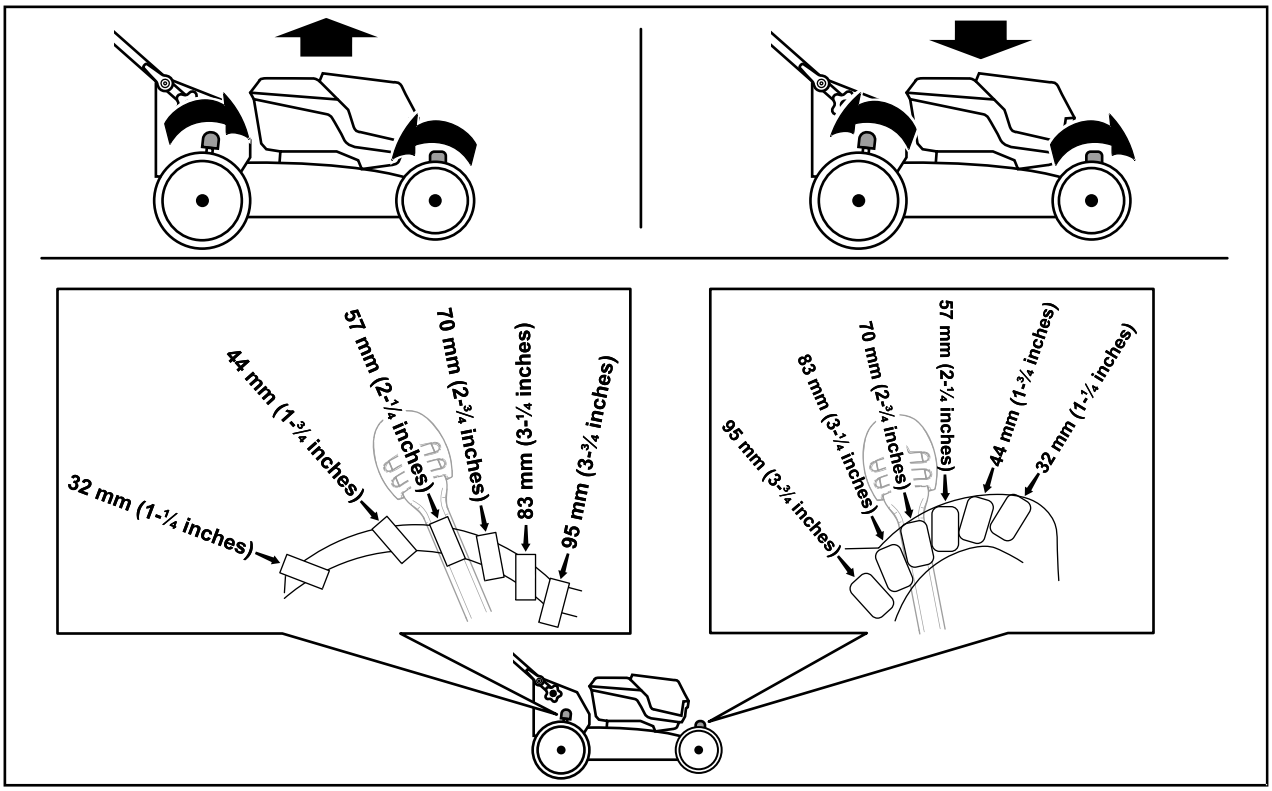
Ajuste de la altura de corte

⚠ PELIGRO

Al ajustar la altura de corte, podría tocar una cuchilla en movimiento con las manos, lo que podría causarle graves lesiones.

- **Apague el motor, retire la batería, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de ajustar la altura de corte.**
- **No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.**

Ajuste la altura de corte según desee. Ajuste todas las ruedas a la misma altura de corte (Figura 8).



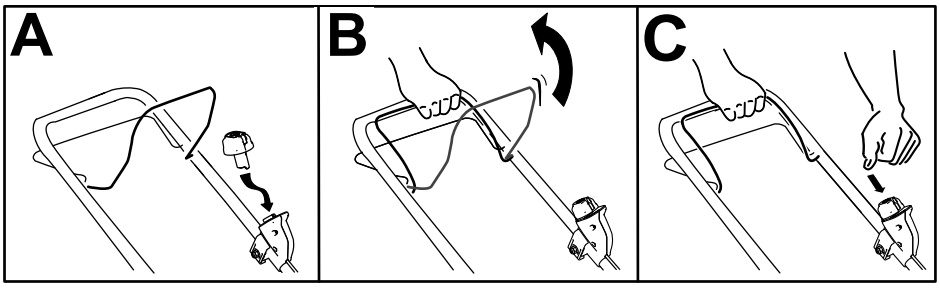
g409499

Figura 8

Durante el funcionamiento

Arranque de la máquina

1. Asegúrese de que la batería está cargada e instalada en la máquina; consulte Instalación de la batería (página 11).
2. Introduzca el botón de arranque eléctrico en el interruptor de arranque eléctrico (Figura 9, A).
3. Apriete la barra de control de la cuchilla contra el manillar (Figura 9, B).
4. Pulse el botón de arranque eléctrico y manténgalo pulsado hasta que el motor arranque (Figura 9, C).



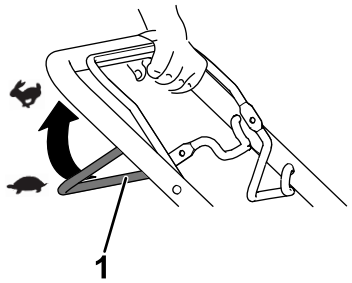
g332149

Figura 9

Uso de la transmisión autopropulsada

- **Para activar la transmisión autopropulsada, tire de la barra de transmisión autopropulsada hasta el manillar y manténgala allí (Figura 10).**
- **Para desengranar la transmisión autopropulsada, suelte la barra de transmisión autopropulsada.**

  Nota: Para reducir la velocidad sobre el terreno, aumente el espacio entre la barra de la transmisión autopropulsada y el manillar.



g240765

Figura 10

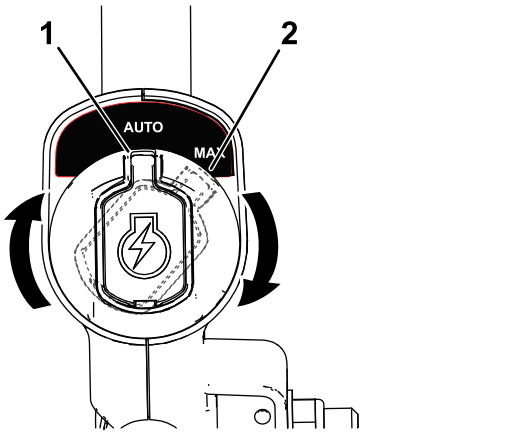
1. Barra de control de la transmisión autopropulsada

Ajuste de la velocidad de la cuchilla

Esta máquina tiene dos ajustes de velocidad de la cuchilla: AUTO y MAX.

- Cuando se ajusta a la posición AUTO, la velocidad de la cuchilla se ajusta automáticamente para mejorar la eficacia; se detecta cualquier cambio en las condiciones de corte y se aumenta la velocidad de la cuchilla en caso de necesidad para mantener la calidad de corte.
- En la posición MAX, se mantiene la velocidad máxima de la cuchilla en todo momento.

Gire el botón de arranque eléctrico en el interruptor de arranque eléctrico a cualquiera de las dos posiciones para establecer el ajuste de velocidad de la cuchilla (Figura 11).



g337279

Figura 11

1. Posición AUTO
2. Posición MÁX

Reciclado de los recortes

Su máquina viene preparada de fábrica para reciclar, es decir, para picar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped.

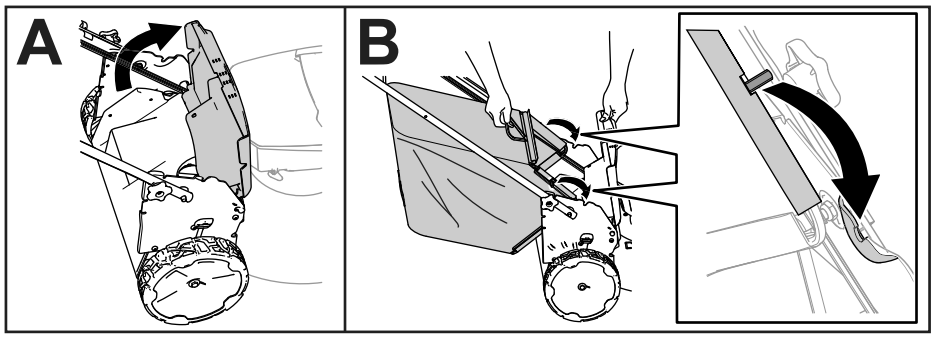
Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela antes de proceder al reciclado de los recortes. Consulte Retirada del recogedor (página 15).

Ensacado de los recortes

Utilice el recogedor si desea recoger los recortes de hierba y las hojas del césped.

Instalación del recogedor

1. Levante el deflector trasero (Figura 12, A).
2. Introduzca los extremos de la varilla de la bolsa de recogida en las muescas de los soportes del manillar (Figura 12, B).
3. Deje que el deflector trasero descanse sobre la bolsa de recogida.



g408523

Figura 12

Retirada del recogedor

Para retirar el recogedor, siga los pasos de Instalación del recogedor (página 15) en sentido inverso.

Descarga lateral de los recortes

Instalación del conducto de descarga lateral

1. Levante el deflector trasero.

   Nota: Si el recogedor está instalado en la máquina, retírelo; consulte Retirada del recogedor (página 15).

2. Conecte el conducto de descarga lateral a la parte trasera de la máquina usando los puntos de acoplamiento (Figura 13).

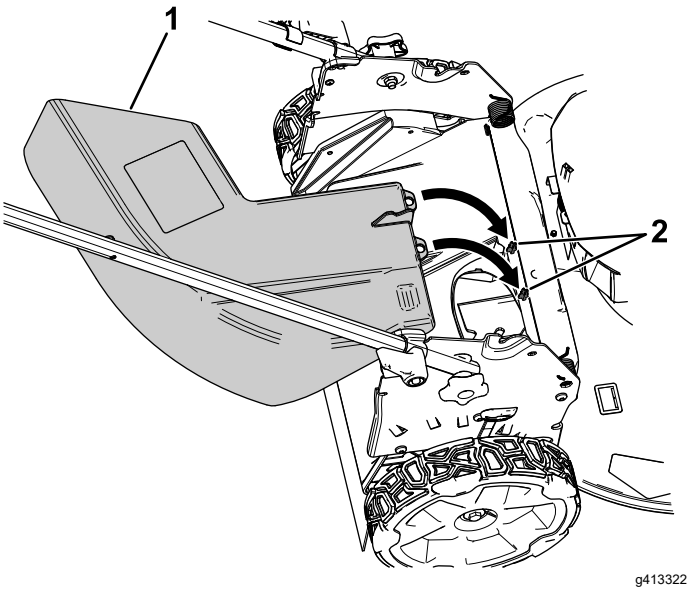


Figura 13

Deflector trasero retirado para mostrar los puntos de acoplamiento

1. Conducto de descarga lateral
2. Puntos de acoplamiento

3. Deje que el deflector trasero descanse sobre el conducto.

Retirada del conducto de descarga lateral

1. Levante el deflector trasero.
2. Levante el conducto de descarga lateral de los puntos de acoplamiento y retire el conducto de la máquina.
3. Cierre el deflector trasero.

Apagado de la máquina

1. Suelte la barra de control de la cuchilla (Figura 14, A).
2. Retire el botón de arranque eléctrico del arrancador eléctrico (Figura 14, B).
3. Retire la batería; consulte Cómo retirar la batería de la máquina (página 16).

   Nota: Cuando no vaya a usar la máquina, retire la batería.

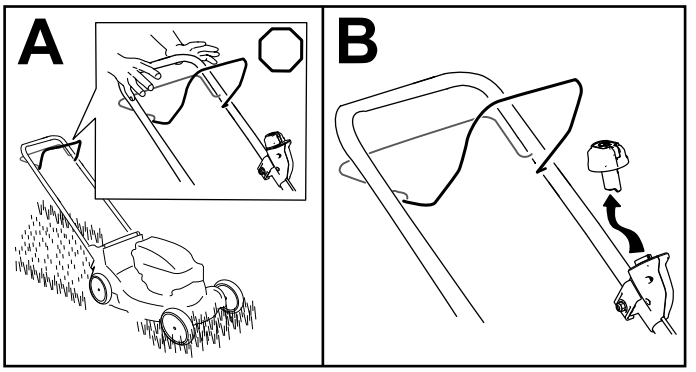


Figura 14

Cómo retirar la batería de la máquina

1. Levante la tapa del compartimento de la batería.
2. Presione el cierre de la batería para liberar la batería, y retire la batería.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

Consejos de operación

Consejos generales de siega

- Inspeccione la zona en la que va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Evite golpear objetos sólidos con la cuchilla. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente el motor, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento e inspeccione la máquina en busca de daños.
- Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva Toro antes de que empiece la temporada de siega, o cuando sea necesario.

Siega de la hierba

- Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. Para mejorar la calidad de corte, la autonomía y el ensacado, siegue a una altura de corte mayor.
- No corte con un ajuste inferior a 51 mm a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y camine despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto del césped. Si la hierba es demasiado larga, puede atascar la máquina y hacer que se cale el motor.
- La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor. Evite segar en condiciones húmedas.
- Esté atento al posible riesgo de incendio en condiciones muy secas, siga todas las advertencias locales para casos de incendio y mantenga la máquina libre de hierba seca y residuos de hojas.
- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.
- Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:
  - Cambiar la cuchilla o mandarla a afilar.
  - Caminar más despacio mientras siega.
  - Elevar la altura de corte de la máquina.
  - Cortar el césped con más frecuencia.
  - Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.

Corte de hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Si hay más de 13 cm de hojas en el césped, siegue a una altura de corte más alta y después vuelva a segar a la altura de corte que desee.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

Después del funcionamiento

Carga de la batería

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela hasta que el indicador LED indique que la batería está completamente cargada. Lea todas las precauciones de seguridad.**

Importante: **Cargue la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 10).**

Nota: En cualquier momento, presione el botón del indicador de carga de la batería de la batería para mostrar la carga actual (indicadores LED).

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería y del cargador están libres de polvo y residuos.

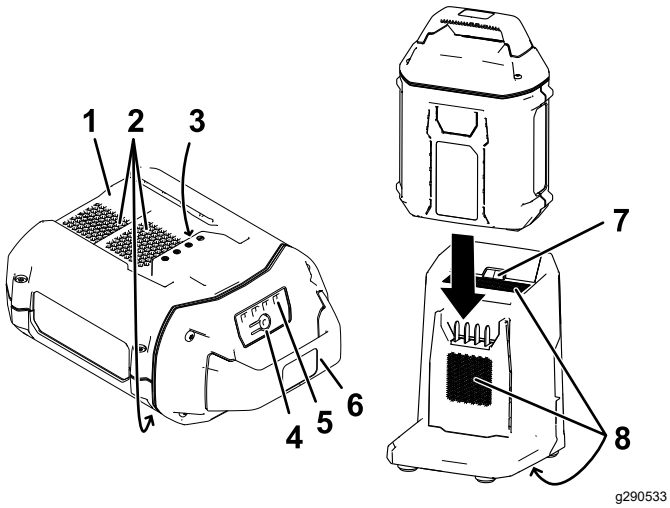


Figura 15

1. Hueco de la batería
2. Zonas de ventilación de la batería
3. Terminales de la batería
4. Botón del indicador de carga de la batería
5. Indicadores LED (carga actual)
6. Manillar
7. Indicador LED del cargador
8. Zonas de ventilación del cargador

2. Alinee el hueco de la batería (Figura 15) con la lengüeta del cargador.
3. Introduzca la batería en el cargador hasta que esté completamente asentada (Figura 15).
4. Para retirar la batería, deslice la batería hacia atrás para sacarla del cargador.
5. Consulte la tabla siguiente para interpretar el indicador LED del cargador de la batería.

Indicador	Indica
Desconectado	No hay batería insertada
Verde intermitente	La batería se está cargando
Verde	La batería está cargada
Roja	La batería y/o el cargador de la batería está(n) por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado
Rojo intermitente	Fallo de carga de la batería*

*Consulte Solución de problemas (página 24) si desea más información.

Importante: **La batería puede dejarse conectada al cargador durante periodos cortos entre usos.**

Si la batería no se va a utilizar durante periodos más largos, retire la batería del cargador; consulte Almacenamiento (página 23).

Limpieza de la máquina

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso

Limpieza de los bajos de la máquina

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso

Para obtener resultados óptimos, limpie debajo de la máquina inmediatamente después de haber terminado la siega.

1. Apague la máquina y retire la batería y la llave de seguridad.
2. Baje la máquina a la altura de corte más baja.
3. Ponga la máquina en la posición de almacenamiento vertical; consulte Almacenamiento de la máquina en la posición vertical (página 19).
4. Usando un cepillo o una escoba, limpie cualquier residuo de la parte inferior de la máquina.

   Importante: **No utilice agua para limpiar la máquina; el agua podría dañar los componentes eléctricos.**
5. Limpie el recogedor de hierba.

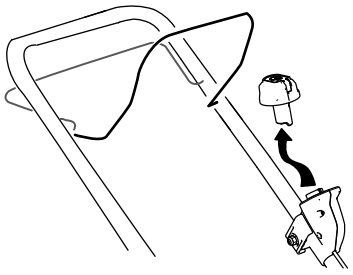
Plegado del manillar

⚠ ADVERTENCIA

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando unas condiciones de operación inseguras.

- **No dañe el/los cable(s) al plegar o desplegar el manillar.**
- **Asegúrese de colocar el/los cable(s) en el exterior del manillar.**
- **Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

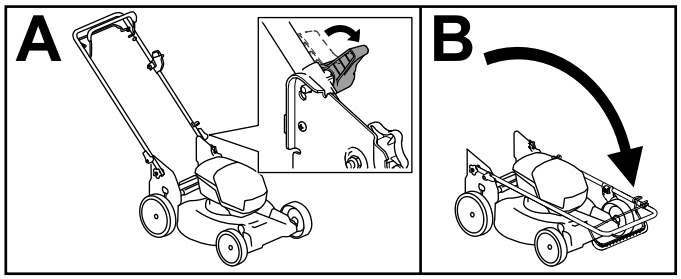
1. Retire el botón de arranque eléctrico (Figura 16).



g332163

Figura 16

2. Retire la batería de la máquina.
3. Sostenga el manillar al desengranar los bloqueos del manillar para evitar atraparse las manos.
4. Abra las palancas de bloqueo del manillar hasta que pueda mover libremente la sección superior del manillar (Figura 17, A).



g413060

Figura 17

5. Pliegue el manillar hacia adelante del todo (Figura 17, B).

   Importante: **Asegúrese de que los cables quedan por fuera de las palancas de bloqueo del manillar al plegar la sección superior.**

6. Para desplegar el manillar, repita el paso A en la Figura 17 y pliegue el manillar en la posición de uso.

Almacenamiento de la máquina en la posición vertical

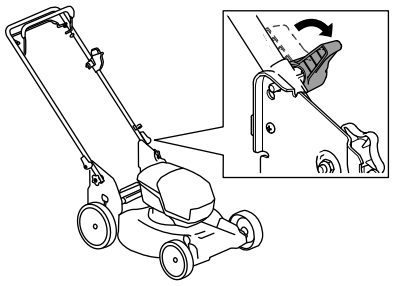
Puede almacenar la máquina en posición vertical para aprovechar al máximo el espacio de almacenamiento.

⚠ PELIGRO

La posición de almacenamiento en vertical expone la parte inferior de la máquina.

- **Retire la batería y el botón de arranque eléctrico antes de colocar la máquina en posición de almacenamiento en vertical.**
- **No transporte la máquina en la posición de almacenamiento vertical.**
- **No intente arrancar la máquina en la posición de almacenamiento vertical.**

1. Retire el botón de arranque eléctrico y la batería de la máquina.
2. Asegúrese de que la altura de corte de la máquina es de 44 mm o más; si no, aumente la altura de corte; consulte Ajuste de la altura de corte (página 12).
3. Abra las palancas de bloqueo del manillar (Figura 18).



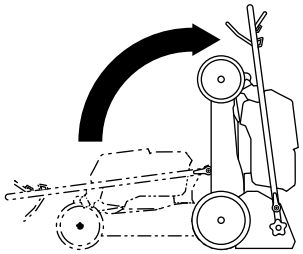
g409530

Figura 18

4. Pliegue el manillar completamente hacia adelante; Plegado del manillar (página 19).

   Importante: **Asegúrese de que los cables quedan por fuera de las palancas de bloqueo del manillar al plegar la sección superior.**

5. Cierre las palancas de bloqueo del manillar.
6. Levante la parte delantera de la máquina con el manillar y llévela al lugar de almacenamiento (Figura 19).



g409126

Figura 19

Mantenimiento

Retire el botón de arranque eléctrico y la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza en la máquina.

Apague siempre la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y deje que la máquina se enfríe antes de ajustarla, repararla, limpiarla o guardarla.

Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.

Inspeccione y revise la máquina de forma regular. La máquina debe ser reparada únicamente por un Servicio Técnico Autorizado.

Lubricación de la máquina

No es necesario lubricar la máquina; todos los cojinetes vienen de fábrica lubricados para toda la vida de la máquina.

Cambio de la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada año

Importante: ***Usted necesitará una llave dinamométrica para instalar la cuchilla correctamente.*** **Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este procedimiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

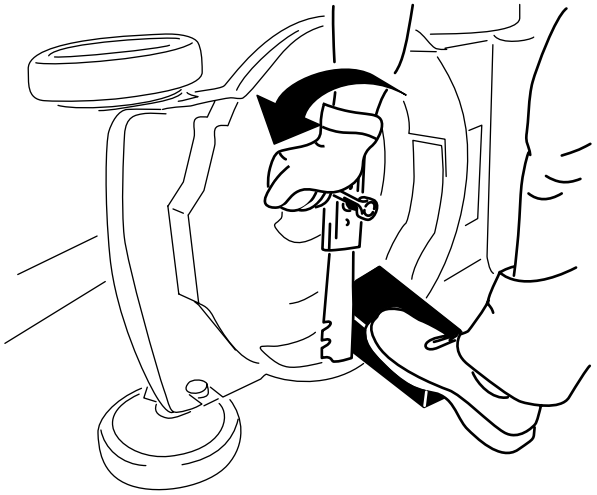
Si la cuchilla está dañada o agrietada, sustitúyala inmediatamente. Si el filo de la cuchilla está romo o mellado, mande a afilar la cuchilla o cámbiela.

⚠ ADVERTENCIA

Al realizar el mantenimiento de la cuchilla, esta puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada. La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

- **Mantenga las manos y los pies alejados de una cuchilla en movimiento.**
- **Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.**

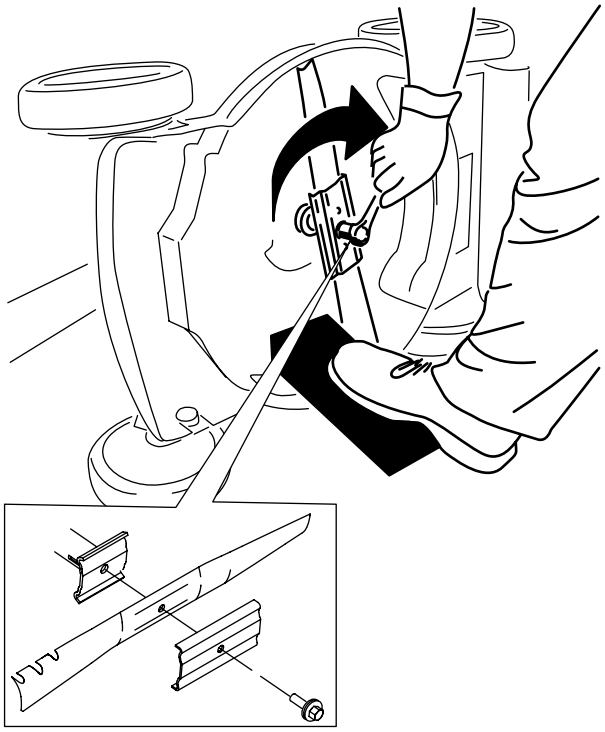
1. Retire la batería de la máquina.
2. Utilice un bloque de madera para inmovilizar la cuchilla (Figura 20).
3. Retire el perno de la cuchilla y la cuchilla; guarde el perno de la cuchilla (Figura 20).



g231389

Figura 20

4. Instale la cuchilla nueva y el perno de la cuchilla (Figura 21).



g231390

Figura 21

Importante: **Coloque la cuchilla con los extremos curvos hacia arriba, hacia la carcasa de la máquina.**

5. **Utilice una llave dinamométrica para apretar el perno de la cuchilla a 82 N·m.**

Ajuste de la transmisión autopropulsada

Cada vez que instale un nuevo cable de la transmisión autopropulsada o si la transmisión autopropulsada está mal ajustada, ajuste el cable de la transmisión autopropulsada.

1. Afloje la tuerca del soporte del cable (Figura 22).

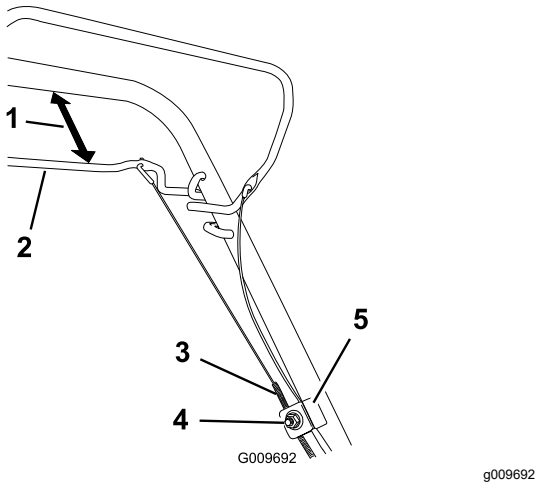


Figura 22

1. 25 a 38 mm
2. Barra de control de la transmisión autopropulsada
3. Cubierta del cable
4. Tuerca del soporte del cable
5. Soporte del cable

2. Sujete la barra de la transmisión autopropulsada a una distancia de 25 – 38 mm del manillar (Figura 22).
3. Tire hacia abajo de la cubierta del cable (hacia la máquina) hasta eliminar la holgura en el cable (Figura 22).
4. Apriete la tuerca del soporte del cable.
5. Suelte la barra de la transmisión autopropulsada y asegúrese de que el cable está suelto.

   Nota: El cable debe quedar suelto cuando usted suelte la barra de la transmisión autopropulsada; de otra forma la máquina podría desplazarse hacia adelante cuando la barra está en posición desengranada.

Preparación de la batería para el reciclado

Importante: **Después de retirarla, cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma.**

Póngase en contacto con las autoridades municipales o con su distribuidor autorizado Toro si desea más información sobre cómo reciclar la batería de forma responsable.

Almacenamiento

Importante: **Almacene la máquina, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 10).**

Importante: **Si va a almacenar la batería hasta la temporada siguiente, cárguela hasta que 2 o 3 de los indicadores LED de la batería cambien a verde. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la máquina, cargue la batería hasta que se vuelva verde el indicador izquierdo del cargador, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería se vuelvan verdes.**

- Desconecte el producto del suministro de energía (es decir, retire la batería y el botón de arranque eléctrico) y compruebe si hay daños después del uso.
- No almacene la máquina o el cargador con la batería instalada.
- Limpie cualquier material extraño del producto.
- Cuando no se estén utilizando, almacene la máquina, el botón de arranque eléctrico, la batería y el cargador de la batería fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la máquina, la batería y el cargador de la batería alejados de agentes corrosivos como productos químicos de jardín o sal para deshielo.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la batería en el exterior o en un vehículo.
- Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Solución de problemas

Realice solo los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizado por un Servicio Técnico Autorizado o por un especialista autorizado si no puede solucionar el problema usted mismo.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La máquina no arranca.	1. La batería no está correctamente instalada en la máquina. 2. La batería no está cargada. 3. La batería está dañada. 4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	1. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la máquina, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada. 2. Retire la batería de la máquina y cárguela. 3. Sustituya la batería. 4. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La máquina no funciona o no funciona de forma continua.	1. Hay humedad en los cables de la batería. 2. La batería no está instalada por completo en la herramienta.	1. Deje que la batería se seque o séquela con un paño. 2. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la herramienta, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada.
La máquina no alcanza la máxima potencia.	1. La capacidad de carga de la batería es demasiado baja. 2. Los orificios de ventilación están obstruidos.	1. Retire la batería de la máquina y cargue completamente la batería. 2. Limpie los orificios de ventilación.
La batería se descarga rápidamente.	1. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La máquina está sobrecargada	1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C. 2. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega.
El cargador de la batería no funciona.	1. La temperatura del cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La toma de corriente en la que está enchufado el cargador de la batería no tiene corriente.	1. Desenchufe el cargador de la batería y trasládelo a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C. 2. Póngase en contacto con un electricista autorizado para que repare la toma de corriente.
La máquina no avanza con el sistema de autopropulsión.	1. El cable de la transmisión autopropulsada está mal ajustado o dañado.	1. Ajuste el cable de la transmisión autopropulsada. Cambie el cable si es necesario.
El indicador LED del cargador de la batería está rojo.	1. El cargador de la batería y/o la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Desenchufe el cargador de la batería y mueva el cargador de la batería y la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C.

Problema	Posible causa	Acción correctora
El indicador LED del cargador de la batería parpadea en rojo.	1. Hay un error de comunicaciones entre la batería y el cargador.	1. Retire la batería del cargador, desconecte el cargador de la toma de corriente y espere 10 segundos. Vuelva a enchufar el cargador en la toma de corriente y coloque la batería en el cargador. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo, repita este procedimiento. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando después de 2 intentos, elimine la batería correctamente en una instalación de reciclado de baterías.
	2. La batería está casi agotada.	2. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado si la batería está en garantía, o elimine correctamente la batería en una instalación de reciclado de baterías.
La máquina produce un pitido.	1. La batería no está cargada.	1. Retire la batería de la máquina y cárguela.
	2. La máquina está en una posición insegura para el uso.	2. Asegúrese de que la máquina no tiene una inclinación extrema durante el uso.
	3. La máquina está sobrecargada.	3. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega.
	4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	4. Pruebe las demás acciones de solución de problemas, y si la alarma sigue sonando, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
La calidad de corte es reducida o insatisfactoria.	1. La cuchilla no está afilada.	1. Haga que la cuchilla se afile o se cambie.
	2. La carcasa de corte tiene una acumulación de residuos.	2. Limpie debajo de la máquina.
El ensacado es deficiente o insatisfactorio.	1. La máquina está sobrecargada	1. Siegue a una altura de corte más alta.
La máquina corta de forma desigual.	1. La cuchilla no está afilada.	1. Haga que la cuchilla se afile o se cambie.
	2. La carcasa de corte está dañada.	2. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La máquina vibra.	1. La cuchilla está doblada o dañada.	1. Inspeccione la cuchilla y cámbiela si es necesario.

Aviso sobre privacidad en el EEE/Reino Unido

Uso de sus datos personales por parte de Toro

The Toro Company (“Toro”) respeta su privacidad. Al adquirir nuestros productos, podemos recopilar ciertos datos personales sobre usted, ya sea de forma directa a través de usted o de nuestra empresa o nuestro representante local de Toro. Toro utiliza estos datos para cumplir obligaciones contractuales, como registrar su garantía, procesar una reclamación de garantía o ponerse en contacto con usted en caso de la retirada de un producto, así como para fines comerciales legítimos, como valorar la satisfacción de los clientes, mejorar nuestros productos u ofrecerle información de productos que puedan ser de su interés. Toro puede compartir sus datos con filiales, concesionarios u otros socios comerciales de Toro en relación con cualquiera de las actividades antes mencionadas. También podemos revelar sus datos personales cuando se requiera por ley o en relación con la venta, la adquisición o la fusión de una empresa. No venderemos sus datos personales a ninguna otra empresa con fines de marketing.

Retención de su información personal

Toro conservará sus datos personales hasta que sean relevantes para las finalidades indicadas anteriormente y según los requisitos legales. Para obtener más información sobre los periodos de retención aplicables, póngase en contacto con legal@toro.com.

Compromiso de Toro con la seguridad

Sus datos personales se pueden procesar en Estados Unidos o en otro país que aplique leyes de protección de datos menos estrictas que las de su país de residencia. Cuando transfiramos sus datos personales fuera de su país de residencia, daremos los pasos legalmente pertinentes para garantizar que se aplican las medidas adecuadas para proteger su información y para garantizar que se trata con seguridad.

Acceso y corrección

Puede tener derecho a corregir o revisar sus datos personales, o bien a negarse al procesamiento de sus datos o restringirlo. Para ello, póngase en contacto con nosotros en la dirección legal@toro.com. Si tiene alguna preocupación acerca de cómo ha gestionado Toro su información, le instamos a que se ponga en contacto con nosotros directamente. Recuerde que los residentes europeos tienen derecho a presentar quejas ante la autoridad responsable de la protección de datos.

Form No. 3456-457 Rev A

TORO®

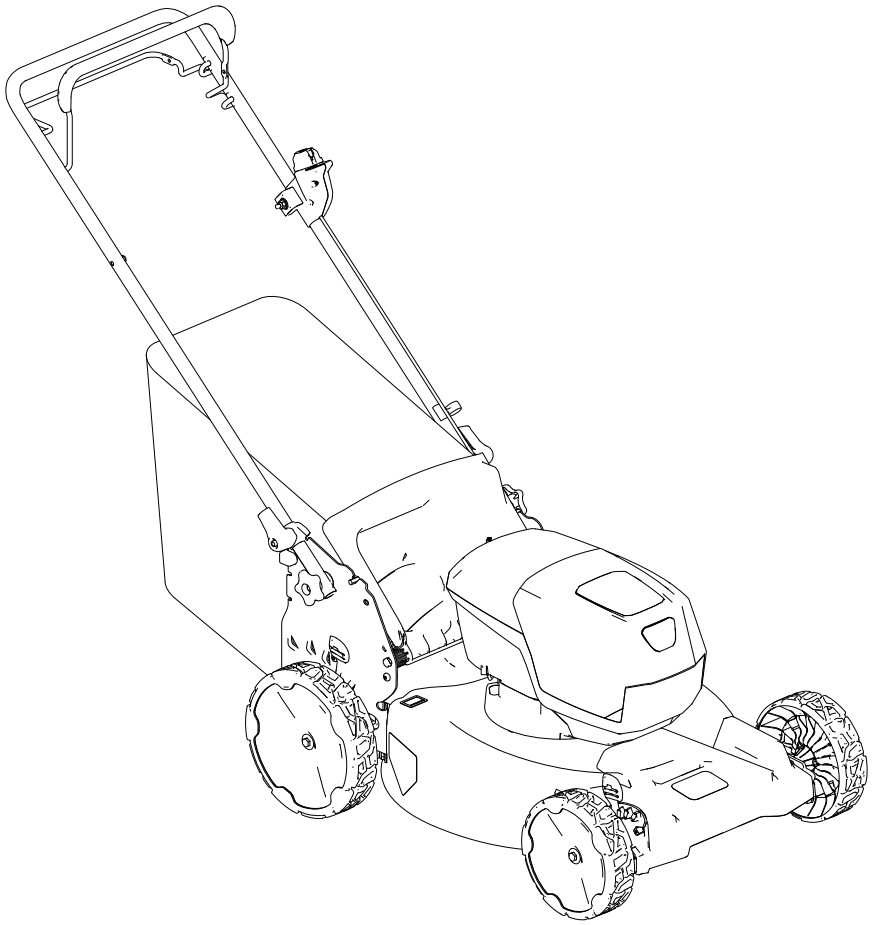
Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Tondeuse eRecycler® de 52 cm avec Flex-Force Power System™ de 60 V MAX eS52VST

N° de modèle 21853—N° de série 400000000 et suivants

N° de modèle 21853T—N° de série 400000000 et suivants



Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

CE UK CA

3456-457

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Elle est conçue pour fonctionner avec des batteries au lithium-ion Toro de 60 V. Ces batteries sont conçues pour être rechargées uniquement avec des chargeurs de batteries au lithium-ion Toro de 60 V. L'utilisation de ces produits à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité. L'utilisation de ces produits à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

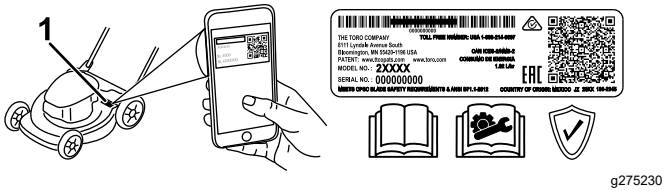
Le modèle 21853T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client du fabricant. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le QR code sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements concernant le produit.**



g275230

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité (Figure 2) utilisé dans ce manuel et sur la machine identifie d'importants messages de sécurité dont vous devez tenir compte pour éviter des accidents.



g000502

Figure 2

Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité apparaît au-dessus d'informations signalant des actions ou des situations dangereuses. Il est suivi de la mention **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRUDENCE**.

DANGER : signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION : signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque d'entraîner** des blessures graves ou mortelles.

PRUDENCE : signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut entraîner** des blessures légères ou modérées.

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

© 2022—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé en Chine
Tous droits réservés

Table des matières

Symbole de sécurité 2
Sécurité 3
..... 3
Autocollants de sécurité et d'instruction 6
Mise en service 8
1 Montage du bac à herbe 8
2 Dépliage du guidon 8
Vue d'ensemble du produit 10
Caractéristiques techniques 10
Outils et accessoires 10
Avant l'utilisation 11
Installation de la batterie 11
Réglage de la hauteur de coupe 12
Pendant l'utilisation 13
Démarrage de la machine 13
Utilisation de la commande d'autopropulsion 13
Réglage de la vitesse de la lame 14
Recyclage de l'herbe coupée 15
Ramassage de l'herbe coupée 15
Éjection latérale de l'herbe coupée 16
Arrêt de la machine 16
Retrait de la batterie de la machine 16
Conseils d'utilisation 17
Après l'utilisation 18
Charge de la batterie 18
Nettoyage de la machine 18
Pliage du guidon 19
Rangement de la machine à la verticale 19
Entretien 21
Graissage de la machine 21
Remplacement de la lame 21
Réglage de l'autopropulsion 22
Préparation de la batterie pour le recyclage 22
Remisage 23
Dépistage des défauts 24

Sécurité

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION

L'utilisation de tondeuses à gazon électriques exige de suivre certaines précautions élémentaires pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure, notamment ce qui suit :

Lisez toutes les instructions

I. Formation à l'utilisation

1. L'utilisateur de la machine est responsable des accidents et dommages causés aux autres personnes et à leurs possessions.
2. N'autorisez pas les enfants à jouer avec la machine, la batterie ou le chargeur de batterie ; la réglementation locale peut imposer un âge minimum pour les utilisateurs.
3. Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de ce produit à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation du produit, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser le produit ou à en faire l'entretien.
4. Avant d'utiliser la machine, la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui figurent sur ces produits.
5. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement correct de la machine, de la batterie et du chargeur de batterie.

II. Avant d'utiliser la machine

1. Tenez tout le monde, en particulier les enfants et les animaux, à l'écart de la zone de travail.
2. N'utilisez pas la machine si des capots ou des dispositifs de protection, tels que les déflecteurs et bacs à herbe, manquent ou sont défectueux.
3. Examinez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
4. Avant d'utiliser la machine, vérifiez que la lame, le boulon de la lame et l'ensemble ne sont pas usés ni endommagés. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
5. Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et

outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.

6. Vous pouvez causer un incendie ou un choc électrique si vous branchez le chargeur de batterie à une prise qui n'est pas de 100 à 240V. Ne branchez le chargeur de batterie qu'à une prise de 100 à 240V. Pour un type de branchement différent, utilisez un adaptateur correctement configuré pour la prise, le cas échéant.
7. N'utilisez pas la batterie ou le chargeur s'ils sont endommagés ou modifiés, car leur comportement pourrait être imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
8. Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé pour le faire remplacer.
9. Chargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur convenant à un certain type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
10. Ne chargez la batterie que dans un endroit bien aéré.
11. Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.
12. Portez une tenue adéquate – portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante (ne travaillez pas pieds nus ou chaussé de sandales), des gants de caoutchouc et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pendants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez un masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse.

III. Utilisation

1. Le contact avec la lame en rotation peut causer des blessures graves. N'approchez pas les mains et les pieds de la zone de coupe et des pièces mobiles de la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
2. L'utilisation de cette machine à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et les personnes à proximité.
3. Désengagez l'autopropulsion (selon l'équipement) avant de démarrer la machine.
4. Ne basculez pas la machine quand vous démarrez le moteur.
5. Évitez les démarrages accidentels – assurez-vous que le bouton de démarrage électrique est retiré de l'interrupteur de démarrage électrique avant de brancher la batterie et de manipuler la machine.
6. Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
7. Arrêtez la machine, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
8. Enlevez la batterie et le bouton de démarrage électrique de la machine chaque fois que vous la laissez sans surveillance ou avant de changer d'accessoires.
9. Ne faites pas forcer la machine – Elle donnera de meilleurs résultats et fonctionnera de manière plus sûre si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle elle est prévue.
10. Restez alerte – Concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes malade ou fatigué(e), ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
11. N'utilisez pas une tondeuse alimentée par batterie sous la pluie.
12. N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
13. Redoublez de prudence en marche arrière ou quand vous tirez la machine vers vous.
14. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et maintenez votre équilibre, en particulier sur les pentes. Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Changez de direction avec la plus grande prudence sur les terrains en pente. Ne tondez pas de pentes trop raides. Avancez toujours à une allure normale avec la machine, ne courez pas.
15. Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la rotation de la ou des lames avant de traverser une surface non herbeuse.
16. Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Vous pouvez glisser ou perdre l'équilibre si le terrain est irrégulier.
17. En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser

gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez pas quand l'herbe est humide. Ne tondez pas sous la pluie.

18. Si la machine heurte un objet ou se met à vibrer, arrêtez-la immédiatement, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie et attendez l'arrêt complet tout mouvement avant de vérifier l'état de la machine. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
19. Arrêtez la machine et enlevez le bouton de démarrage électrique avant de charger la machine pour le transport.
20. Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté hors de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

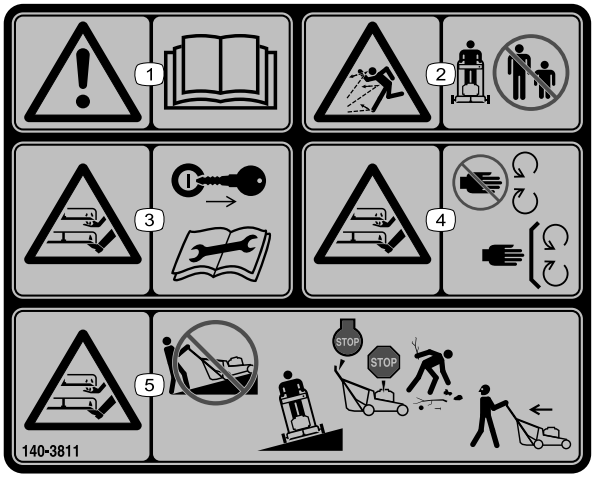
IV. Entretien et remisage

1. Arrêtez la machine, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
2. N'essayez pas de réparer la machine sauf comme expliqué dans les instructions. Confiez l'entretien de la machine à un concessionnaire-réparateur agréé qui utilise des pièces de rechange identiques.
3. Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
4. Aiguisez les deux côtés d'une lame émoussée pour qu'elle reste équilibrée. Nettoyez la lame et vérifiez qu'elle est équilibrée.
5. Remplacez la lame si elle est faussée, usée ou fissurée. Une lame mal équilibrée provoque des vibrations qui peuvent endommager le moteur ou causer des blessures.
6. Quand vous faites l'entretien de la lame, n'oubliez pas qu'elle peut encore bouger même si l'alimentation électrique est coupée.
7. Vérifiez fréquemment que le bac de ramassage n'est pas détérioré ou usé, et remplacez un bac usé par un bac Toro.
8. Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine Toro. Tous autres accessoires ou pièces de rechange peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie produit.
9. Maintenez la machine en bon état – Pour obtenir des performances optimales et sûres, conservez le tranchant des lames propre et bien affûté. Gardez les poignées propres et sèches, et exemptes d'huile et de graisse. Gardez toujours les protections en place et en bon état. Maintenez les lames bien aiguisées. Utilisez uniquement des lames de rechange identiques.
10. Vérifiez qu'aucune pièce de la machine n'est endommagée – Si vous constatez que des protections ou d'autres pièces sont endommagées, déterminez si la machine peut fonctionner correctement. Vérifiez qu'aucune des pièces mobiles n'est mal alignée ou grippée, et qu'aucune pièce n'est cassée, mal fixée ou présente tout autre défaut qui pourrait affecter son fonctionnement. Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections ou les pièces endommagées par un concessionnaire-réparateur agréé.
11. Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous ou vis qui pourraient relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
12. Vérifiez fréquemment le serrage des boulons de montage de la lame et du moteur.
13. Lorsque vous n'utilisez pas la machine, remisez-la dans un local sec et sécurisé, et hors de portée des enfants.
14. N'exposez pas la batterie ou la machine au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
15. PRUDENCE – la batterie peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement.
    - Ne démontez pas la batterie.
    - Remplacez toujours la batterie par une batterie d'origine Toro ; l'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un incendie ou une explosion.
    - Conservez les batteries hors de la portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au moment de les utiliser.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal140-3811

140-3811

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.
3. Risque de coupure/mutilation par la lame de la tondeuse – enlevez la clé de contact et lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à tout entretien.
4. Risque de coupure/mutilation par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
5. Risque de coupure/mutilation par la lame de la tondeuse – ne tondez pas dans le sens de la pente, mais toujours transversalement ; coupez le moteur de la machine, attendez l'arrêt des pièces mobiles et ramassez les débris avant de tondre ; regardez derrière vous quand vous tondez en marche arrière.

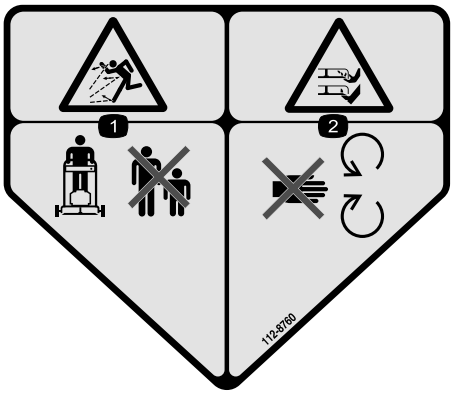
Modèle 81860



decal140-8490

140-8490

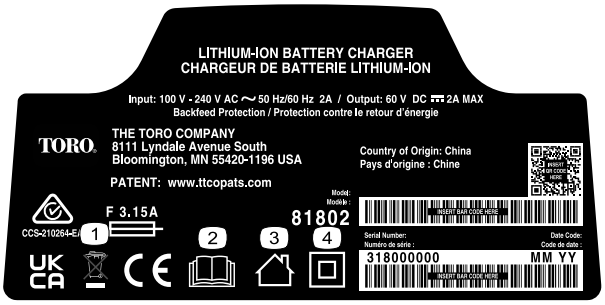
1. Tenir à l'écart du feu ou des flammes nues.
2. Ne pas exposer à la pluie.
3. Lisez le *manuel de l'utilisateur*.
4. Recyclez la batterie selon la réglementation en vigueur.
5. Contient des ions de lithium ; mettre au rebut en respectant l'environnement.



decal112-8760

112-8760

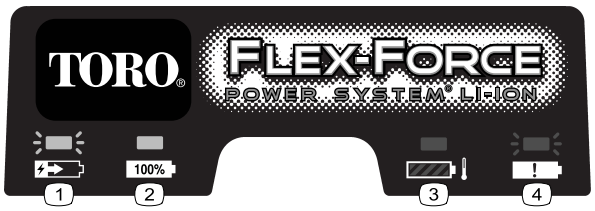
1. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal144-6028

144-6028

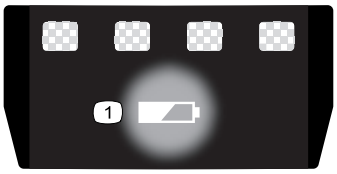
1. Mettre au rebut en respectant l'environnement
2. Lisez le *manuel de l'utilisateur*.
3. Pour usage intérieur
4. Double isolation



decal145-3129

145-3129

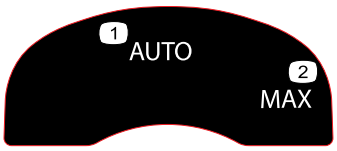
1. La batterie est en charge.
2. La batterie est complètement chargée.
3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.
4. Anomalie de charge de la batterie



decal137-9461

137-9461

1. État de charge de la batterie



decal134-4691

134-4691

1. Vitesse auto
2. Vitesse max.



decal144-3175

144-3175

1. Lisez le *manuel de l'utilisateur*.
2. Pour démarrer la machine, serrez la barre contre le guidon et appuyez sur le bouton.
3. Pour arrêter la machine, relâchez la barre.

Mise en service

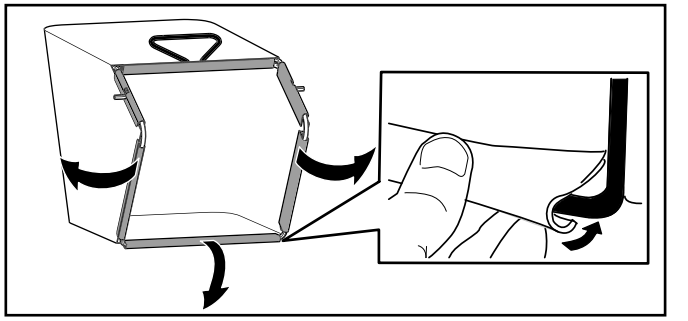
Important: **La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser la machine pour la première fois, voir Charge de la batterie (page 18).**

1

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure



g407949

Figure 3

2

Dépliage du guidon

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.**

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous ne dépliez pas le guidon correctement.

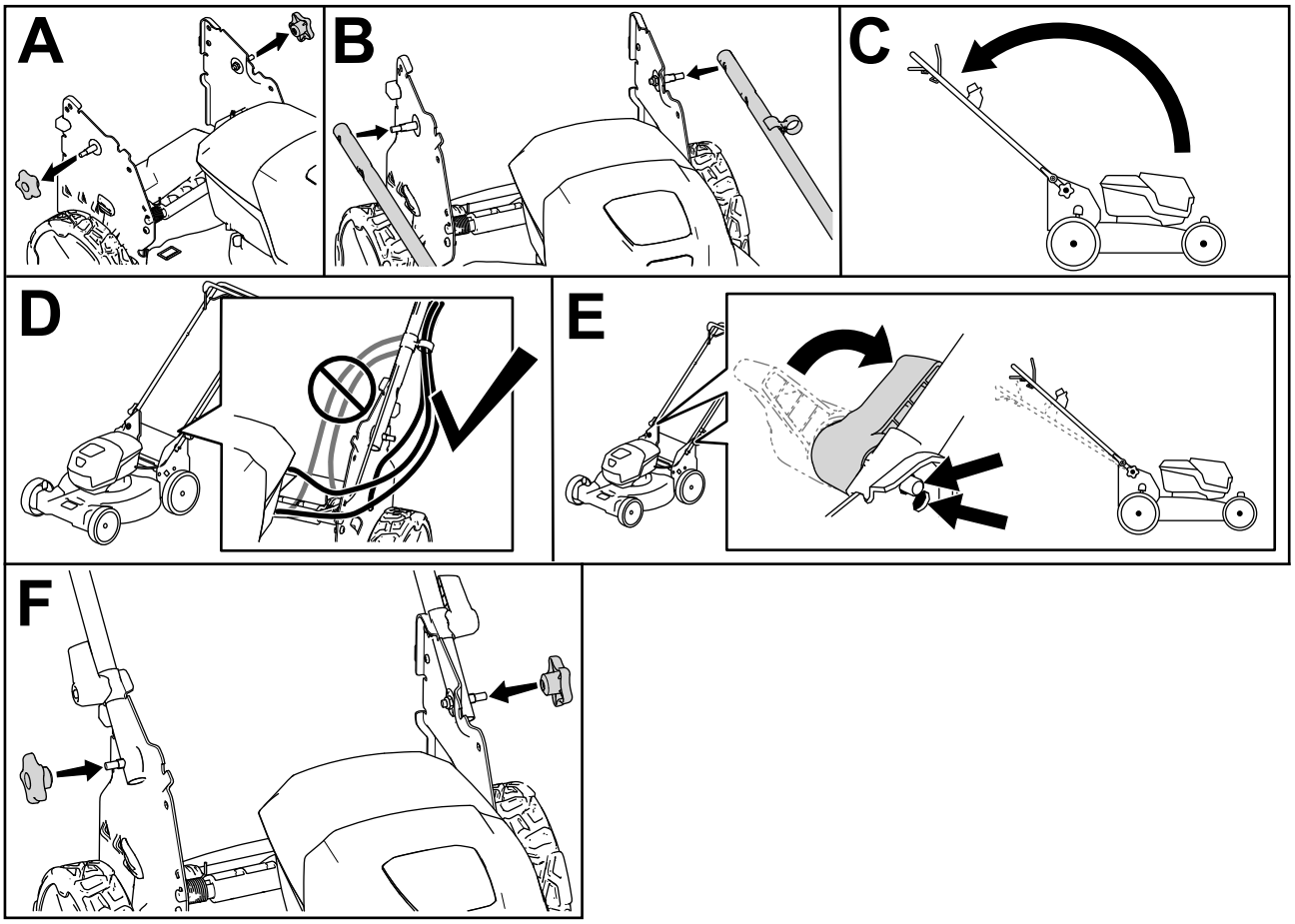
- **Veillez à ne pas endommager le(s) câble(s) en pliant ou dépliant le guidon.**
- **Vérifiez que le(s) câble(s) passe(nt) bien à l'extérieur du guidon.**
- **Si un câble est endommagé, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.**

Important: **Tenez le guidon pendant que vous engagez les verrous du guidon pour éviter de vous pincer les mains.**

1. Retirez les boutons du guidon (A de Figure 4).
2. En vous servant des trous aux extrémités du guidon pour fixer le guidon sur la machine (B de Figure 4).

3. Ramenez le guidon en arrière en position d'utilisation (C de Figure 4).
4. Vérifiez que les câbles passent bien à l'extérieur du guidon (D de Figure 4).
5. Engagez les verrous du guidon jusqu'à ce que la goupille s'enclenche en place et bloque le guidon à la position d'utilisation (E de Figure 4).

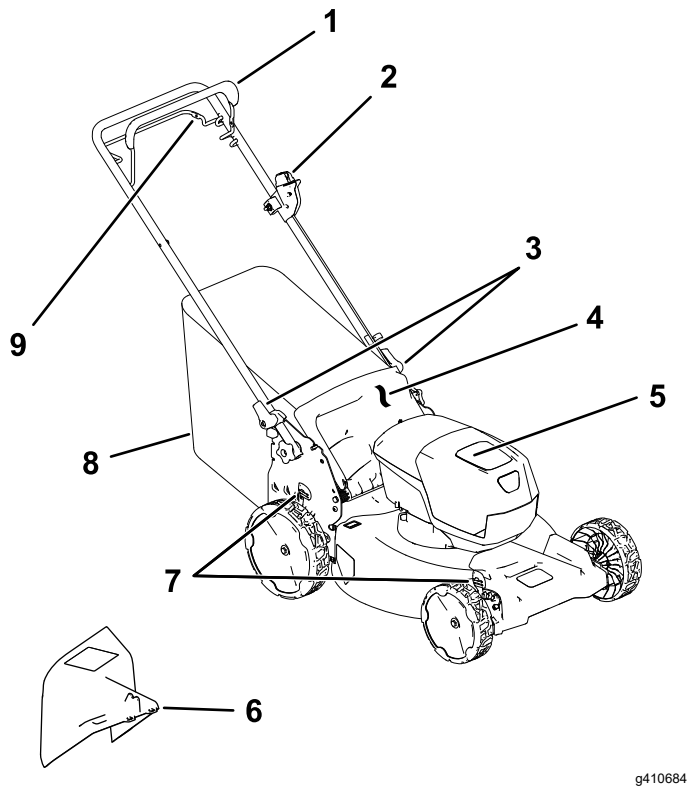
   Remarque: Vous pouvez modifiez la hauteur du guidon en choisissant un autre trou pour le verrou.
6. Fixez les boutons sur les boulons du guidon pour fixer celui-ci en place (F de Figure 4).



g413061

Figure 4

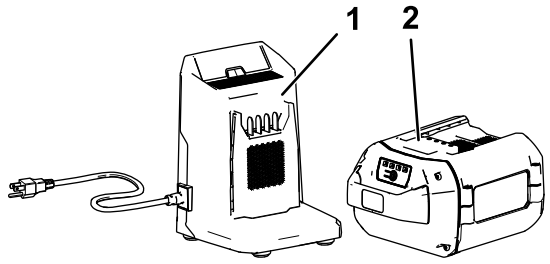
Vue d'ensemble du produit



g410684

Figure 5

1. Barre de commande des lames
2. Bouton de démarrage électrique
3. Verrou du guidon (2)
4. Déflecteur arrière
5. Compartiment de la batterie
6. Goulotte d'éjection latérale (option)
7. Levier de hauteur de coupe (2)
8. Bac à herbe
9. Barre d'autopropulsion



g292995

Figure 6

1. Chargeur de batterie modèle 81802 (inclus avec le modèle 21853)
2. Batterie modèle 81860 (incluse avec le modèle 21853)

Caractéristiques techniques

Batterie

Modèle	**81860**
Capacité de la batterie	6 Ah
	324 Wh
Tension batterie selon le fabricant = 60 V max., 54 V nominale. La tension réelle varie suivant la charge.	

Chargeur de batterie

Modèle	**81802**
Type	Chargeur de batterie ion-lithium 60 V MAX
Entrée	100 à 240 V c.a. ~2 A 50/60 Hz
Sortie	60 V c.c. ⎓2 A MAX

Plages de températures adéquates

Charger/ranger la batterie entre	5 °C et 40 °C*
Utiliser la batterie entre	-30 °C et 49 °C*
Utiliser la machine entre	0 °C et 49 °C*

*Le temps de charge augmente en dehors de cette plage de température.

Rangez la machine, la batterie et le chargeur de batterie dans un local fermé, propre et sec.

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux.

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

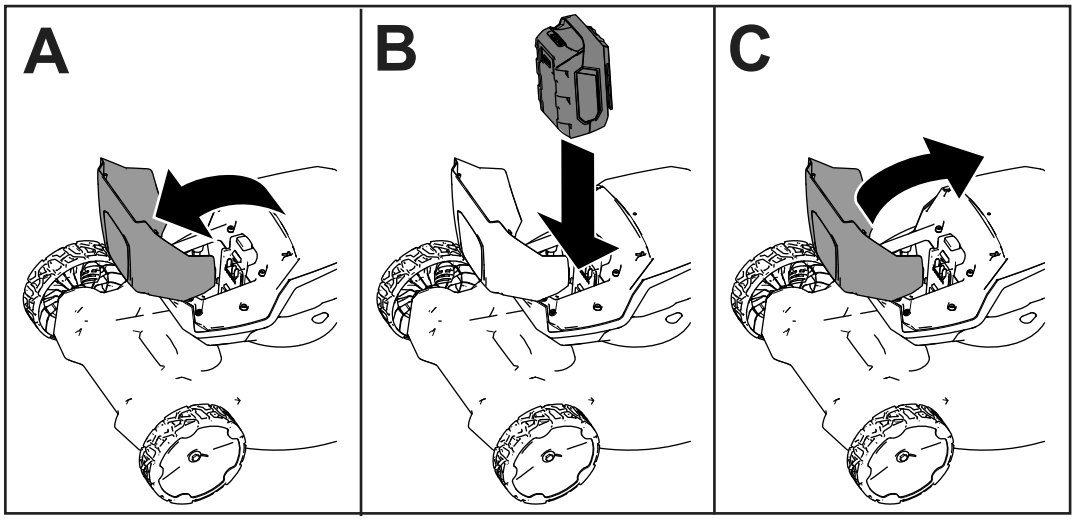
Avant l'utilisation

Installation de la batterie

Important: **Utilisez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate ; voir Caractéristiques techniques (page 10).**

1. Vérifiez que les évents sur la batterie sont exempts de poussière et de débris.
2. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie (A de la Figure 7).
3. Placez le creux dans la batterie en face de la languette sur la machine, et glissez la batterie dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (B de la Figure 7).
4. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie (C de la Figure 7).

   Remarque: Si le couvercle du compartiment de la batterie ne se ferme pas complètement, cela signifie que la batterie n'est pas parfaitement installée.



g407696

Figure 7

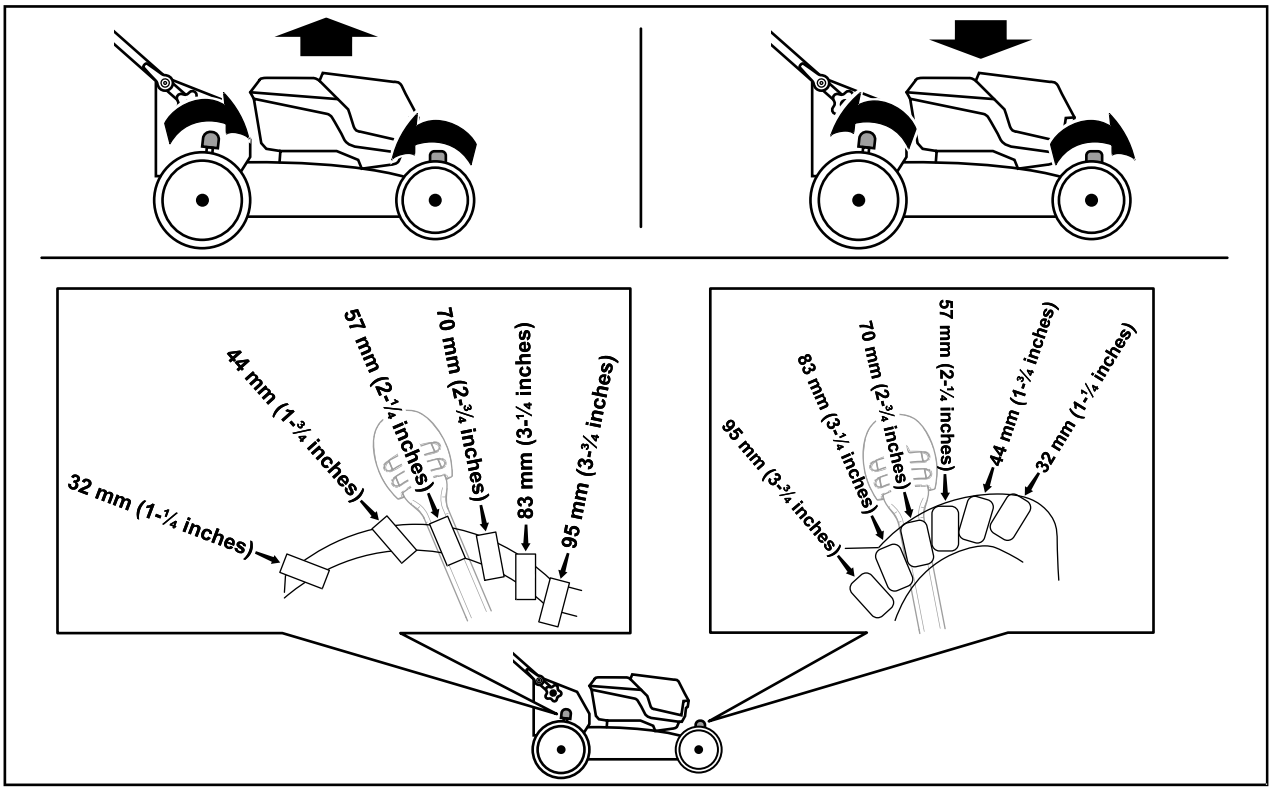
Réglage de la hauteur de coupe

⚠ DANGER

Lors du réglage de la hauteur de coupe, vous pouvez vous blesser gravement si vos mains touchent une lame en mouvement.

- **Coupez le moteur, retirez la batterie et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de régler la hauteur de coupe.**
- **Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.**

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez toutes les roues à la même hauteur (Figure 8).



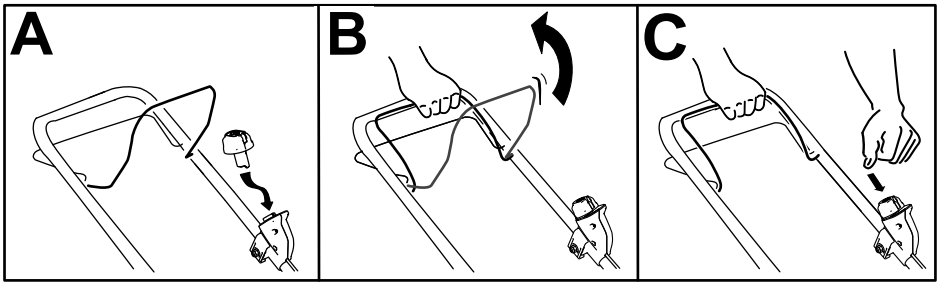
g409499

Figure 8

Pendant l'utilisation

Démarrage de la machine

1. Vérifiez que la batterie est chargée et installée dans la machine ; voir Installation de la batterie (page 11).
2. Insérez le bouton de démarrage électrique dans l'interrupteur de démarrage électrique (A de la Figure 9).
3. Serrez la barre de commande de la lame contre le guidon (B de la Figure 9).
4. Appuyez sur le bouton de démarrage électrique jusqu'à ce que le moteur démarre (C de la Figure 9).



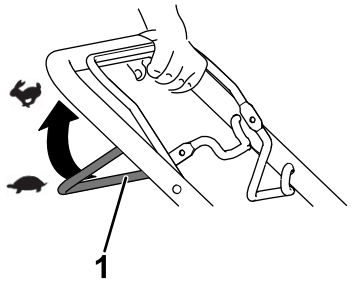
g332149

Figure 9

Utilisation de la commande d'autopropulsion

- **Pour engager l'autopropulsion, serrez et maintenez la barre de commande d'autopropulsion contre le guidon (Figure 10).**
- **Pour désengager l'autopropulsion, relâchez la barre d'autopropulsion.**

  Remarque: Pour ralentir, éloignez la barre d'autopropulsion du guidon.



g240765

Figure 10

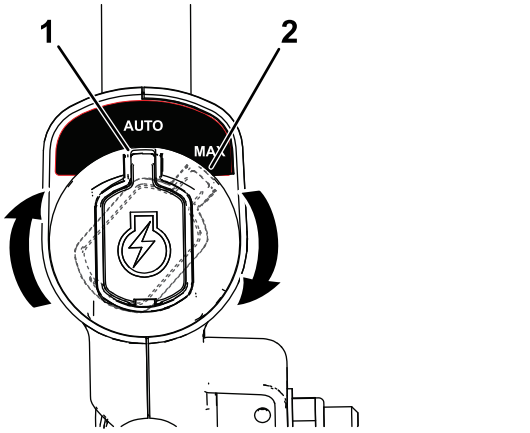
1. Barre d'autopropulsion

Réglage de la vitesse de la lame

Cette machine dispose de 2 réglages de vitesse de la lame : AUTO et MAX.

- À la position AUTO, la vitesse de la lame est automatiquement réglée pour assurer un meilleur rendement ; les modifications des conditions de coupe sont détectées et la vitesse de la lame augmente lorsque cela est nécessaire pour maintenir qualité de coupe.
- À la position MAX, la lame tourne à la vitesse maximale en permanence.

Tournez le bouton de démarrage électrique dans le commutateur de démarrage électrique à l'une ou l'autre de position pour régler la vitesse de la lame (Figure 11).



g337279

Figure 11

1. Position AUTO
2. Position MAX

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

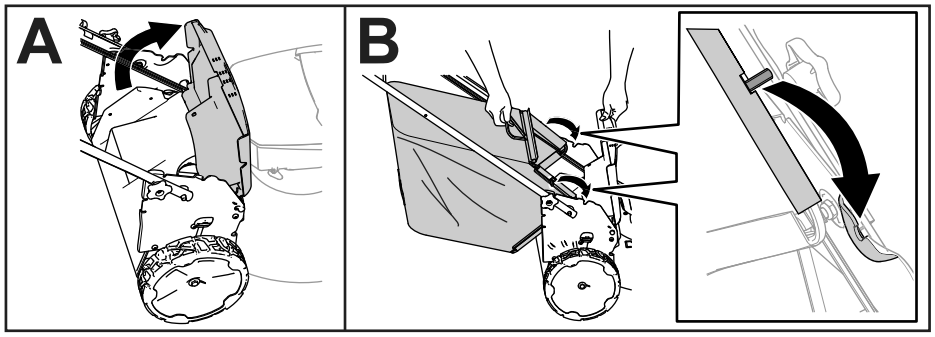
Si le bac à herbe est monté sur la machine, enlevez-le avant de procéder au recyclage de l'herbe coupée. Voir Retrait du bac à herbe (page 15).

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

Montage du bac à herbe

1. Soulevez le déflecteur arrière (A de Figure 12).
2. Insérez les extrémités de la tige du bac à herbe dans les crans des supports du guidon (B de Figure 12).
3. Appuyez le déflecteur arrière sur le bac.



g408523

Figure 12

Retrait du bac à herbe

Pour retirer le bac à herbe, inversez la procédure de montage décrite dans Montage du bac à herbe (page 15).

Éjection latérale de l'herbe coupée

Montage de la goulotte d'éjection latérale

1. Soulevez le déflecteur arrière.

   Remarque: Si le bac à herbe est monté sur la machine, enlevez-le ; voir Retrait du bac à herbe (page 15).

2. Fixez la goulotte d'éjection latérale à l'arrière de la machine en vous aidant des points de fixation (Figure 13).

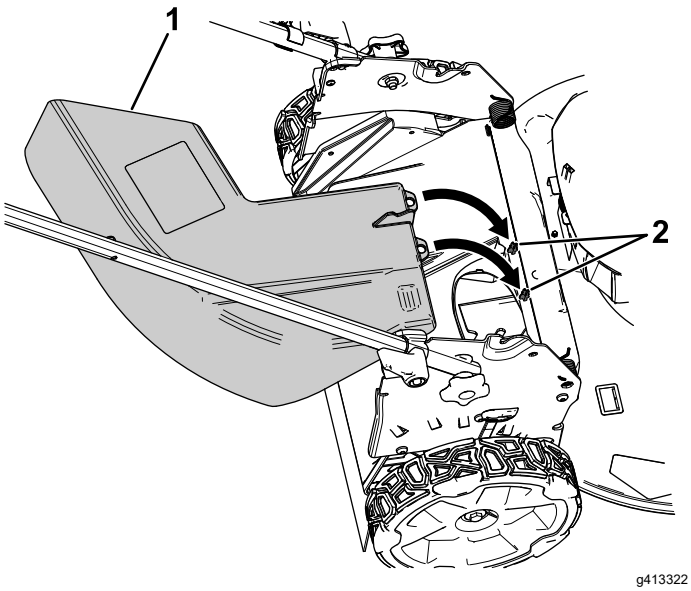


Figure 13

Déflecteur arrière déposé pour montrer les points de fixation

1. Goulotte d'éjection latérale 2. Points de fixation

3. Appuyez le déflecteur arrière sur la goulotte.

Dépose de la goulotte d'éjection latérale

1. Soulevez le déflecteur arrière.
2. Soulevez la goulotte d'éjection latérale hors des points de fixation et déposez-la de la machine.
3. Fermez le déflecteur arrière.

Arrêt de la machine

1. Relâchez la barre de commande de la lame (A de la Figure 14).
2. Retirez le bouton de démarrage électrique du démarreur électrique (B de la Figure 14).
3. Enlevez la batterie ; voir Retrait de la batterie de la machine (page 16).

   Remarque: Enlevez la batterie chaque fois que vous n'utilisez pas la machine.

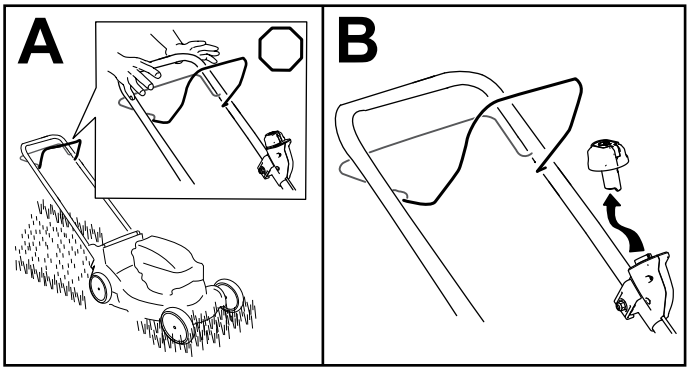


Figure 14

Retrait de la batterie de la machine

1. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie.
2. Appuyez sur le verrou de la batterie pour la débloquer et l'enlever.
3. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine heurte un obstacle ou se met à vibrer, coupez immédiatement le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et vérifiez que la machine n'est pas endommagée.
- Pour obtenir des résultats optimaux, installez une lame Toro neuve au début de la saison de tonte ou quand cela est nécessaire.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. Pour une meilleure qualité de coupe, une plus grande autonomie et un meilleur ramassage, tondez l'herbe à une hauteur de coupe plus élevée.
- N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
  - Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
  - Tondez en avançant plus lentement.
  - Augmentez la hauteur de coupe.
  - Tondez plus souvent.
  - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de tonte si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Charge de la batterie

Important: **La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les diodes indiquent qu'elle est complètement chargée. Lisez toutes les consignes de sécurité.**

Important: **Chargez la batterie uniquement à une température comprise dans la plage adéquate ; voir Caractéristiques techniques (page 10).**

Remarque: À tout moment, appuyez sur le bouton indicateur de charge de la batterie pour afficher la charge actuelle (diodes).

1. Vérifiez que les évents de la batterie et du chargeur sont exempts de poussière et de débris.

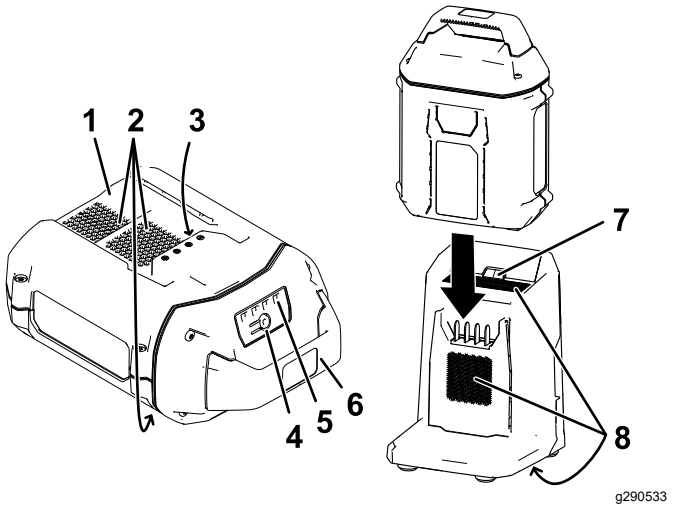


Figure 15

1. Logement de la batterie
2. Évents de la batterie
3. Bornes de la batterie
4. Bouton indicateur de charge
5. Diodes (charge actuelle)
6. Guidon
7. Voyant du chargeur
8. Évents du chargeur

2. Placez le creux de la batterie (Figure 15) devant la languette du chargeur.
3. Insérez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement enclenchée (Figure 15).
4. Pour retirer la batterie du chargeur, faites-la glisser en l'arrière.
5. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter les indications du voyant sur le chargeur de batterie.

Voyant	Indication
Éteint	Pas de batterie présente
Clignotement vert	Batterie en charge
Vert	Batterie chargée
Rouge	La température de la batterie et/ou du chargeur est supérieure ou inférieure à la plage appropriée.
Clignotement rouge	Anomalie de charge de la batterie*

*Voir Dépistage des défauts (page 24) pour plus d'informations.

Important: **Vous pouvez laisser la batterie dans le chargeur pendant une courte période entre deux utilisations.**

Si la batterie ne doit pas servir pendant une période prolongée, retirez-la du chargeur ; voir Remisage (page 23).

Nettoyage de la machine

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

Nettoyage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement la face inférieure de la machine après la tonte.

1. Coupez le moteur de la machine, puis retirez la batterie et la clé de sécurité
2. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse.
3. Placez la machine à la verticale en position de rangement ; voir Rangement de la machine à la verticale (page 19).
4. Avec une brosse ou un balai, enlevez les débris agglomérés sur la face inférieure de la machine.

   Important: **Ne nettoyez pas la machine à l'eau au risque d'endommager les composants électriques.**
5. Nettoyez le bac à herbe.

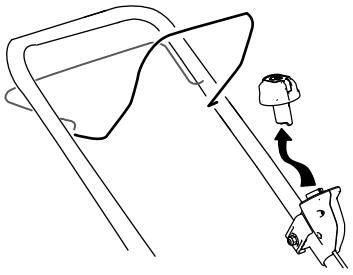
Pliage du guidon

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous ne dépliez pas le guidon correctement.

- **Veillez à ne pas endommager le(s) câble(s) en pliant ou dépliant le guidon.**
- **Vérifiez que le(s) câble(s) passe(nt) bien à l'extérieur du guidon.**
- **Si un câble est endommagé, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.**

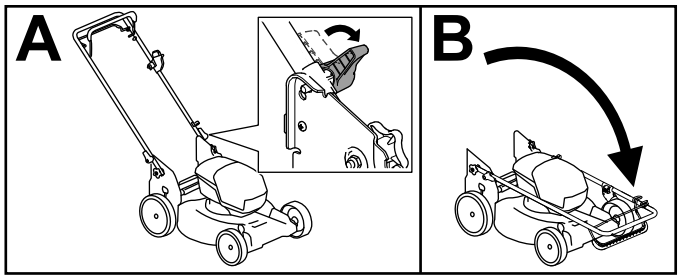
1. Retirez le bouton de démarrage électrique (Figure 16).



g332163

Figure 16

2. Retirez la batterie de la machine.
3. Tenez le guidon pendant que vous désengagez les verrous du guidon pour éviter de vous pincer les mains.
4. Déverrouillez le guidon jusqu'à ce que la moitié supérieure bouge librement (A de la Figure 17).



g413060

Figure 17

5. Rabattez le guidon complètement en avant (B de la Figure 17).

   Important: **Faites passer les câbles à l'extérieur des verrous quand vous repliez le guidon.**

6. Pour déplier le guidon, répétez l'opération A de la Figure 17 et placez-le à la position d'utilisation.

Rangement de la machine à la verticale

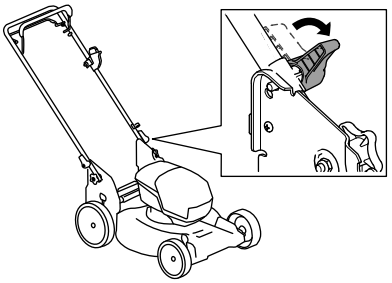
Vous pouvez ranger la machine à la verticale pour minimiser l'encombrement.

⚠ DANGER

La position verticale expose le dessous de la machine.

- **Retirez la batterie et le bouton de démarrage électrique avant de placer la machine en position verticale.**
- **Ne transportez pas la machine lorsqu'elle est en position verticale.**
- **N'essayez pas de démarrer la machine lorsqu'elle est en position verticale.**

1. Retirez le bouton de démarrage électrique et la batterie de la machine.
2. Vérifiez que la hauteur de coupe de la machine est réglée à 44 mm ou plus ; si ce n'est pas le cas, augmentez-la ; voir Réglage de la hauteur de coupe (page 12).
3. Ouvrez les verrous du guidon (Figure 18).



g409530

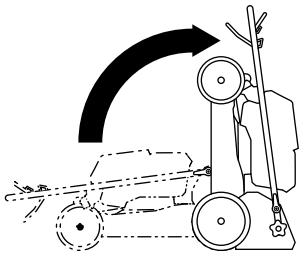
Figure 18

4. Pliez le guidon complètement en avant (Pliage du guidon (page 19)).

   Important: **Faites passer les câbles à l'extérieur des verrous quand vous repliez le guidon.**

5. Engagez les verrous du guidon.

6. Soulevez l'avant de la machine par le guidon et amenez-la jusqu'au lieu de rangement (Figure 19).



g409126

Figure 19

Entretien

Enlevez le bouton de démarrage électrique et la batterie de la machine avant de faire l'entretien ou de nettoyer la machine.

Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.

Utilisez uniquement les pièces et accessoires de rechange recommandés par le fabricant.

Inspectez et faites l'entretien de la machine régulièrement. Ne confiez la réparation de la machine qu'à un concessionnaire-réparateur agréé.

Graissage de la machine

La machine ne nécessite aucune lubrification ; tous les roulements sont lubrifiés à vie en usine.

Remplacement de la lame

Périodicité des entretiens: Une fois par an

***Important:* *Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement*. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

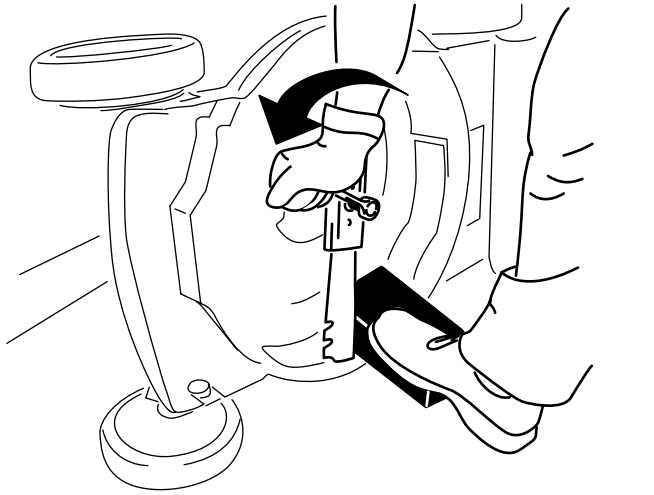
Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser et équilibrer ou remplacez-la.

⚠ ATTENTION

Quand vous faites l'entretien de la lame, celle-ci peut encore bouger même si l'alimentation électrique est coupée. La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

- **N'approchez jamais les mains ou les pieds d'une lame en mouvement.**
- **Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.**

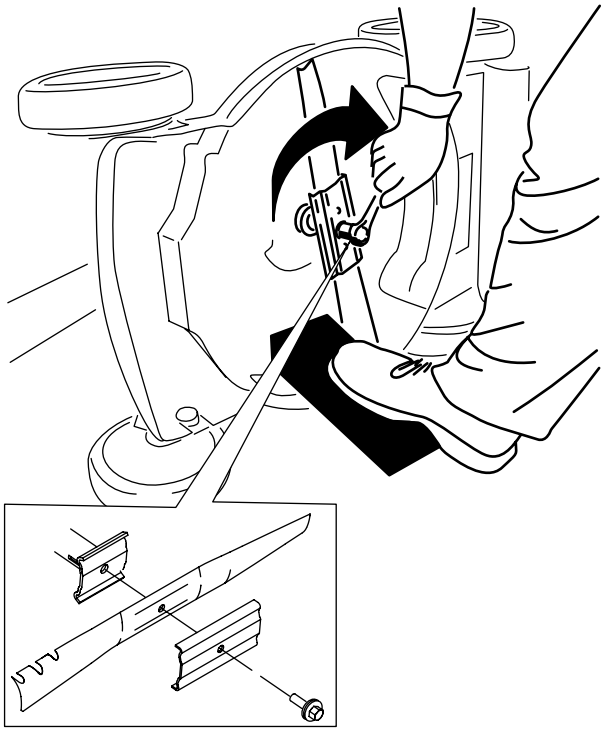
1. Retirez la batterie de la machine.
2. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 20).
3. Retirez le boulon de lame et la lame ; conservez le boulon (Figure 20).



g231389

Figure 20

4. Montez la lame et le boulon de lame de rechange (Figure 21).



g231390

Figure 21

***Important:* Dirigez les ailettes de la lame vers le carter de la machine.**

5. **À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon de la lame à 82 N·m.**

Réglage de l'autopropulsion

Lorsque vous installez un nouveau câble de commande d'autopropulsion ou que l'autopropulsion est déréglée, vous devez régler le câble de commande d'autopropulsion.

1. Desserrez l'écrou du support de guidage du câble (Figure 22).

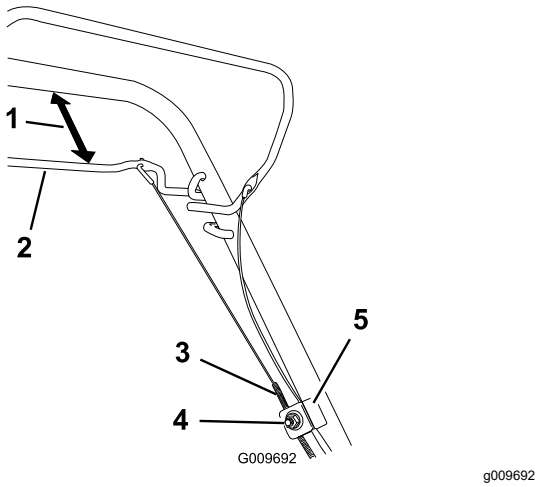


Figure 22

1. 25 à 38 mm
2. Barre d'autopropulsion
3. Gaine du câble
4. Écrou de support de câble
5. Support de câble

2. Maintenez la barre de commande d'autopropulsion de 25 à 38 mm du guidon (Figure 22).
3. Tirez la gaine du câble vers le bas (vers la machine) pour éliminer le mou du câble (Figure 22).
4. Serrez l'écrou du support de guidage du câble.
5. Relâchez la barre de commande d'autopropulsion et vérifier que le câble est lâche.

   Remarque: Le câble doit être détendu quand la barre de commande d'autopropulsion est relâchée, sinon la machine risque de se déplacer quand la barre est désengagée.

Préparation de la batterie pour le recyclage

Important: **Après avoir retiré la batterie de la machine, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants.**

Contactez votre municipalité ou votre distributeur Toro autorisé pour plus d'informations sur le recyclage responsable de la batterie.

Remisage

Important: **Remisez la machine, la batterie et le chargeur uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate ; voir Caractéristiques techniques (page 10).**

Important: **Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie complètement chargée ou complètement déchargée. Avant de remettre la machine en service, chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant gauche du chargeur devienne vert ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.**

- Débranchez le produit de l'alimentation (autrement dit, retirez la batterie et le bouton de démarrage électrique) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Ne remisez pas la machine ou le chargeur en laissant la batterie dessus.
- Débarrassez le produit de tout corps étranger.
- Lorsque la machine ne sert pas, rangez-la ainsi que le bouton de démarrage électrique, la batterie et le chargeur de batterie hors de portée des enfants.
- Tenez la machine, la batterie et le chargeur à l'écart des agents corrosifs, tels que produits chimiques de jardinage et sels de déglaçage.
- Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Rangez la machine, la batterie et le chargeur de batterie dans un local fermé, propre et sec.

Dépistage des défauts

Effectuez uniquement les opérations décrites dans ces instructions. Tout autre contrôle, entretien ou réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou un spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine ne démarre pas.	1. La batterie n'est pas parfaitement installée dans la machine. 2. La batterie n'est pas chargée. 3. La batterie est endommagée 4. La machine présente un autre problème électrique.	1. Enlevez et remettez la batterie en place dans la machine, en prenant soin de l'insérer et l'enclencher complètement. 2. Enlevez la batterie de la machine et chargez-la. 3. Remplacez la batterie. 4. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
La machine ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence.	1. Il y a de l'humidité sur les fils de la batterie. 2. La batterie n'est pas parfaitement installée dans l'outil.	1. Laissez sécher ou essuyez la batterie. 2. Enlevez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée.
La machine n'atteint pas sa pleine puissance.	1. La capacité de charge de la batterie est trop faible. 2. Les évents sont bouchés.	1. Enlevez la batterie de la machine et chargez-la complètement. 2. Nettoyez les évents.
La batterie se décharge rapidement.	1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée. 2. La machine est surchargée.	1. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 et 40 °C. 2. Augmentez la hauteur de coupe ou tondez plus lentement.
Le chargeur de batterie ne fonctionne pas.	1. La température du chargeur de batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate. 2. La prise utilisée pour brancher le chargeur n'est pas sous tension.	1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C. 2. Demandez à un électricien qualifié de réparer la prise.
La machine n'avance pas automatique-ment.	1. Le câble de commande d'autopropulsion est déréglé ou endommagé.	1. Réglez le câble de commande d'autopropulsion. Remplacez le câble au besoin.
Le voyant du chargeur de batterie est rouge.	1. La température du chargeur de batterie et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate.	1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le, ainsi que la batterie, dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C.
Le voyant sur le chargeur de batterie clignote en rouge.	1. Une erreur de communication s'est produite entre la batterie et le chargeur. 2. La batterie est faible.	1. Retirez la batterie du chargeur, débranchez le chargeur de la prise et patientez 10 secondes. Rebranchez le chargeur dans la prise et insérez la batterie dans le chargeur. Si le voyant du chargeur clignote encore en rouge, répétez cette procédure. Si le voyant du chargeur de batterie clignote toujours en rouge après 2 tentatives, mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries. 2. Contactez votre concessionnaire-réparateur agréé si la batterie est sous garantie, ou mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine émet un bip sonore.	1. La batterie n'est pas chargée. 2. La machine n'est pas dans une position sûre pour l'utilisation. 3. La machine est surchargée. 4. La machine présente un autre problème électrique.	1. Enlevez la batterie de la machine et chargez-la. 2. N'inclinez pas la machine excessivement pendant l'utilisation. 3. Augmentez la hauteur de coupe ou tondez plus lentement. 4. Essayez les autres solutions de dépannage ; si l'alarme continue de retentir, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
La qualité de la coupe a diminué ou n'est pas satisfaisante.	1. La lame est émoussée. 2. Des débris sont accumulés sur le plateau de coupe.	1. Faire aiguiser ou remplacer la lame. 2. Nettoyez le dessous de la machine.
Le ramassage est réduit ou insatisfaisant.	1. La machine est surchargée.	1. Augmentez la hauteur de coupe.
La tonte n'est pas régulière.	1. La lame est émoussée. 2. Le plateau de coupe est endommagé.	1. Faire aiguiser ou remplacer la lame. 2. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
La machine vibre.	1. La lame est faussée ou endommagée.	1. Examinez la lame et remplacez-la si nécessaire.

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos données personnelles par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pourrons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données personnelles pourront être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de consulter vos données personnelles, ou encore de vous opposer à leur traitement, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.

Form No. 3456-461 Rev A

TORO®

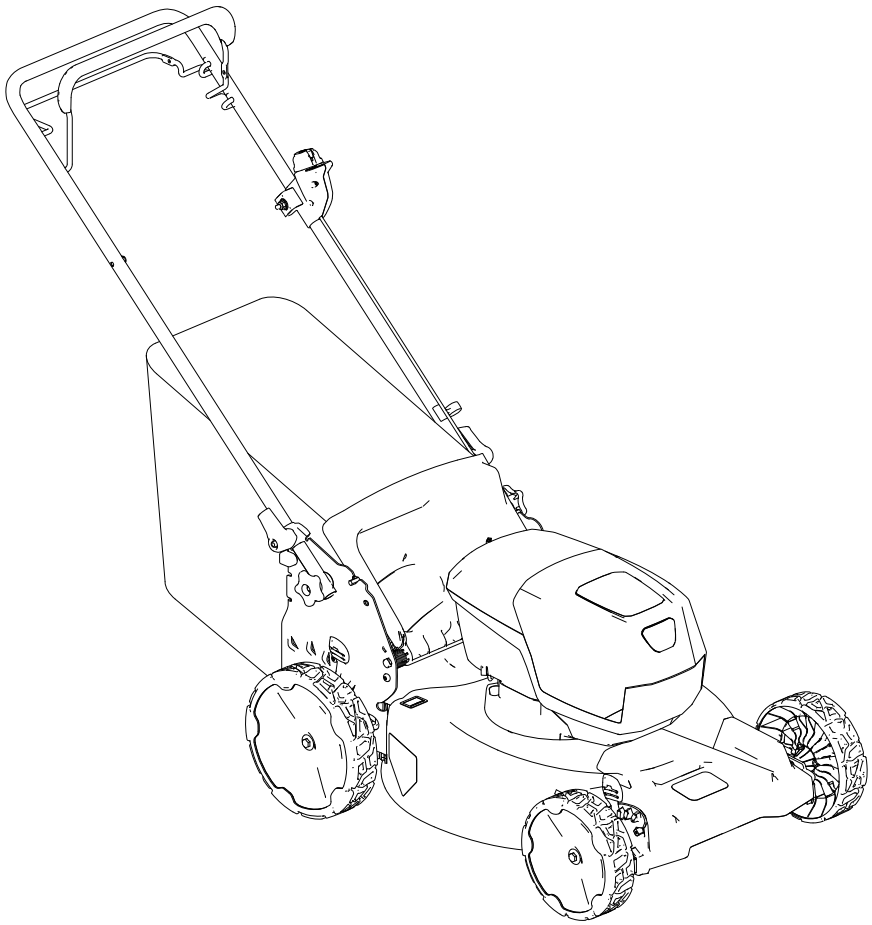
Count on it.

Gebruikershandleiding

Flex-Force Power System™ 60V MAX 52cm eRecycler™ grasmaaier eS52VST

Modelnr.: 21853—Serienr.: 400000000 en hoger

Modelnr.: 21853T—Serienr.: 400000000 en hoger

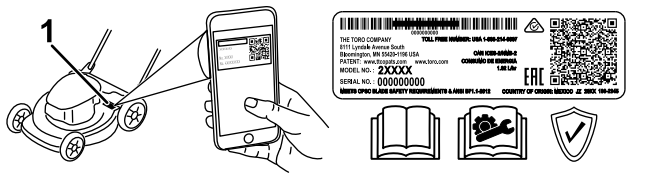


Registreer uw product op www.Toro.com.
Vertaling van de oorspronkelijke tekst (NL)

CE UK CA

3456-461

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen; zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.



g275230

Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Inleiding

Deze loopmaaier met draaiende messen is bedoeld voor gebruik door particulieren. De machine is voornamelijk ontworpen voor het maaien van gras op goed onderhouden particuliere gazons. De machine is niet ontworpen voor het maaien van struikgewas of voor gebruik in de landbouw.

Deze machine gebruikt Toro 60V lithium-ion accu's. Deze accu's mogen alleen worden opgeladen met een Toro 60V lithium-ion acculader. Toepassing van deze producten voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan gevaarlijk zijn voor u of voor omstanders. Deze producten gebruiken voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan voor u of voor omstanders gevaarlijk zijn.

Model 21853T wordt geleverd zonder accu en lader.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar www.toro.com voor meer informatie, inclusief veiligheidstips, instructiemateriaal, informatie over accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op Figuur 1. U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.

Belangrijk: **U kunt met uw mobiel apparaat de QR-code op het plaatje met het serienummer (indien aanwezig) scannen om toegang te krijgen tot de garantie, onderdelen en andere productinformatie.**

Waarschuwingssymbool

Het waarschuwingssymbool (Figuur 2) in deze handleiding en op de machine geeft belangrijke veiligheidsinformatie aan die u moet opvolgen om ongelukken te voorkomen.



g000502

Figuur 2

Waarschuwingssymbool

Het waarschuwingssymbool staat boven informatie die u waarschuwt voor onveilige acties of situaties en wordt gevolgd door het woord **GEVAAR**, **WAARSCHUWING**, of **VOORZICHTIG**.

GEVAAR: een direct gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **altijd zal leiden** tot de dood of ernstig letsel.

WAARSCHUWING: een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **kan leiden** tot de dood of ernstig letsel.

VOORZICHTIG: een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **kan leiden** tot licht of middelmatig letsel.

Er worden in deze handleiding nog twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

© 2022—The Toro® Company

Alle rechten voorbehouden

Inhoud

Waarschuwingssymbool 2
Veiligheid 3
..... 3
Veiligheids- en instructiestickers 6
Montage 8
1 De grasvanger monteren 8
2 De duwboom uitklappen 8
Algemeen overzicht van de machine 10
Specificaties 10
Hulpstukken/accessoires 10
Voor gebruik 11
Het accupack monteren 11
De maaihoogte instellen 12
Tijdens gebruik 13
De machine starten 13
De zelfaandrijving gebruiken 13
Het mestoerental afstellen 14
Maaisel recyclen 15
Het maaisel opvangen 15
Het maaisel zijwaarts afvoeren 16
De machine uitschakelen 16
Het accupack uit de machine verwijderen 16
Tips voor bediening en gebruik 17
Na gebruik 18
Het accupack opladen 18
De machine schoonmaken 18
Handgreep inklappen 19
De machine in verticale stand opslaan 19
Onderhoud 21
De machine smeren 21
Het maaimes vervangen 21
De zelfaandrijving afstellen 22
Het accupack klaarmaken voor recycling 22
Stalling 22
Problemen, oorzaak en remedie 23

Veiligheid

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING

Als u een elektrische grasmaaier gebruikt moet u te allen tijde algemene voorzorgen nemen om de veiligheid te waarborgen, brandgevaar te vermijden en het risico op elektrische schokken en lichamelijk letsel te verkleinen, waaronder:

Lees alle instructies

I. Training

1. De bestuurder van de machine is verantwoordelijk voor ongevallen of schade aan andere personen of hun eigendommen.
2. Laat kinderen niet spelen met de machine, het accupack of de acculader of laat hen deze niet gebruiken; plaatselijke voorschriften kunnen nadere eisen stellen aan de leeftijd van degene die met het toestel werkt.
3. Laat kinderen of personen die geen instructie hebben ontvangen dit apparaat niet gebruiken of er onderhoudswerkzaamheden aan verrichten. Laat enkel mensen die verantwoordelijk en getraind zijn en die bovendien vertrouwd zijn met de instructies en fysiek ertoe in staat zijn het apparaat bedienen of er onderhoudswerkzaamheden aan verrichten.
4. Lees alle instructies en waarschuwingen op deze producten voordat u de machine, het accupack en de acculader gebruikt.
5. Word vertrouwd met de bedieningsorganen en het juiste gebruik van de machine, het accupack en de acculader.

II. Vóór ingebruikname

1. Hou omstanders, vooral kinderen en huisdieren, uit de buurt van het werkgebied.
2. Gebruik de machine enkel als de nodige schermen en andere beveiligingsmiddelen, zoals geleiders en grasvangers, op de machine aanwezig zijn en naar behoren werken.
3. Controleer het werkgebied en verwijder alle voorwerpen die het gebruik van de machine zouden kunnen hinderen of die de machine zou kunnen uitwerpen.
4. Controleer voordat u de machine gebruikt het mes, de mesbout en de meseenheid altijd op slijtage of beschadiging. Vervang beschadigde of onleesbare labels.

5. Gebruik enkel het accupack dat door Toro wordt gespecificeerd. Indien u andere accessoires en werktuigen gebruikt, kan dit het risico op letsel en brand verhogen.
6. Het aansluiten van de acculader op een stopcontact met een spanning anders dan 100 tot 240 V kan leiden tot brand of een elektrische schok. Sluit de acculader niet aan op een stopcontact met een spanning anders dan 100 tot 240 V. Voor een ander soort aansluiting dient u mogelijk een adapterstekker van het juiste type te gebruiken.
7. Gebruik geen beschadigd of aangepast accupack of beschadigde of aangepaste acculader. Deze kunnen onverwacht gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of lichamelijk letsel.
8. Als het stroomsnoer van de acculader beschadigd is, neem dan contact op met een erkende servicedealer om het te vervangen.
9. Laad het accupack enkel op met de acculader die door Toro is gespecificeerd. Een lader die geschikt is voor het ene type accupack kan in combinatie met een ander accupack voor brandgevaar zorgen.
10. Laad het accupack alleen op in een goed verluchte ruimte.
11. Volg alle instructies aangaande het laden en laad het accupack niet op buiten het temperatuurbereik dat wordt gespecificeerd in de instructies. Anders kunt u het accupack beschadigen en het risico op brand verhogen.
12. Draag gepaste kleding – Draag geschikte kleding en uitrusting, zoals oogbescherming, een lange broek, stevige schoenen met een gripvaste zool (niet blootvoets of geen sandalen) en gehoorbescherming. Draag lang haar niet los en draag geen losse kleren of losse juwelen die gegrepen kunnen worden door bewegende onderdelen. Draag een stofmasker in stoffige gebruiksomstandigheden.

III. Bediening

1. Contact met een bewegend mes veroorzaakt ernstig letsel. Houd uw handen en voeten uit de buurt van het maaigedeelte en alle bewegende onderdelen van de machine. Blijf altijd uit de buurt van afvoeropeningen.
2. Deze machine gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor zij bedoeld is, kan gevaarlijk zijn voor u en voor omstanders.
3. Schakel de zelfaandrijving uit (indien aanwezig) voordat u de machine start.
4. Kantel de machine niet als u de motor start.
5. Voorkom dat u de machine ongewild start – Zorg ervoor dat de elektrische startknop uit de contactschakelaar is genomen voordat u het accupack aansluit en de machine hanteert.
6. Geef uw volledige aandacht als u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat u met niets anders bezig bent waardoor u kunt worden afgeleid, anders kan er letsel ontstaan of kan eigendom worden beschadigd.
7. Stop de machine, verwijder de elektrische startknop, verwijder het accupack van de machine en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de machine afstelt, er servicewerkzaamheden aan verricht, de machine schoonmaakt of stalt.
8. Verwijder het accupack en de elektrische startknop van de machine wanneer u deze onbeheerd achterlaat of voordat u de accessoires verandert.
9. Forceer de machine niet – De machine doet het werk beter en veiliger in het tempo waarvoor ze bedoeld is.
10. Blijf alert – Let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u de machine gebruikt. Gebruik de machine niet als u ziek of moe bent of onder de invloed van alcohol of drugs bent.
11. Gebruik een accu grasmaaier niet als het regent.
12. Gebruik de machine enkel bij een goede zichtbaarheid en in geschikte weersomstandigheden. Gebruik de machine niet als het kan bliksemen.
13. Ga voorzichtig te werk als u de machine omkeert of naar u toe trekt.
14. Zorg dat u te allen tijde stevig en evenwichtig staat, vooral op hellingen. Maai met de helling mee, nooit helling op en af. Ga zeer zorgvuldig te werk als u van richting verandert op een helling. Maai niet op al te steile hellingen. Loop; ren nooit met de machine.
15. Het materiaal dat afgevoerd wordt niet naar iemand richten. Voorkom het afvoeren van materiaal tegen een muur of afscherming; het materiaal kan naar u terugketsen. Zet het maaimes/de maaimessen stil wanneer u andere oppervlakken dan grasvelden oversteekt.
16. Kijk uit voor gaten, geulen, hobbels, stenen of andere verborgen objecten. Op oneffen terrein kunt u uw evenwicht verliezen of wegglijden.
17. Als u nat gras en natte bladeren maait, kunt u uitglijden, in aanraking komen met het mes en ernstig letsel oplopen. Maai niet in een natte omgeving. Maai niet als het regent.

18. Als de machine een voorwerp raakt of begint te trillen, schakel de machine dan onmiddellijk uit, verwijder de elektrische startknop, verwijder het accupack en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de machine controleert op beschadiging. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine weer in gebruik neemt.
19. Stop de machine en verwijder de elektrische startknop voordat u de machine laadt voor transport.
20. Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit het accupack lekken; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, moet u spoelen met water. Als de vloeistof in uw ogen terechtkomt, moet u naar een arts gaan. Vloeistof die uit de accu ontsnapt, kan irritatie van de huid of brandwonden veroorzaken.

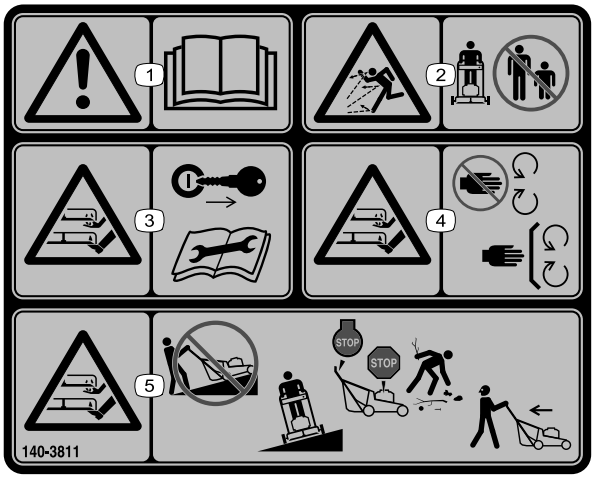
IV. Onderhoud en opslag

1. Stop de machine, verwijder de elektrische startknop, verwijder het accupack van de machine en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de machine afstelt, er servicewerkzaamheden aan verricht, de machine schoonmaakt of stalt.
2. Probeer de machine niet te herstellen behalve als dit aangegeven is in de instructies. Laat een erkende servicedealer servicewerkzaamheden uitvoeren aan de machine en zorg ervoor dat hij/zij identieke vervangingsonderdelen gebruikt.
3. Draag handschoenen en oogbescherming wanneer u servicewerkzaamheden verricht.
4. Slijp een bot mes aan beide kanten om de balans te behouden. Maak het mes schoon en controleer of het uitgebalanceerd is.
5. Vervang het mes als dit verbogen, versleten of gescheurd is. Een niet-uitgebalanceerd mes veroorzaakt trillingen, wat de motor kan beschadigen of persoonlijk letsel kan veroorzaken.
6. Wanneer u servicewerkzaamheden uitvoert aan het mes, moet u zich ervan bewust zijn dat het mes nog kan worden bewogen zelfs wanneer de stroomaansluiting is losgekoppeld.
7. Controleer de grasvangerzak regelmatig op slijtage en beschadiging, en vervang een versleten zak met een Toro [vervangings]zak.
8. Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires van Toro voor de beste prestaties. Gebruik nooit andere vervangingsonderdelen en accessoires, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Dit kan ertoe leiden dat de garantie op het product komt te vervallen.
9. Onderhoud de machine – Houd snijranden scherp en schoon voor de beste en veiligste prestaties. Houd handgrepen droog, schoon en vrij van olie en smeervet. Laat de beveiligingen zitten en zorg dat ze naar behoren werken. Houd de messen scherp. Gebruik enkel identieke vervangingsmessen.
10. Controleer de machine op beschadigde onderdelen – Als er beschadigde beschermkappen of andere beschadigde onderdelen zijn, bepaal dan of de machine naar behoren zal werken. Controleer op fout uitgelijnde en vastlopende bewegende onderdelen, defecte onderdelen, bevestigingen en andere situaties die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Tenzij anders aangegeven in de instructies moet u een erkende servicedealer een beschadigde beschermkap of beschadigd onderdeel laten herstellen of vervangen.
11. Als het accupack niet wordt gebruikt, hou het dan uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, muntjes, sleutels, nagels en schroeven die een brug kunnen vormen tussen de polen. Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden en brand veroorzaken.
12. Controleer regelmatig of het mes en de montagebouten van de motor stevig vastzitten.
13. Sla de machine binnen op in een droge, veilige plek buiten het bereik van kinderen wanneer u de machine niet gebruikt.
14. Stel een accupack of machine niet bloot aan brand of een extreme temperatuur. Blootstelling aan brand of een temperatuur boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.
15. OPGELET – Een verkeerd behandeld accupack kan brand, een explosie of chemische brandwonden veroorzaken.
    - Demonteer de accu niet.
    - Vervang de accu alleen door een originele Toro-accu, toepassing van een andere soort accu kan leiden tot brand of letsel.
    - Hou accupacks buiten het bereik van kinderen en in de originele verpakking totdat u ze gaat gebruiken.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Veiligheids- en instructiestickers

Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende stickers.



decal140-3811

140-3811

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Gevaar op weggeslingerde objecten – Houd omstanders op een afstand.
3. Snij-/amputatiegevaar, maaimes – Verwijder het sleuteltje en lees de *Gebruikershandleiding* voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht.
4. Snij-/amputatiegevaar, maaimes – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen en houd alle beschermende delen op hun plaats.
5. Snij-/amputatiegevaar, maaimes – Ga nooit een helling op en neer bij het maaien, maai alleen dwars op de helling. Schakel de machine uit, wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen, en verwijder vuil voordat u gaat maaien. Kijk achter u als u achteruit maait.

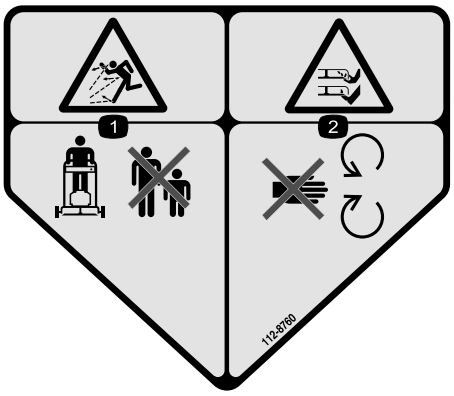
Model 81860



decal140-8490

140-8490

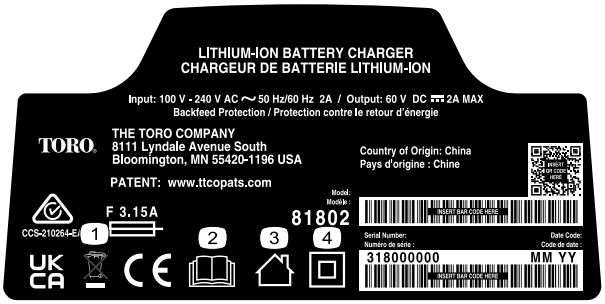
1. Weghouden van open vuur en vlammen.
2. Niet blootstellen aan regen.
3. Lees de *Gebruikershandleiding*.
4. Recycle de accu op de juiste manier.
5. Bevat lithiumionen, voer het product op de juiste manier af.



decal112-8760

112-8760

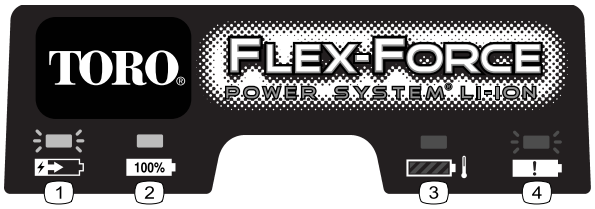
1. Gevaar op weggeslingerde objecten – Houd omstanders op een afstand.
2. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd door het maaimes – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



decal144-6028

144-6028

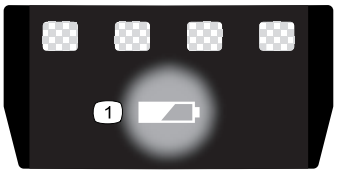
1. Voer het product op de juiste manier af
2. Lees de *Gebruikershandleiding*.
3. Voor gebruik binnenshuis
4. Dubbel geïsoleerd



decal145-3129

145-3129

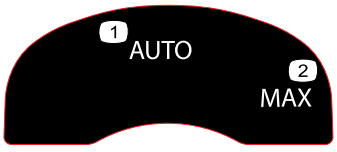
1. Het accupack laadt op.
2. Het accupack is volledig opgeladen.
3. Het accupack is boven of onder het geschikte temperatuurbereik.
4. Laadstoring van accupack



decal137-9461

137-9461

1. Laadstatus van accu



decal134-4691

134-4691

1. Auto-toerental
2. Maximaal toerental



decal144-3175

144-3175

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Om de machine te starten, moet u de stang tegen de handgreep drukken en op de knop drukken.
3. Om de machine uit te schakelen, laat u de stang los.

Montage

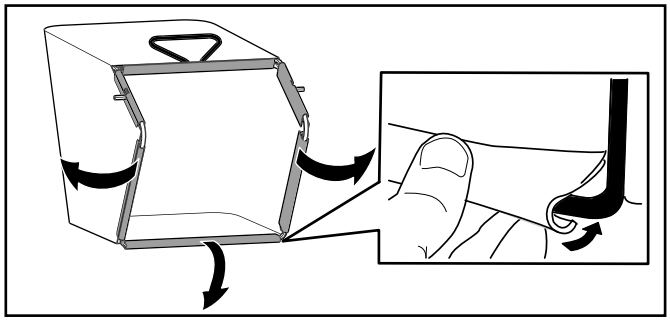
Belangrijk: **Het accupack is niet volledig opgeladen bij aankoop. Raadpleeg Het accupack opladen (bladz. 18) voordat u de machine voor de eerste keer gebruikt.**

1

De grasvanger monteren

Geen onderdelen vereist

Procedure



g407949

Figuur 3

2

De duwboom uitklappen

Geen onderdelen vereist

Procedure

Belangrijk: **Verwijder het plastic waarmee de motor is afgedekt en eventueel ander plastic of verpakkingsmateriaal op de machine.**

⚠ WAARSCHUWING

Bij het verkeerd uitklappen van de handgreep kunnen de kabels beschadigd worden, dit zou onveilig kunnen zijn.

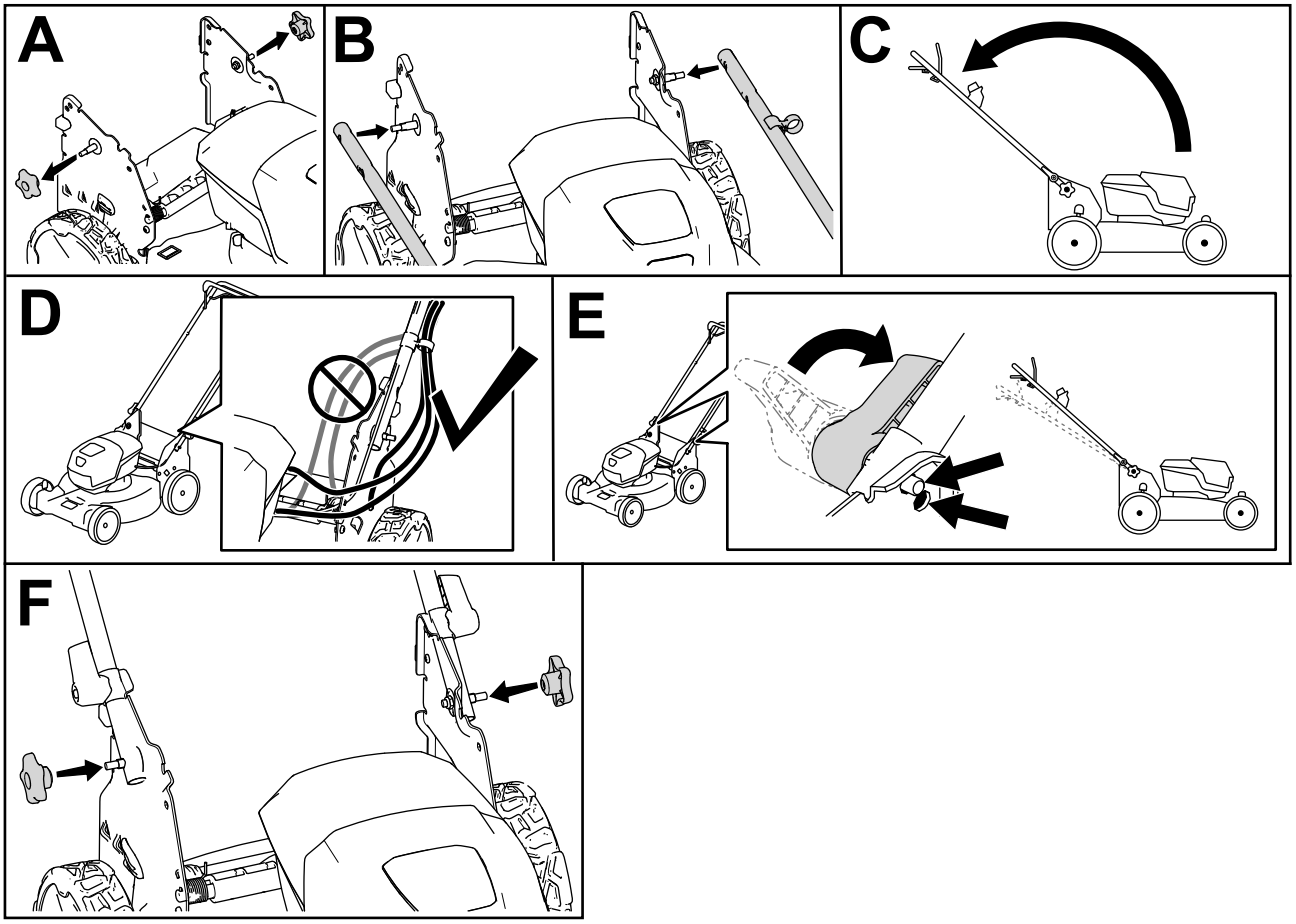
- **Beschadig de kabel(s) niet bij het in- en uitklappen van de handgreep.**
- **Verzeker dat kabel(s) langs de buitenkant van de handgreep lopen.**
- **Indien een kabel is beschadigd, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.**

Belangrijk: **Houd de handgreep vast terwijl u de handgreepvergrendelingen vastzet om te voorkomen dat uw handen gekneld raken.**

1. Demonteer de knoppen van de handgreep (A in Figuur 4).
2. Monteer de handgreep op de machine, met de gaten aan het uiteinde van de handgreep (B in Figuur 4).
3. Zet de handgreep naar achteren in de bedrijfsstand (C in Figuur 4).

4. Zorg ervoor dat de kabels langs de buitenkant van de handgreep lopen (D in Figuur 4).
5. Zet de handgreepvergrendeling zo vast dat de pen inklikt en de handgreep in de bedrijfsstand vergrendelt (E in Figuur 4).

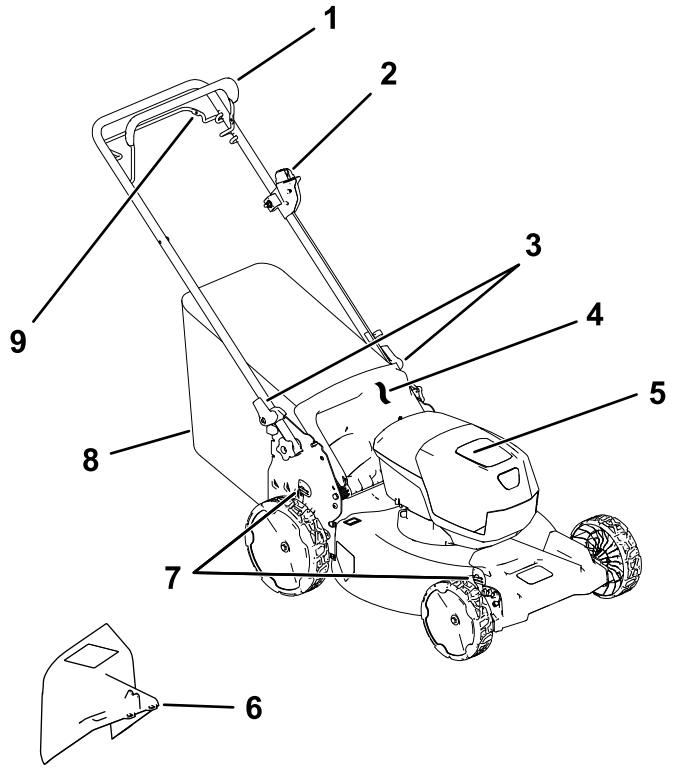
   Opmerking: U kunt de hoogte van de handgreep instellen door een ander gat te gebruiken voor de handgreepvergrendeling.
6. Draai de knoppen vast op de bouten van de handgreep om de handgreep vast te zetten Figuur 4).



g413061

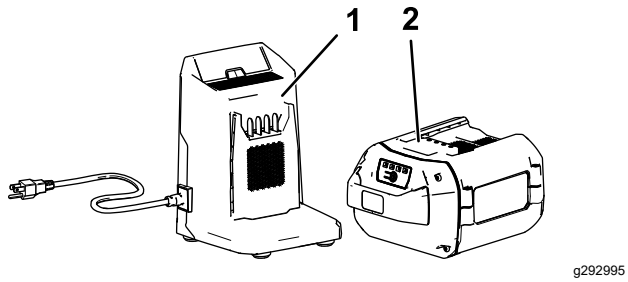
Figuur 4

Algemeen overzicht van de machine



Figuur 5

1. Bedieningsstang voor maaimes
2. Elektrische startknop
3. Handgreepvergrendeling (2)
4. Achteruitworpgeleider
5. Accucompartiment
6. Zijuitwerpkanaal (optioneel)
7. Maaihoogtehendel (2)
8. Grasvanger
9. Stang voor zelfaandrijving



Figuur 6

1. Acculadermodel 81802 (meegeleverd met model 21853)
2. Accupackmodel 81860 (meegeleverd met model 21853)

Specificaties

Accupack

Type	**81860**
Capaciteit van accupack	6,0 Ah
	324 Wh
Door fabrikant bepaald voltage = 60 V maximaal en 54 V nominaal. Werkelijk voltage afhankelijk van de belasting.	

Acculader

Type	**81802**
Type	60 V MAX lithium-ion acculader
Input	100 tot 240V AC ~2,0A 50/60Hz
Output	60 V DC ⎓ 2,0 A MAX

Geschikt temperatuurbereik

Laad/bewaar het accupack bij een temperatuur van	5 °C tot 40 °C*
Gebruik het accupack bij een temperatuur van	-30 °C tot 49 °C*
Gebruik de machine bij een temperatuur van	0 °C tot 49 °C*

* De oplaadtijd zal langer in beslag nemen als u het accupack niet binnen dit bereik oplaadt.

Sla de machine, het accupack en de acculader op in een afgesloten schone, droge ruimte.

Hulpstukken/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of een erkende Toro distributeur of bezoek www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Om de beste prestaties te verkrijgen en ervoor te zorgen dat de veiligheidscertificaten van de machine blijven gelden, moet u ter vervanging altijd originele onderdelen en accessoires van Toro aanschaffen. Vervangende onderdelen en accessoires van andere fabrikanten kunnen tot gevaar leiden.

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bestuurderspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

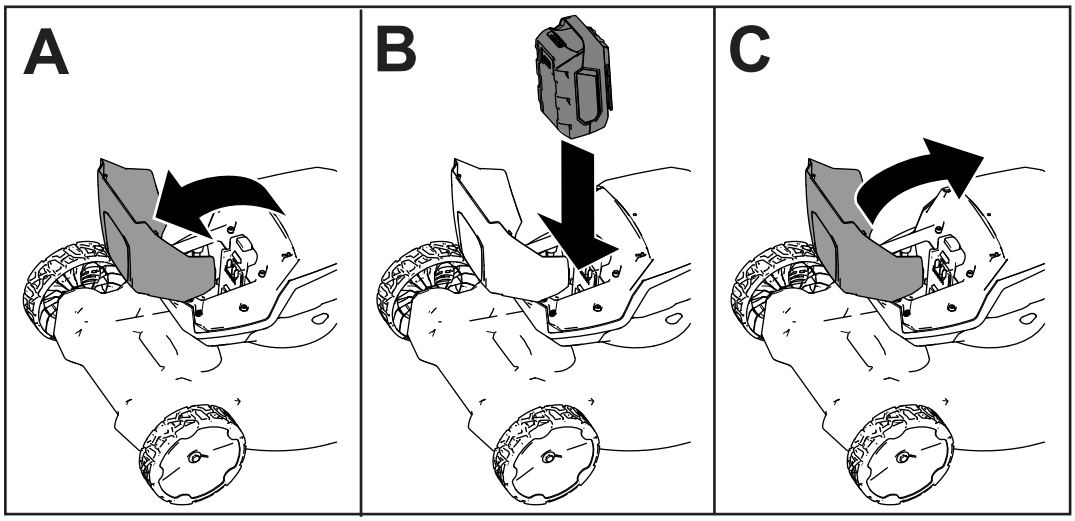
Voor gebruik

Het accupack monteren

Belangrijk: **Gebruik het accupack alleen bij temperaturen die binnen het gepaste temperatuurbereik liggen; zie Specificaties (bladz. 10).**

1. Zorg ervoor dat er geen stof of vuil ligt op de openingen in de accu.
2. Til het deksel van het accucompartiment op (A van Figuur 7).
3. Lijn de holte in het accupack uit met de koppeling op de machine en schuif het accupack in het compartiment tot het vastklikt (B van Figuur 7).
4. Sluit het deksel van het accucompartiment (C van Figuur 7).

   Opmerking: Als het deksel van het accucompartiment niet volledig sluit, is de accu niet volledig gemonteerd.



g407696

Figuur 7

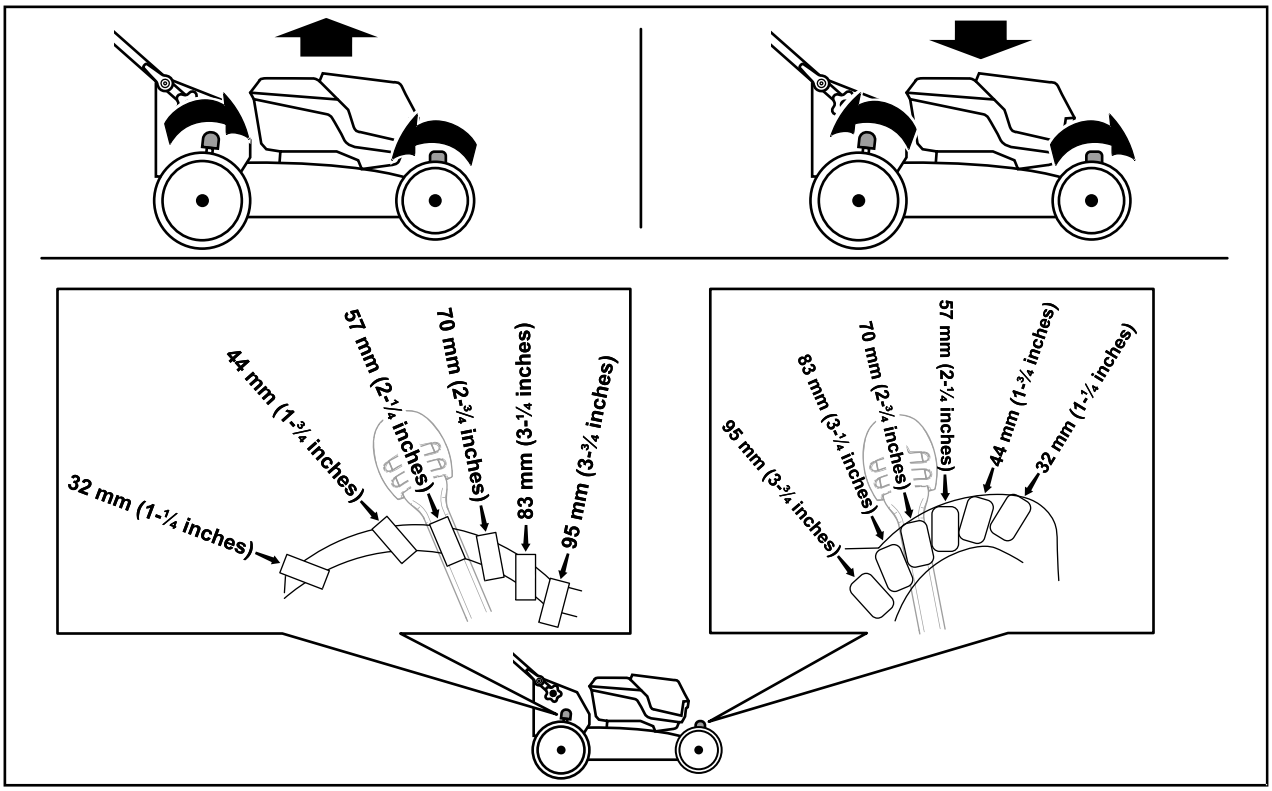
De maaihoogte instellen

⚠ GEVAAR

Bij het instellen van de maaihoogte kunnen uw handen een bewegend mes raken. Dit kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

- **Zet de motor af, verwijder de accu en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de maaihoogte afstelt.**
- **Plaats uw vingers niet onder de maaikast als u de maaihoogte instelt.**

Zet de maaihoogte op de gewenste stand. Stel alle wielen op dezelfde maaihoogte in (Figuur 8).



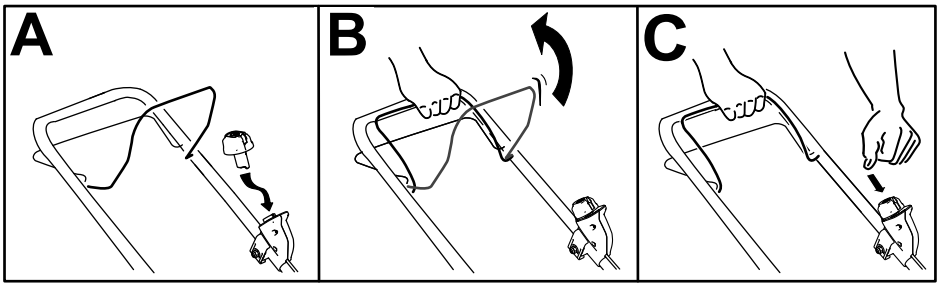
g409499

Figuur 8

Tijdens gebruik

De machine starten

1. Zorg ervoor dat het accupack opgeladen is en gemonteerd is in de machine; zie Het accupack monteren (bladz. 11).
2. Plaats de elektrische startknop in de elektrische starterschakelaar (A van Figuur 9).
3. Knijp de bedieningsstang in en houd deze tegen de handgreep (B van Figuur 9).
4. Druk op de elektrische startknop en houd deze ingedrukt tot de motor start (C van Figuur 9).



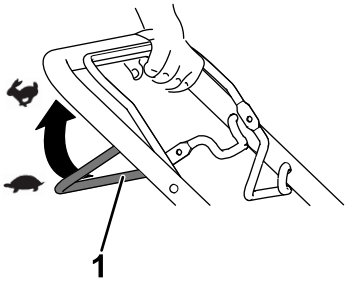
g332149

Figuur 9

De zelfaandrijving gebruiken

- **Om de zelfaandrijving in te schakelen trekt u de zelfaandrijvingsstang tegen de handgreep en houdt u de stang in deze positie (Figuur 10).**
- **Om de zelfaandrijving uit te schakelen laat u de stang van de zelfaandrijving los.**

  Opmerking: Om de snelheid te verminderen, moet u de ruimte tussen de stang voor de zelfaandrijving en de handgreep vergroten.



g240765

Figuur 10

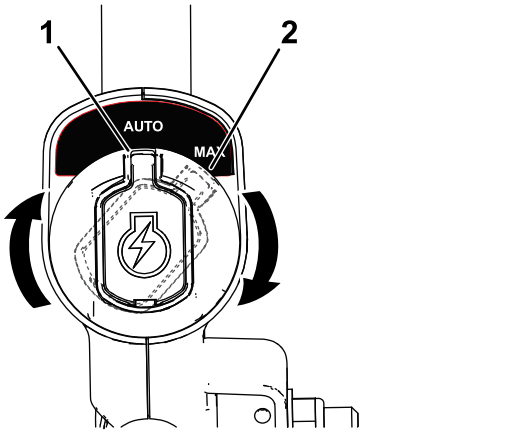
1. Stang voor zelfaandrijving

Het mestoerental afstellen

Deze machine heeft 2 instellingen voor het mestoerental: AUTO en MAX.

- Wanneer het mestoerental is ingesteld op de stand AUTO, wordt het automatisch afgesteld voor een grotere efficiëntie. Wijzigingen in de maaiomstandigheden worden gedetecteerd en het mestoerental verhoogt wanneer dit nodig is om een goede maaikwaliteit te behouden.
- Wanneer het mestoerental is ingesteld op de stand MAX, blijft het mestoerental altijd op het hoogste toerental.

Zet elektrische startknop in de elektrische startschakelaar op de gewenste stand om het mestoerental te kiezen (Figuur 11).



Figuur 11

1. Stand AUTO
2. Stand MAX

Maaisel recyclen

De machine kan maaisel en bladafval over het gazon verspreiden (recycling).

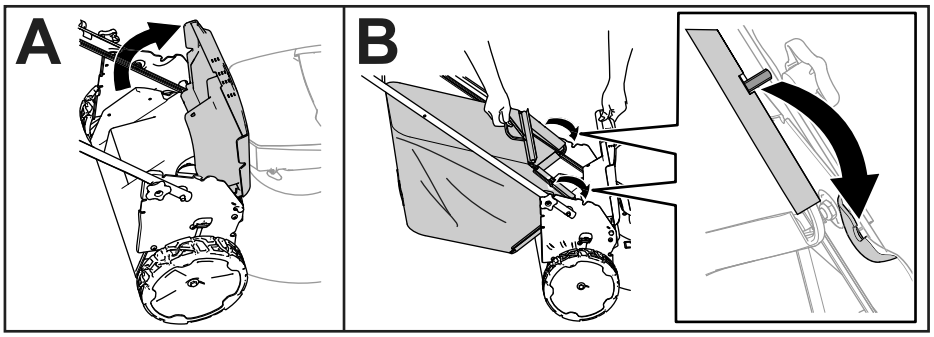
Als de grasvanger op de machine zit, moet u die verwijderen alvorens het maaisel te recyclen. Zie De grasvanger verwijderen (bladz. 15).

Het maaisel opvangen

Gebruik de grasvanger als u maaisel en bladafval wilt verzamelen.

Montage van de grasvanger

1. Breng de afvoergeleider aan de achterzijde omhoog (A van Figuur 12).
2. Plaats de stanguiteinden van de grasvanger in de inkepingen van de handgreepbeugels (B van Figuur 12).
3. Laat de achtergeleider zakken zodat deze komt te rusten op de grasvanger.



g408523

Figuur 12

De grasvanger verwijderen

Om de zak te verwijderen, voert u de stappen in Montage van de grasvanger (bladz. 15) in omgekeerde volgorde uit.

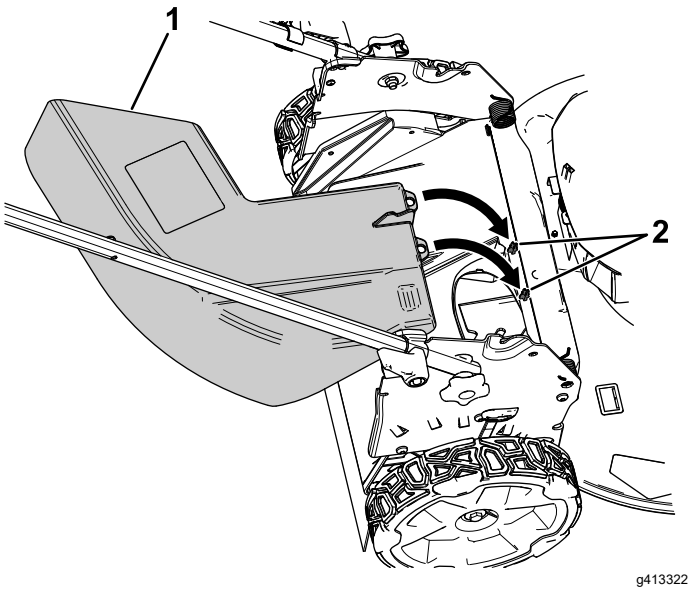
Het maaisel zijwaarts afvoeren

Zijuitwerpkanaal monteren

1. Breng de afvoergeleider aan de achterzijde omhoog.

   Opmerking: Verwijder de grasvanger als deze aan de machine is bevestigd; zie De grasvanger verwijderen (bladz. 15).

2. Monteer het zijuitwerpkanaal aan de achterkant van de machine met gebruik van de bevestigingspunten (Figuur 13).



Figuur 13

De afvoergeleider is verwijderd zodat de bevestigingspunten zichtbaar zijn

1. Zijuitwerpkanaal
2. Bevestigingspunten

3. Laat de achtergeleider zakken zodat deze komt te rusten op het zijuitwerpkanaal.

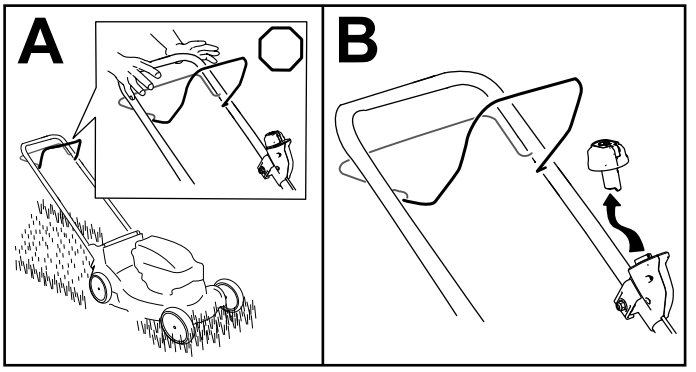
Het zijuitwerpkanaal verwijderen

1. Breng de afvoergeleider aan de achterzijde omhoog.
2. Neem het zijuitwerpkanaal van de bevestigingspunten en verwijder het zijuitwerpkanaal van de machine.
3. Sluit de afvoergeleider aan de achterzijde.

De machine uitschakelen

1. Laat de bedieningsstang van het maaimes los (A van Figuur 14).
2. Verwijder de elektrische startknop uit de elektrische starter (B van Figuur 14).
3. Verwijder het accupack; zie Het accupack uit de machine verwijderen (bladz. 16).

   Opmerking: Wanneer u de machine niet gebruikt, moet u steeds het accupack verwijderen.



Figuur 14

Het accupack uit de machine verwijderen

1. Til het deksel van het accucompartiment op.
2. Druk op de accupackvergrendeling om het accupack los te maken en verwijder het accupack.
3. Sluit het deksel van het accucompartiment.

Tips voor bediening en gebruik

Algemene maaitips

- Controleer het werkgebied en verwijder alle voorwerpen die de machine zou kunnen uitwerpen.
- Zorg ervoor dat het mes geen vaste voorwerpen raakt. Maai nooit met opzet over voorwerpen.
- Als de machine een voorwerp raakt en begint te trillen, moet u meteen de motor afzetten, wachten totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen, en de machine op beschadiging controleren.
- De beste resultaten krijgt u door een nieuw Toro mes te monteren voordat het maaiseizoen begint of wanneer dit nodig is.

Gras maaien

- U moet telkens niet meer dan ongeveer een derde van de lengte van het gras afmaaien. Maai het gras met een hogere maaihoogte voor een betere maaikwaliteit, een betere gangtijd en betere opvang van het maaisel.
- Maai niet met een stand lager dan 51 mm, tenzij de grasmat dun is, of als het laat in het najaar is wanneer het gras langzamer begint te groeien.
- Als u gras wilt maaien dat langer dan 15 cm is, moet u maaien op de maximale maaihoogte en met een langzamere loopsnelheid. Vervolgens gaat u maaien op een lagere maaihoogte om het gazon een zo fraai mogelijk uiterlijk te geven. Als het gras te hoog is, kan de machine verstopt raken en de motor afslaan.
- Nat gras en natte bladeren gaan aankoeken, waardoor de machine verstopt kan raken of de motor kan afslaan. Gebruik de machine niet in vochtige omstandigheden.
- Wees bedacht op het risico van brand in zeer droge omstandigheden; neem alle plaatselijke brandwaarschuwingen in acht en houd de machine vrij van droog gras en bladafval.
- Maai steeds in wisselende richtingen. Hierdoor wordt het maaisel beter over het gazon verstrooid, zodat het gazon gelijkmatig wordt bemest.
- Als u met het uiterlijk van het voltooide gazon niet tevreden bent, probeer dan een of meer van de volgende stappen:
  - Vervang het maaimes of laat het slijpen.
  - Loop langzamer tijdens het maaien.
  - Stel de maaimachine in op een hogere maaihoogte.
  - Maai het gras vaker.
  - Laat de maaibanen overlappen in plaats van steeds een volledig nieuwe baan te maaien.

Bladeren fijnmaken

- Na het maaien moet altijd 50% van het gazon zichtbaar blijven door de bladerlaag. Dit kan een of meerdere rondgangen over de bladeren vereisen.
- Als er een laag bladeren van meer dan 13 cm op het gazon ligt, moet u eerst met een hogere maaihoogte werken en vervolgens nogmaals maaien op de gewenste hoogte.
- Als de maaimachine de bladeren niet fijn genoeg maakt, is het beter om wat langzamer te maaien.

Na gebruik

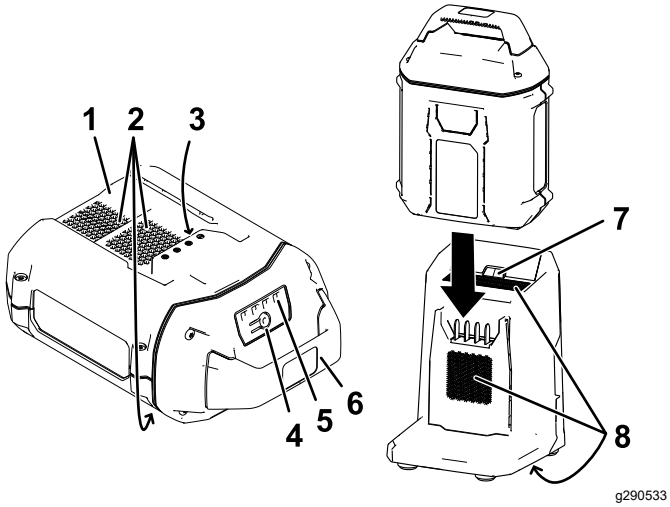
Het accupack opladen

Belangrijk: **Het accupack is niet volledig opgeladen bij aankoop. Voordat u het gereedschap voor het eerst gebruikt, plaatst u het accupack in de lader en laat u het opladen tot het leddisplay aangeeft dat het accupack volledig opgeladen is. Lees alle veiligheidsrichtlijnen.**

Belangrijk: **Laad het accupack alleen op bij temperaturen die binnen het gepaste temperatuurbereik liggen; zie Specificaties (bladz. 10).**

Opmerking: U kunt altijd drukken op de knop van de indicator van de accuspanning op het accupack om de huidige lading weer te geven (LED indicators).

1. Zorg ervoor dat er geen stof of vuil ligt op de openingen in de accu en de lader.



Figuur 15

1. Holte van accupack
2. Luchtopeningen van accupack
3. Contacten van accupack
4. Knop van indicator van accuspanning
5. Ledindicators (ladingstoestand)
6. Duwboom
7. Ledindicatielampje lader
8. Luchtopeningen lader

2. Lijn de holte in het accupack (Figuur 15) uit met de koppeling op de lader.
3. Schuif het accupack in de lader tot het volledig op zijn plaats zit (Figuur 15).
4. Om het accupack te verwijderen, schuift u de accu naar achteren uit de lader.
5. De volgende tabel geeft aan wat de toestand van het ledindicatielampje op de acculader betekent.

Indicatie-lampje	Betekenis
Uit	Geen accupack ingebracht
Groen, knipperend	Accu wordt geladen
Groen	Accu is geladen
Rood	Het accupack en/of de acculader zijn/is boven of onder het geschikte temperatuurbereik
Rood, knipperend	Laadstoring van accupack*

*Raadpleeg Problemen, oorzaak en remedie (bladz. 23) voor meer informatie.

Belangrijk: **Gaat u een machine met korte tussenperiodes verschillende keren gebruiken, dan kunt u de accu in de lader laten zitten.**

Als u de accu lange tijd niet gaat gebruiken, haal de accu dan uit de lader; zie Stalling (bladz. 22).

De machine schoonmaken

Onderhoudsinterval: Na elk gebruik

De onderkant van de machine reinigen

Onderhoudsinterval: Na elk gebruik

Om de beste resultaten te verkrijgen, dient u de onderkant van de machine te reinigen zodra u klaar bent met maaien.

1. Zet de machine uit en verwijder het accupack en de veiligheidssleutel.
2. Zet de machine in zijn laagste maaistand.
3. Zet de machine in de verticale stand; zie De machine in verticale stand opslaan (bladz. 19).
4. Verwijder afval van de onderkant van de machine met een borstel of bezem.

   Belangrijk: **Gebruik geen water om de machine schoon te maken; water kan elektrische onderdelen beschadigen.**
5. De grasvanger reinigen.

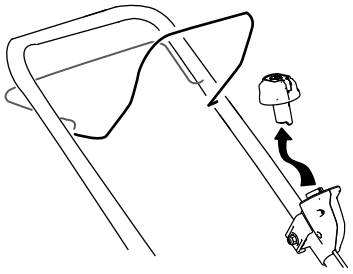
Handgreep inklappen

⚠ WAARSCHUWING

Bij het verkeerd uitklappen van de handgreep kunnen de kabels beschadigd worden, dit zou onveilig kunnen zijn.

- **Beschadig de kabel(s) niet bij het in- en uitklappen van de handgreep.**
- **Verzeker dat kabel(s) langs de buitenkant van de handgreep lopen.**
- **Indien een kabel is beschadigd, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.**

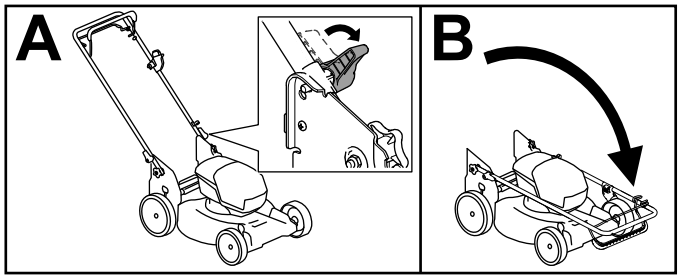
1. Verwijder de elektrische startknop (Figuur 16).



g332163

Figuur 16

2. Verwijder de accu uit de machine.
3. Houd de handgreep vast terwijl u de handgreepvergrendelingen loszet om te voorkomen dat uw handen gekneld raken.
4. Draai de handgreepvergrendelingen los totdat u het bovenste deel van de handgreep vrij kunt bewegen (A van Figuur 17).



g413060

Figuur 17

5. Klap de handgreep naar voren naar de geheel voorwaartse stand (B van Figuur 17).

   Belangrijk: **Leid de kabels naar de buitenzijde van de handgreepvergrendelingen terwijl u de handgreep beweegt.**

6. Om de handgreep uit te klappen herhaalt u stap A in Figuur 17 en zet u de handgreep in de bedrijfsstand.

De machine in verticale stand opslaan

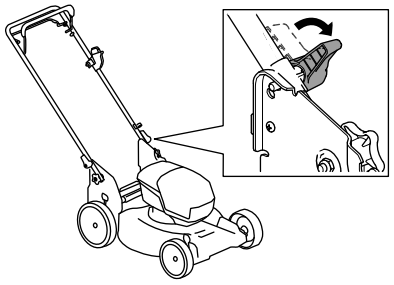
U kunt de machine in de verticale stand opslaan om de opslagruimte te beperken.

⚠ GEVAAR

In de stand voor verticale opslag is de onderkant van de van de machine zichtbaar.

- **Verwijder het accupack en de elektrische startknop voordat u de machine in de stand voor verticale opslag zet.**
- **Transporteer de machine niet in de stand voor verticale opslag.**
- **Probeer de machine niet te starten in de stand voor verticale opslag.**

1. Verwijder de elektrische startknop en de accu uit de machine.
2. Verzeker dat de maaihoogte van de machine is ingesteld op 44 mm of hoger; stel deze indien nodig hoger in, zie De maaihoogte instellen (bladz. 12).
3. Zet de handgreepvergrendelingen los (Figuur 18).



g409530

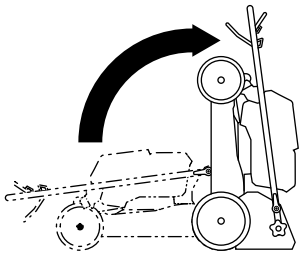
Figuur 18

4. Vouw de handgreep geheel naar voren Handgreep inklappen (bladz. 19).

   Belangrijk: **Leid de kabels naar de buitenzijde van de handgreepvergrendelingen terwijl u de handgreep beweegt.**

5. Zet de duwboomvergrendelingen vast.

6. Til de voorkant van de machine op met de duwboom en berg de machine op (Figuur 19).



g409126

Figuur 19

Onderhoud

Verwijder de elektrische startknop en het accupack uit de machine voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht aan de machine of deze schoonmaakt.

Zet de machine altijd af, wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en laat de machine afkoelen voordat u de machine afstelt, reinigt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.

Gebruik alleen de vervangonderdelen en accessoires die de fabrikant aanbeveelt.

Voer regelmatig controles en onderhoudswerkzaamheden uit aan de machine. Laat de machine alleen herstellen door een erkende servicedealer.

De machine smeren

Het is niet nodig om de machine te smeren; alle lagers zijn in de fabriek gesmeerd voor de gehele levensduur van de machine.

Het maaimes vervangen

Onderhoudsinterval: Jaarlijks

Belangrijk: ***U hebt een momentsleutel nodig om het mes op correcte wijze te monteren.*** **Als u geen momentsleutel hebt of niet goed weet hoe u de montage moet uitvoeren, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer.**

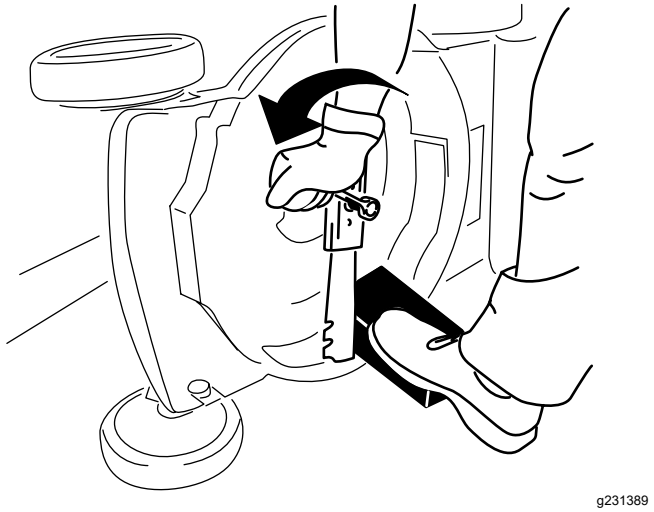
Een beschadigd of gescheurd mes moet direct worden vervangen. Als de snijrand bot is of bramen vertoont, moet u het mes laten slijpen en balanceren of het mes vervangen.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u onderhoud uitvoert aan het mes kan het mes bewegen zelfs als de stroombron is uitgeschakeld. Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

- **Hou uw handen en voeten uit de buurt van een bewegend maaimes.**
- **Gebruik handschoenen als u het mes monteert.**

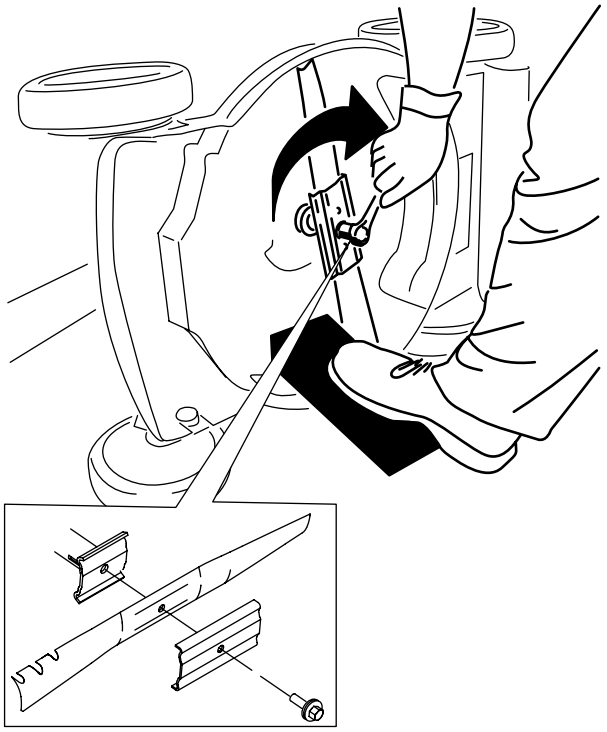
1. Verwijder het accupack van de machine.
2. Gebruik een blok hout om het mes stil te houden (Figuur 20).
3. Verwijder de mesbout en het mes. Bewaar de mesbout (Figuur 20).



g231389

Figuur 20

4. Monteer het nieuwe mes en de mesbout (Figuur 21).



g231390

Figuur 21

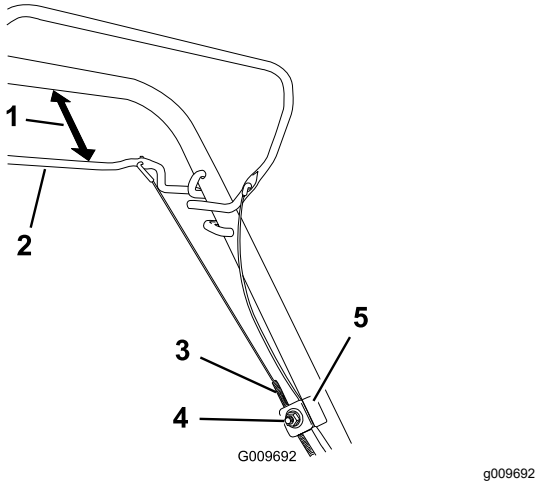
Belangrijk: **De gebogen uiteinden van het mes moeten naar boven, naar de behuizing van de machine wijzen.**

5. **Gebruik een momentsleutel om de mesbout vast te draaien met 82 N·m.**

De zelfaandrijving afstellen

Wanneer u een nieuwe kabel voor de zelfaandrijving monteert of de zelfaandrijving ontsteld is, moet u de kabel afstellen.

1. Draai de moer van de kabelbeugel los (Figuur 22).



Figuur 22

1. 25 tot 38 mm
2. Stang voor zelfaandrijving
3. Kabelmantel
4. Moer van kabelbeugel
5. Kabelbeugel

2. Houd de stang van de zelfaandrijving 25 tot 38 mm van de duwboom verwijderd (Figuur 22).
3. Trek de kabelmantel omlaag (naar de maaimachine toe) om alle speling uit de kabel te halen (Figuur 22).
4. Draai de moer op de kabelbeugel vast.
5. Laat de stang van de zelfaandrijving los en controleer of de kabel los is.

   Opmerking: De kabel moet los zijn als de stang van de zelfaandrijving is vrijgegeven, anders kan de machine gaan kruipen als de stang is ontgrendeld.

Het accupack klaarmaken voor recycling

Belangrijk: **Neem het accupack van het gereedschap en bedek de contacten met stevig plakband. Probeer niet om het accupack te vernietigen of te demonteren, of onderdelen ervan te verwijderen.**

Neem contact op met uw plaatselijke gemeente of uw erkende Toro verdeler voor meer informatie over hoe u de accu op een verantwoorde manier kunt recyclen.

Stalling

Belangrijk: **Sla de machine, het accupack en de lader alleen op bij temperaturen die binnen het gepaste temperatuurbereik liggen; zie Specificaties (bladz. 10).**

Belangrijk: **Als u het accupack opslaat na het sneeuwseizoen, laad het dan op tot er 2 of 3 ledindicators op de accu groen worden. Berg een volledig opgeladen of volledige lege accu niet op. Wanneer u de machine weer nodig hebt, laadt u het accupack op totdat het indicatielampje links op de lader groen oplicht of alle 4 de ledindicators op de accu groen oplichten.**

- Koppel het product los van de voedingsbron (d.w.z. verwijder het accupack en de elektrische startknop) en controleer op beschadiging na gebruik.
- Sla de machine of de lader niet op terwijl het accupack gemonteerd is.
- Verwijder al het vuil van het product.
- Wanneer de machine niet wordt gebruikt, moet u de machine, de elektrische startknop, het accupack en de acculader opbergen buiten het bereik van kinderen.
- Houd de machine, het accupack en de acculader uit de buurt van bijtende producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout.
- Om het risico op ernstig lichamelijk letsel te verkleinen mag u het accupack niet buiten of in een voertuig stallen.
- Sla de machine, het accupack en de acculader op in een afgesloten schone, droge ruimte.

Problemen, oorzaak en remedie

Voer alleen de stappen uit die zijn omschreven in deze instructies. Alle bijkomende controles, onderhouds- en herstelwerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum of een gelijkaardig gekwalificeerde specialist als u het probleem niet zelf kunt oplossen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
De machine start niet.	1. De accu is niet volledig gemonteerd in de machine.	1. Verwijder de accu en vervang vervolgens de accu in de machine; zorg er hierbij voor dat deze volledig gemonteerd en vergrendeld is.
	2. Het accupack is niet opgeladen.	2. Verwijder het accupack uit de machine en laad het op.
	3. Het accupack is beschadigd.	3. Vervang het accupack.
	4. Er is een ander elektrisch probleem met de machine.	4. Neem contact op met een erkende servicedealer.
De machine loopt niet of niet continu.	1. Er zit vocht op de kabels van het accupack.	1. Laat het accupack drogen of veeg het droog.
	2. De accu is niet volledig gemonteerd in het gereedschap.	2. Verwijder de accu en vervang vervolgens de accu in het gereedschap; zorg er hierbij voor dat deze volledig gemonteerd en vergrendeld is.
De machine kan niet op volle kracht draaien.	1. De laadcapaciteit van het accupack is te laag.	1. Verwijder het accupack uit de machine en laad het accupack volledig op.
	2. De ontluchtingsgaten zijn geblokkeerd.	2. Reinig de ontluchtingsgaten.
Het accupack verliest snel de lading.	1. Het accupack is boven of onder het geschikte temperatuurbereik.	1. Verplaats het accupack naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 5 en 40 °C ligt.
	2. De machine wordt te zwaar belast.	2. Maai het gras met een hogere maaihoogte of loop langzamer tijdens het maaien.
De acculader werkt niet.	1. De acculader is boven of onder het geschikte temperatuurbereik.	1. Koppel de acculader af en verplaats deze naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 5 en 40 °C ligt.
	2. Het stopcontact waarin de acculader zit heeft niet genoeg stroom.	2. Neem contact op met uw bevoegde elektricien om het stopcontact te herstellen.
De zelfaandrijving van de maaimachine werkt niet.	1. De kabel van de zelfaandrijving is ontsteld of beschadigd.	1. De kabel van de zelfaandrijving afstellen. De kabel vervangen indien dit nodig is.
Het ledindicatielampje op de acculader is rood.	1. Het accupack en/of de acculader zijn/is boven of onder het geschikte temperatuurbereik.	1. Koppel de acculader af en verplaats de acculader en het accupack naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 5 en 40 °C ligt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
Het ledindicatielampje op de acculader knippert rood.	1. Er is een fout in de communicatie tussen het accucpack en de lader.	1. Verwijder het accupack van de acculader, haal de acculader uit het stopcotnactstopcontact en wacht 10 seconden. Sluit de acculader opnieuw aan op het stopcontact en plaats het accupack op de acculader. Als het ledindicatielampje op de acculader nog steeds rood knippert, moet u deze procedure herhalen. Als het ledindicatielampje op de acculader na 2 pogingen nog steeds rood knippert, moet u het accupack volgens de gepaste procedure afvoeren in een recyclingcentrum.
	2. Het accupack is zwak.	2. Neem contact op met een erkende servicedealer als de accu in garantie is of voer het accupack af volgens de gepaste procedure in een recyclingcentrum.
De machine maakt een piepend geluid.	1. Het accupack is niet opgeladen.	1. Verwijder het accupack uit de machine en laad het op.
	2. De machine bevindt zich in een onveilige positie voor gebruik.	2. Zorg ervoor dat de machine zich niet in een extreme hoek bevindt terwijl u ze gebruikt.
	3. De machine wordt te zwaar belast.	3. Maai het gras met een hogere maaihoogte of loop langzamer tijdens het maaien.
	4. Er is een ander elektrisch probleem met de machine.	4. Probeer de andere probleemoplos-sende acties. Als het alarm nog steeds afgaat, moet u contact opnemen met een erkende servicedealer.
De maaikwaliteit neemt af of is onbevredigend.	1. Het mes is bot.	1. Laat het mes slijpen of vervangen.
	2. Er zit aangekoekt vuil op het maaidek.	2. De onderkant van de machine reinigen.
Het opvangen van het maaisel neemt af of is onbevredigend.	1. De machine wordt te zwaar belast.	1. Maai het gras met een hogere maaihoogte.
De machine maait ongelijkmatig.	1. Het mes is bot.	1. Laat het mes slijpen of vervangen.
	2. Het maaidek is beschadigd.	2. Neem contact op met een erkende servicedealer.
De machine trilt.	1. Het mes is gebogen of beschadigd.	1. Controleer het mes en vervang het indien nodig.

Opmerkingen:

Opmerkingen:

Privacyverklaring EEA/VK

Toro's gebruik van uw persoonlijke gegevens

The Toro Company ("Toro") respecteert uw recht op privacy. Wanneer u onze producten koopt, kunnen we bepaalde persoonlijke informatie over u verzamelen, ofwel rechtstreeks via u ofwel via uw plaatselijk Toro- bedrijf of -dealer. Toro gebruikt deze informatie om te voldoen aan contractuele verplichtingen – zoals het registreren van uw garantie, het behandelen van uw garantieclaim of om contact met u op te nemen in het geval van terugroepacties – en voor legitieme zakelijke doeleinden – zoals klanttevredenheid meten, onze producten verbeteren of u productinformatie verschaffen die van belang kan zijn. Toro kan uw informatie delen met onze dochterondernemingen, distributeurs of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We kunnen ook persoonlijke informatie vrijgeven van rechtswege of in verband met de verkoop, aankoop of fusie van een bedrijf. We verkopen uw persoonsgegevens nooit aan andere bedrijven voor marketingdoeleinden.

Bewaring van uw persoonsgegevens

Toro bewaart uw persoonlijke informatie zolang deze relevant is voor de bovengenoemde doeleinden en in overeenstemming is met de wettelijke vereisten. Gelieve contact op te nemen via legal@toro.com voor meer informatie over de bewaarperiodes die van toepassing zijn.

Toro's engagement inzake veiligheid

Uw persoonlijke informatie kan behandeld worden in de VS of een ander land dat mogelijk soepelere databeschermingswetten heeft dan het land waar u verblijft. Indien we uw informatie overdragen naar een ander land dan het land waar u verblijft, nemen wij de wettelijk verplichte maatregelen om ervoor te zorgen dat de informatie op gepaste wijze wordt beschermd en veilig wordt behandeld.

Toegang en correctie

U hebt het recht om uw persoonlijke gegevens te corrigeren of te raadplegen, of zich te verzetten tegen de verwerking van uw gegevens of deze te beperken. Om deze rechten uit te oefenen, gelieve een e-mail te sturen naar legal@toro.com. Als u zich zorgen maakt over de manier waarop Toro uw informatie heeft behandeld, vragen wij u om deze direct ten aanzien van ons te uiten. Europese burgers hebben het recht om een klacht in te dienen bij hun gegevensbeschermingsautoriteit.



Count on it.